

PIERWSZE ZDJĘCIA PLANETY MARS, dokonane z odległości 10,500 mil i przekazane drogą radiową z odległości 135,000,000 mil na Ziemię przez rakietę Mariner. Sfotografowana część powierzchni obejmuje około 200 mil długości i pokazuje wielką pustynię, nazwaną Elysium.



PIĘCIORACZKI PP. FISCHER w Aberdeen, S. D., urodzone 14-go września, 1963 roku mają obecnie blisko 2 latka. Cztery dziewczęta — Cathy, Maggie, Mary Ann i Margie oraz chłopczyk Jimmie.



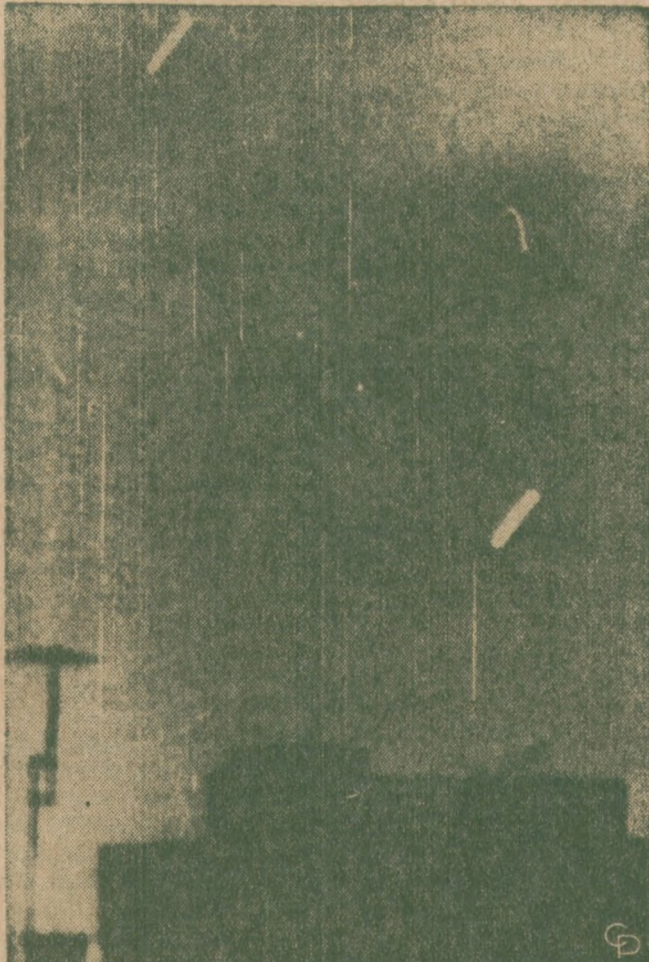
W POŁUDNIOWEJ CZĘŚCI MAROKKA żyje gatunek kóz, które wchodzą na drzewa, dostarczające im liści i owoców, jako pokarmu.



GRÓB DZIADKA STEVENSONA, który był wiceprezydentem Stanów Zjednoczonych za czasów prezydentury Grovera Clevelanda, na cmentarzu w Bloomington. Wnuk jego został pochowany obok, wśród 13 członków rodziny.



BOB HOPE pojechał na występy gościnne do Santo Domingo, gdzie zabawia żołnierzy amerykańskich przed frontem hotelu Española.



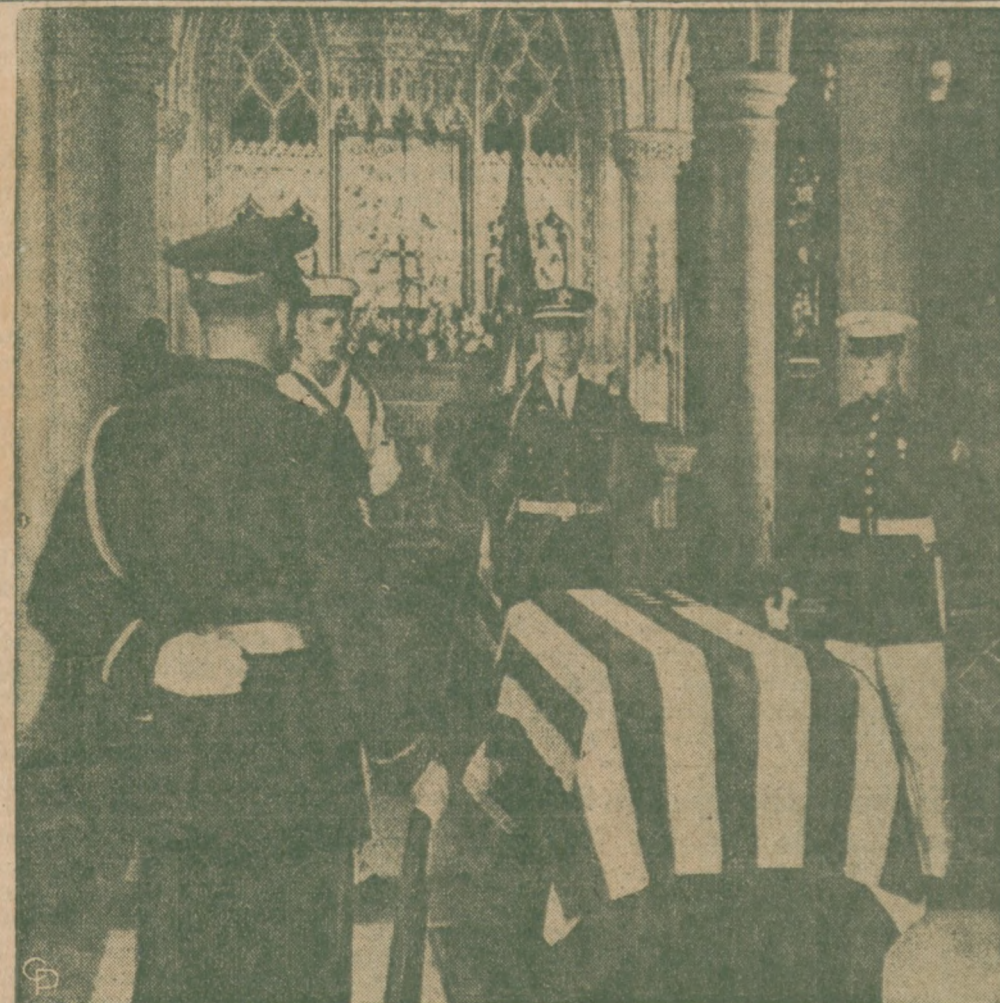
NIERETUSZOWANA FOTOGRAFIA dwóch nieokreślonych bliżej "latających przedmiotów", zauważonych nad Buenos Aires. Obserwatorzy twierdzą, że zatrzymały się one na niebie przez 10 minut, a następnie odleciały z dużą szybkością. Obecnie już przynajmniej wiadomo, że nie są one dziełem "ludzi z Marsa", ponieważ zdjęcia rakiet Mariner wykazały, że nie może ich być na tej planecie z powodu niezmiernie rzadkiej atmosfery, uniemożliwiającej wegetację wyższych form organicznych.



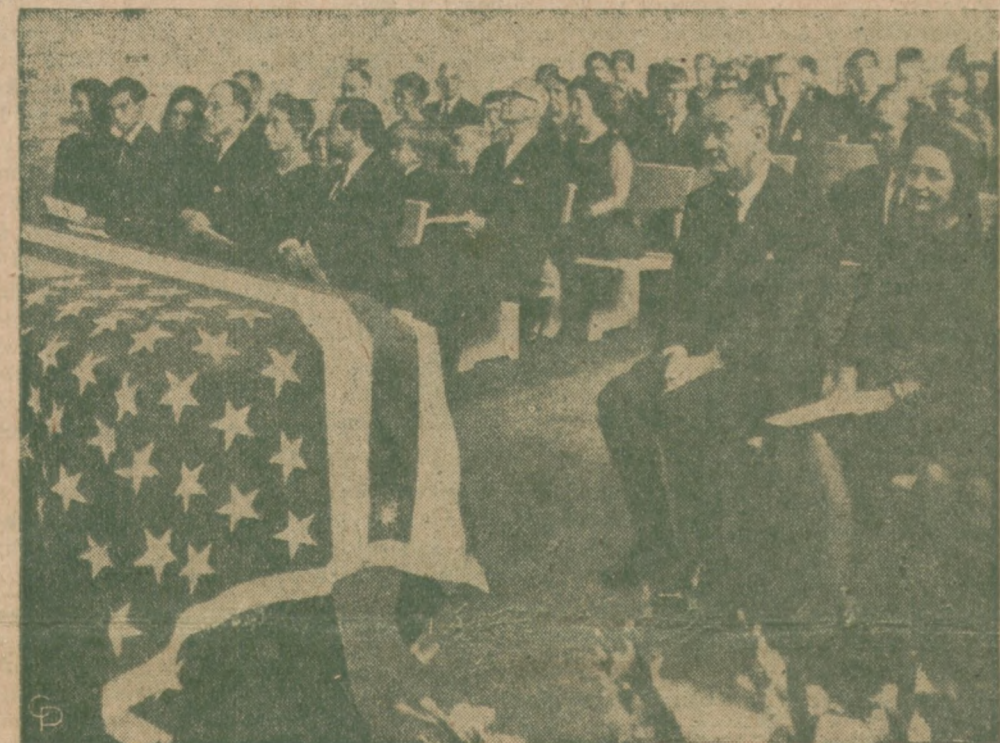
SZEF WYDZIAŁU praw cywilnych Dep. Sprawiedliwości John Doar udał się do Bogalusa, La. w celu załagodzenia konfliktów rasowych, które tam powstały.



DYKTATOR GHANY Kwame Nkrumah został zaproszony przez premiera Półn. Wietnamu Ho Chi Minha do odwiedzenia Hanoi, być może w charakterze mediatora.



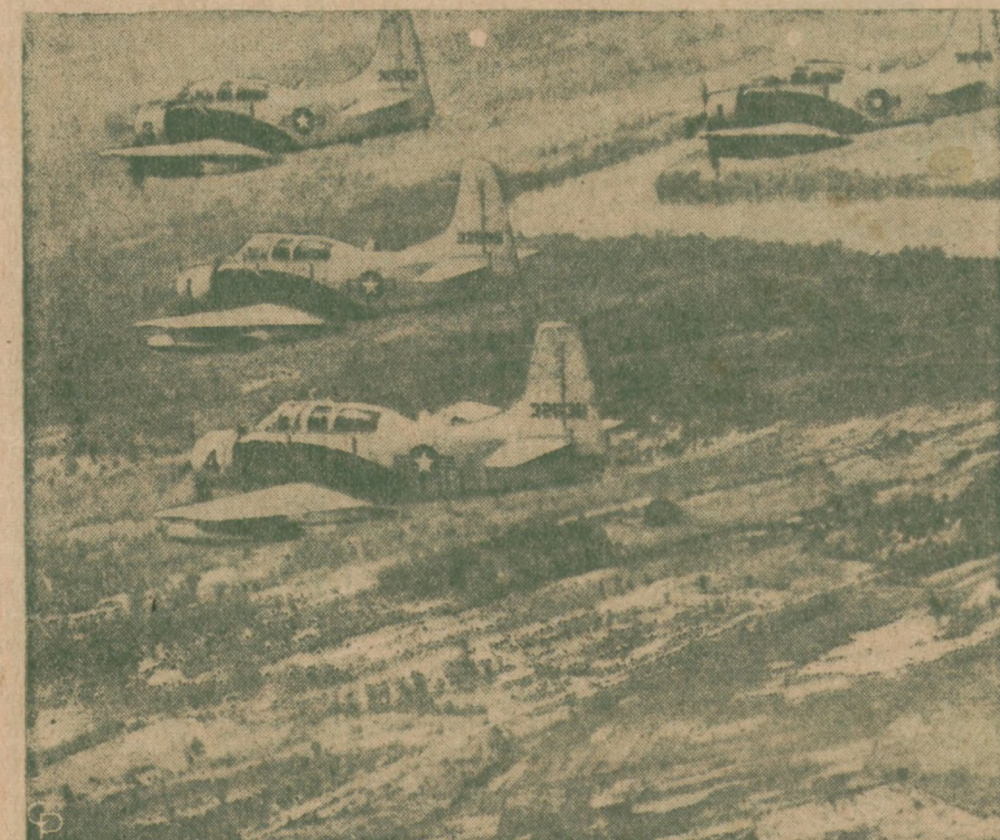
PRZYKRYTA SZTANDAREM GWIAZDZISTYM trumna Adlai Stevensona została wystawiona na widok publiczny w kaplicy Betlehemskiej Katedry Episkopalnej w Waszyngtonie, D.C., przed przewiezieniem do Springfield, Illinois.



PREZYDENT JOHNSON z małżonką i córką przybył do Bloomington, Illinois, na pogrzeb Adlai Stevensona.



MANIFESTACJA W ATENACH przy udziale 200,000 osób na cześć usuniętego premiera Papandreou uniemożliwiła przejazd jego samochodu.



WIDOK Z LOTU PTAKA na teren walk w Południowym Wietnamie. Samoloty amerykańskie A-1E Skyraiders lecą ku swym celom bombardowania z bazy w Bien Hoa.

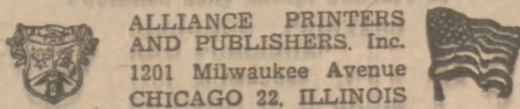
Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Second-Class Postage Paid

At Chicago, Illinois

Published daily except Sundays by



Wysyłany przez Pocztę w Chicago i w Kanadzie	Wysyłany przez Pocztę Poza Granice Chicago w U.S.
Codziennie i Sobotę	Codziennie i Sobotę
Rocznice (1 yr.) \$18.00	Rocznice (1 yr.) \$18.00
Półrocz. (6 mos.) 9.50	Półrocz. (6 mos.) 9.00
Kwartal. (3 mos.) 6.00	Kwartal. (3 mos.) 5.50
Miesięcz. (1 mo.) 2.75	Miesięcz. (1 mo.) 2.75

Tylko	Tylko
Sobotnie Wydanie	Sobotnie Wydanie
Rocznice (1 yr.) \$8.50	Rocznice (1 yr.) \$8.00
Półrocz. (6 mos.) 4.00	Półrocz. (6 mos.) 3.75
Kwartal. (3 mos.) 2.50	Kwartal. (3 mos.) 2.50

DO INNYCH KRAJÓW			
Codziennie i Sobotnie		Tylko Sobot. Wydanie	
Rocznice (year)	\$22.00	Rocznice (year)	\$8.00
Półrocz. (6 mos.)	13.00	Półrocz. (6 mos.)	5.50
Kwartal. (3 mos.)	8.00	Kwartal. (3 mos.)	3.50
Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy			
Numer Codziennie (Single Daily Copy).....10c			
Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy			
Numer Sobotni (Single Saturday Copy).....15c			

KAROL PIATKIEWICZ, Editor-in-Chief
EMIL J. KOLASA, Manager

Phone: All Departments BRunswick 8-8700
Telephone to City Editor before 8 A.M.
BRunswick 8-8707

Rekopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

Michigan Będzie Płacił

W Lansing, kapitolu stanu Michigan, gubernator Romney podpisał w tym tygodniu nową ustawę automobilową pod nazwą "The Motor Vehicle Accident Claim Fund" (Fundusz na pokrycie roszczeń odszkodowań strat poniesionych w wypadkach zmotoryzowanych pojazdów).

Fundusz przewiduje zaopiekować się osobami przeciw stratom finansowym, w rezultacie wypadków spowodowanych przez nie mających ubezpieczenia kierowców samochodowych.

Proponowane dodatkowe poprawki mają jeszcze wyeliminować wszelkie małe zażalenia, ale podtrzymują większe odszkodowania. Kompanie ubezpieczeniowe walczyły przeciw tej ustawie, mówiąc, że przekroczy wpływ skarbów na ten cel.

Fundusz będzie finansowany przez dodatkowego \$1.00 od każdego ubezpieczonego auta, gdy kupuje się tabliczki licencyjne. Natomiast właściciele każdego nieubezpieczonego auta muszą zapłacić za każdy raz za tabliczkę \$25 dodatkowo. Obliczane jest, że w pierwszym roku zbierze się fundusz na \$18,000,000 z dniem 1 listopada.

Taka lub jeszcze lepsza ustawa powinna być uchwalona w Illinois. Trzeba tylko, aby nasi wyborcy zwrócili się o to grzecznie, ale stanowczo do naszych panów senatorów i reprezentantów zasiadających w Legislaturze Illinoiskiej w Springfield.

Sowiety w Dwóch Ogniach

Związek Sowiecki, jak biada nad jego położeniem w londyńskim "The Observer" Edward Crankshaw, a z nim inni propagatorzy przyjaźni z Kremlu współzależania — pisze w londyńskim Dzienniku Polskim p. Zdzisław Stahl — został "ostatnio wzięty w dwa ognie." To ma stanowić wytłumaczenie obecnej polityki Kremla, zasługującej na pobłażliwość i mającej skłonić mocarstwa zachodnie do ustępstw politycznych i pomocy gospodarczej, aby Sowiety odciągnąć od wpływów komunistów chińskich.

Propagator dalszego "appeasementowego" kursu politycznego w stosunku do Moskwy wiedzą doskonale, choć otwarcie tego nie przyznają, że niewolniczy system gospodarczy nie wyrzucił wymagań życia. Stąd chroniczne braki artykułów codziennej potrzeby i innych, powoduje niezadowolone w masach. Teraz zmienia się tak zwany "liberalizm" (system prof. Libermana), lecz lcha wydajność ujemnej pracy położenia nie poprawi. Odegra jedynie rolę propagandową zły przez pewien czas.

"Jedną z teoretycznych przesłank, na których opiera się nadzieja na zatrącenie ekspansyjnego rozpędu komunistycznego przez Rosję Sowiecką, to pogląd jakoby między narodowym interesem rosyjskim a komunizmem istniał i pogłębiał się wewnętrzny konflikt. Te "dwa ognie" Crankshaw'a, w jakie wzięta jest jakoby obecnie Moskwa, mają być także związane z owym, nurtującym ją przeciwieństwem obu czynników. Pierwszy z nich — narodowy, skłania jakoby Moskwę do zerwania osi z Pekinem, porzucenia spraw Wietnamu i w ogóle światowej ofensywy rewolucyjno-komunistycznej za cenę ugody z Ameryką i pomocy od niej gospodarczej, podczas gdy partyjne doktrynerstwo komunistyczne stoi temu na przeszkodzie. Komunizm w ten sposób przeciwstawia się rzekomu narodowemu interesowi Rosji.

"Ten obraz — powiada p. Stahl — uważam za nie tylko uproszczony, ale fałszywy. Rosjanie, zgodnie ze swoim interesem, z geopolitycznych czy innych powodów, ale tradycyjnie i w całej swojej historii uważali ekspansję imperialistyczną nie za przeciwność, ale za nakaz swego interesu narodowego. Imperialistyczny był carat i — wbrew początkowym hasłom wolnościowym dla pobitych narodów — rycho imperialistyczna, na większą jeszcze skalę, okazała się Rosja Sowiecka. Komunizm w re-

zultacie stał się unowocześnionym narzędziem imperializmu Moskwy o zasięgu tak dalekim, o jakim Rosja carska marzyć by dziś nie mogła. Czy wypuszczenie takiego narzędzia z rąk może Rosjanom nakazać ich własne poczucie interesu narodowego? Czy komunizm mogą oni uznać za jego przeciwność? Jest prawdopodobne, że skłonni są do tego Rosjanie, ale czy może tak stanowisko zwyciężyć wśród sowieckich przywódców?

"Myszę, że jest niebezpiecznym złudzeniem liczenie na taką możliwość. Moskwa, która by się dziś pozbawiła światowego narzędzia rewolucyjnego i organizacyjnej sieci 81 partii komunistycznych, utraciłaby zarazem jeden z najważniejszych współczynników swojej mocarstwowej siły. Nie tylko przestałaby być atrakcją i groźbą na obszarach afrozachodnich, nie mówiąc już o zachodniej półkuli i Ameryce Łacińskiej, ale zaczęłaby słabnąć same spójnia jej satelickiego euroazjatyckiego imperium. Samozwrotnie, bez kłeski lub co najmniej poważnego nacisku od zewnątrz nacjonalizm rosyjski nie wyrzeknie się swego komunistycznego oręcza, nie zechce dobrowolnie zrezygnować z roli pierwszorzędnej mocarstwa światowego."

Pod tym światłem — nasza uwaga — należy patrzeć na wizytę amb. W. Averell Harrimana w tych dniach na Kremlu.

Tego Nikt Już Nie Odrobi

Bez najmniejszych wątpliwości, naszej tutaj obchody narodowe i manifestacje są zwierciadłem żywotności Polonii. Jednakowoż w warunkach, w jakich żyjemy, nie wystarcza samo tylko do nich wzywianie. Trzeba jeszcze dolożyć starań, aby wszystkie koła i kółeczka w aparaturze organizacyjnej były uruchomione. Aby nie doszło do takiej gafy, o jakiej Nowy Świat w artykule zatytułowanym "Quo Vadis Polonia?" napisał:

"Takie pytanie należy zadać noworodkowej Polonii po gorzkim rozczarowaniu, jakie ogarneło każdego, który był świadkiem ostatniej ceremonii uczczenia rocznicy zwycięstwa oręza polskiego pod Grunwaldem. Pod pomnikiem pogromcy Krzyżaków — króla Władysława Jagiełły w noworodkim Central Park zebrała się zaledwie znikoma garstka rodaków. Zmarłowany został wysiłek organizatora uroczystości — Centrali Polskich Towarzystw. Skompromitowaliśmy się wobec Amerykanów.

"Różne wymieniano przyczyny owej absencji Polonii. Jedni twierdzili, że godzina nie była odpowiednia, inni żalili się, że w okresie wakacyjnym, specjalnie w soboty i niedziele, gdy ludzie rozjeżdżają się na wywczas, nie powinno urządzać się w mieście żadnych imprez narodowych. Nie brakowało głosów, że uroczystości należało urządzić w czwartek, 15 lipca, w rocznicę zwycięstwa pod Grunwaldem i to w porze wieczorowej, o 6 czy 7 godzinie.

"Zdaniem naszym są to wykręty tych, którzy na sobotniej ceremonii nie było. Wykręty te są specjalnie bolesne, gdy uzmyslowimy sobie fakt ciężącego na nas obowiązku głoszenia w wolnej Ameryce prawdy o zwycięstwie Polski w roku 1410 nad ówczesnym "hitlerystem" niemieckim.

"Uroczystość tegoroczna z udziałem garstki rodaków, ale bez udziału pocztów sztandarowych, młodzieży, działu ze szkół parafialnych i z polskich szkół dojeżdżających zapisana być musi jako fiasko i kompromitacja. Musimy powiedzieć sobie prawdę i to publicznie, a nie chować się za parawanem rozmaitych gołosłownych usprawiedliwień.

"Tego, co się stało, odrobić nie można. Na przywódców Polonii i na nas wszystkich spada obowiązek dopilnowania, by nie dopuścić w przyszłości do podobnego fiaska. Nasze uroczystości narodowe muszą być popierane przez ogół i muszą udawać się pod każdym względem.

"Pamiętać zawsze musimy, że obchody narodowe i ich pełny sukces są odzwierciedleniem żywotności Polonii, jej jedności i siły. Natomiast brak poparcia i obojętność Polonii to woda na młyn jej wrogów — grabarzy naszej myśli i naszego czynu niepodległościowego. A chyba nikt z nas nie chce stać się świadomym lub podświadomym grabarzem tego, co z takim znojem, ale z tak żarliwą wiarą i zapałem tworzyli i budowali tu przodkowie nasi."

To i Owo

Policja włoska weszła w posiadanie notatnika ze 150 nazwiskami różnych osobistości, które nabyły obrazy u pewnego mediolańskiego handlarza. Obrazy te były przedstawione, jako arcydzieła wielkich mistrzów. Tymczasem okazuje się, że były sfałszowane w specjalnej pracowni, ostatnio wykrytej w Mediolanie. Poważna część fałszywych obrazów została sprzedana zagranicę, głównie do Szwajcarii, Holandii, Niemiec zachodnich, Austrii i Szwecji. Śledztwo odbywa się w kilku krajach.

Przystojna Maria Bjoernstam z Gotherburga będzie pierwszym kapitanem — kobietą statku handlowego w Szwecji, po uzyskaniu tej kwalifikacji razem z 42 innymi studentkami, samentami i innymi — w tamtejszej szkole nawigacji.

WIÓRA SPÓD PIÓRA

Z ANEGDOT
O WOLTERZE

Debiutant do Woltera:
— Czy mistrz zechciałby ocenić moje utwory?

— Chętnie, proszę przysiąć za dwa tygodnie.

Gdy młody autor zjawiał się w oznaczonym czasie, Wolter oddał mu rękopis mówiąc:

— No cóż, takie rzeczy będzie

pan czytać, jeśli mógł pisać, gdy be-

dział pan już sławny. Ale nie wze-

śniej!

W sztabambuch swojej wierniej

Emilii Wolter napisał taką sen-

tencję:

— Świat jest jednak źle urzadzony.

Wolalbym żeby można było

grzebać dusze, zaś ciała pozosta-

wić nieśmiertelne.

ECHA Z WYSTAWY

U.S. W LENINGRADZIE

"Jak ludzie inteligentni mogą

wierzyć w Boga?" — zapytali

Rosjanie amerykańskich przewo-

dników, mówiących po rosyjsku,

amerykańskiej wystawy architek-

tury w Leningradzie. Inni Rosja-

nie prosili przewodników o ex-

emplarze Biblii.

Wystawa amerykańska wzbudzi-

ła w Leningradzie żywe zaintere-

sowanie, była trzy razy oma-

wiana w sowieckiej prasie i raz

— w telewizji.

Wśród amerykańskich przewo-

dników byli Matthew Collins z N. Y.,

Kenneth Gorchoff z Seattle,

Tina Smith z Indiany i Anatol

Senkevitch z Austin, Texas.

Zwiedzający Rosjanie mało py-

tali o samą architekturę, nato-

miast bardzo interesowali się in-

nymi aspektami życia amerykań-

skiego. Pytali m. in.:

"Dlaczego otruliście Roosevel-

ta?"

"Te ludzi w Stanach mówi po

angielsku? Czy angielski różni się

od amerykańskiego?"

"Czy w Stanach jest wojsko z

pooburą? Myśleliśmy zawsze, że

jest wojsko najemne."

"Czy ludzie lubią mieszkać w

drapaczach chmur?"

"Czy schwymano już mordercę

Kennedy'ego?"

Rosjanie nie wierzą, że Lee Os-

wald był wybitnym zabójcą. Pra-

sa sowiecka pisała, że był spisek

królów naft z Teksasu.

Sam natomiast wykręcał się

od odpowiedzi na zadawane sobie

pytania, np. na pytanie: — "Jaka

była w Rosji reakcja na upadek

Chruszczowa?"

Z OSIOŁKIEM DO

ZIEMI ŚWIĘTEJ

Matka pięciorga dzieci, żona pol-

skiego marynarza Genevieve Du-

bois-Troszczyńska rozpoczęła ze

wsł Manegile pod Havrem pier-

wszą pielgrzymkę do Ziemi Św.

Bagaż jej dźwiga osiołek "Bi-

jou". Genevieve spodziewa się od-

być trasę ok. 3.800 km szlakiem

Krzyżowców przez Francję, Szwaj-

carię, Austrię, Jugosławię, Bul-

garię, Turcję, Liban i Palestynę

do Jerozolimy — w ciągu pół roku

i przybyć do Betlejem na Boże

Narodzenie.

Ślub odbyła piosenką pielgrzym-

ki ziołowa Troszczyńska przed

dwooma laty, gdy jej najmłodszy

synek Noel był niebezpiecznie

chory. Posiada wszystkie wizy i

zawołania o szczepienia przeciw

najbardziej zjadliwym chorobom dla

siebie i dla osiołka "Bijou".

Prócz tego Genevieve uzbudziła

się w całą kolejkę map, na któ-

rych na starannie wytyczoną

trasę.

Podróż powrotna będzie o wiele

szybsza gdyż jedna z firm pod-

różniczek zaoferowała Troszc-

zyńskiej wojny przejazd statkiem

izraelskim.

Pięciorgo dzieci Genevieve prze-

bywa obecnie do czasu powrotu

matki w instytucji religijnej w

Dieppe.

W ZÓLKWI

Cheć podnieść poziom produk-

cji ceramicznej w swych dobrach

w Zółkwi i Glińsku, król Jan III

wysłał młodych "garncezyków"

na naukę do Solca pod Warszawą,

gdzie się znajdowała sławna "far-

furnia". W Glińsku za czasów So-

bieskiego produkowano płytki do

pokrywania ścian, wielkich roz-

miarów wazonów na kwiaty, kafe-

piecowe itp. Łazienka królowej w

Zółkwi wyłożona była płytkami

fajansowymi z Glińska, z przed-

stawieniem scen rodzajowych i

widoków w barwach niebieskich i

fioletowych.

BENEDIKTINI NA POLESIU

Niedaleko miasta Pińska na Po-

lesiu, w miejscowości Horodyszcze

stał na pagórku nad jeziorzem ko-

ściół niedgdy należący do oo. Bened-

dyktynów, których tu sprowadził

w roku 1662 aż z Monte Cassino

wojewoda polski Kopeć. Ze szczytu

tu wzgórza, gdzie wzniesiono ko-

ściół i klasztor, rozciąga się widok

daleko na liczne zakola i odnogi

rzeki Piny, Jasiółdy i Prypoci oraz

na otaczające bagna, wśród któ-

rych z oddali rysują się kontury

Pińska. Niedgdy Pińsk miał być

połączony z Horodyszczem pod-

ziemnym prześcieciem, które służyło

do celów obronnych.

Co Życie Niesie

Komunistyczny "Kapitalista" Bolesław Piasecki. — Sylwetka Reżymowych Katolików w Świecie Niemieckiego Tygodnika "Der Spiegel". — II. Zastosowanie Fal Radarowych w Astronomii.

I.

Opozycyjny tygodnik niemiecki "Der Spiegel", który artykułami swoimi i rewelacjami sprawił już nie mało kłopotu rządowi w Bonn, zamieścił artykuł na temat Bolesława Piaseckiego, przywódcy założonej w Polsce organizacji reżymowych katolików "Pax'u". Artykuł nosi tytuł "Różaniec i truciźna na szczury". Czytamy w nim:

"Żyje jak kapitalista. Posiada luksusowe mieszkanie w śródmieściu warszawskim o raz dom na wsi. Jego czarne "Jaguara" oraz jego afery milosne są cale miasto. Zarabiał miliony, a jednak komunisty uważają go za bezczelnego; ponieważ "Bolek" Piasecki, liczący 51 lat, jest osławionym "katolikiem" reżimu.

Jako założyciel i kierownik antyklerykalnego ruchu "katolickiego" Pax, stał się on dla partii, w jej kłopotach z Kościołem, tak niezbędny, iż w nagrodę mógł być wciągnięty do Sejmu, z okręgu wyborczego w Jeleniej Górze. Dzięki temu awansowi, została skompletowana kariera, która w Polsce nie ma przykładu.

"Kariera ta zaczęła się w 1934 roku — w więzieniu. Kiedy jako student prawa, Piasecki przystąpił do radykalno-narodowego ugrupowania ONR i wkrótce po tym — jak o tym donosi jego angielski biograf, Lucjan Blit — został aresztowany oraz skierowany do obozu w Berezie.

Po trzech jednak miesiącach był znowu wolny i założył własną partię, faszystowską "Falange", opartą na wzorach włosko-niemieckich.

Początkowo falangiści Piaseckiego (ciemno-żółte koszule, spodnie-brzeczysy i buty z cholewami) prowadzili działalność w ukryciu. Jednakże w 1937 roku poczuł się wystarczająco silny do walki o władzę. Na masowym wiecu w cyrku warszawskim, na arenie, gdzie wystąpił z wyciągniętym pistoletem, — wódz Piasecki przyrzekał uroczystość, iż ostateczne zwycięstwo nad żydami, bolszewikami i plutokratami jest prawie pewne.

Ze swoim sztabem planował na 25 października 1937 pogrom oraz przyjęcie władzy. Ale na kilka godzin przed zamachem policja aresztowała 80 działaczy Falangi. Piasecki, który został uprzedzony na czas, uciekł.

Aż do wybuchu wojny ten zbankrutowany faszysta żył nienagany w Warszawie. Później wpadł do więzienia gestapo, z którego uwolniła go dopiero interwencja Duce u Hitlera. I znowu Piasecki znikł z widowni, założył Konfederację Narodową i prowadził na własną rękę 3-frontową walkę przeciwko Niemcom, Rosjanom i Żydom.

Podczas gdy jego bataliony szturmowe w lasach koło Wilna ścigały głównie Żydów, którzy zbiegli z gett utworzonych przez Niemców, specjalny wydział "Konfederacji" zajmował się celami politycznymi polskich faszystów: — przywróceniu Wielkiej Polski, od Łaby do Dniepru, podziałem Rosji na małe państwa i żądaniem od mocarstw zachodnich, by odstąpiły Polsce, która by miała być rządzona przez faszystów część obszarów kolonialnych w Azji i Afryce.

Wielki Piknik Emerytów Polskich - 28-go Lipca

Polish American Senior Citizens of Chicago zaprasza Polonię i wszystkich emerytów na swój tradycyjny piknik, który odbędzie się we środę, 28 lipca w Forest Preserves przy Milwaukee ave i Devon ave., od 10 rano, na Platformach od 28 do 32.

Komitet pikniku przygotował wiele atrakcji. Będzie przegrany orkiestra taneczna Antioja Kawałkowskiego. Oglądać będziemy piosenki taniec polski wykonywane przez znany zespół taneczny "Windy City Dancers" pod kierunkiem Janiny Barys a znana śpiewaczka Waleria Gracjas śpiewać będzie polskie i amerykańskie piosenki.

Przygotowana została również zabawa stołeczka, piękne fanty i bufet zaopatrzone w doskonałe smaki.

Komitet zaprosił na piknik naszych kongresmanów i przedstawicieli władz stanowych, aby powiadomili emerytów o sprawach Medicare, transportacji i innych, które wszystkich interesują.

Aby piknik dał wszystkim zadowolenie, pracuje nad tym komitet złożył z 50 osób, Na czele Komitetu Piknikowego stoi prezes S. Piotrowski a wiceprzewodniczącymi są — p. Eleonora Deka Kiel,

p. L. Różański, Chmielewicz, M. Januszecki i J. Rekućki. Przewodniczącym Komitetu Dekoracji i Transportacji jest p. St. Burek a zastępcą p. J. Bartosik. Komitet Imprez i Finansów przewodniczy p. J. Rekućki zaś zastępcami są p. W. Marjanowska, p. Brudny, p. Namowicz i p. Twardzik. Komitet Bufetowy — p. Paweł Majka, zastępcą jest p. Grabek. Barami będą się opiekować panie Czerwona, A. Krzyżak oraz p. Kiel. Przewodniczącą Komitetu Kuchni jest p. Karwowska, zastępczyniami p. M. Kłockowska i p. Piotrowska. Przew. Komitetu Fantów p. Librach, Lebrock i Babel. Przew. Kom. Sody p. Paszkiewicz.

Do pracy w Komitecie Pikniku zgłaszają się licznie członkowie Polsko-Amerykańskiej organizacji emerytów w Chicago i pełni skład tego komitetu zostanie zatwierdzony na najbliższym miesięcznym zebraniu polskich emerytów w Chicago, we środę, 21-go lipca o godz. 1:30 po poł., w Domu Macierzy Polskiej przy Milwaukee ave. Zarząd prosi wszystkich członków o przybycie na to zebranie i o liczny udział na pikniku.

W razie deszczu w tym dniu to Piknik przełożymy na następny dzień. Ale tradycyjnie pogoda dopisuje na Pikniku Emerytów i zabawa — jak zwykle — zapowiada się dobra. — E. Pauze, sekret.

**"GODZINA RELIGIJNA
OJCÓW SALWATORIANÓW"**

W Każdą Niedzielę
o godz. 12-iej w południe
Na Podziaku 1230 A.M.
Ze Stacji Radiowej
WJOB

NANCY
Has Joined
Bonnie
Welsch's
Coiffures
by 'El Jere'

6332 West Hermine
(2 Dogs West of Milwaukee Ave.)
RODNEY 3-3646

Ask for Nancy—speaks Polish
Wigs Cleaned, Set and Restyled
Other Location
BONNIE'S BEAUTY SHOP
1903 W. BELMONT
261-6368

Both shops open Wed. and Thurs.
9 to 5, Tues. and Fri.: 9 to 9.
Closed Monday. Appointments not
always necessary.

**CATERING
FOR EVERY OCCASION
AT THE PARKVIEW FOR**

BANQUETS - SHOWERS
WEDDINGS
DANCES - MEETINGS

Funeral Luncheons Served
Banquet Room Available
Seats 300 People

Call Catering Office
BE 7-3220 BE 7-2777

The Parkview Villa
Your Host, Andrew Marchetti, Jr.
6155 W. FULLERTON

Dr. F. SADOWSKI — Lekarz-Chirurg-Akuszerek

5250 W. Fullerton Ave.

Office: BERKSHIRE 7-6176, albo KEDSIE 2-2868. Res.: MERRIMAN 7-8719

Godziny: od 10ej do 11ej rano—2go do 4ej—7ma do 9ej wieczorem

JEŻELI UMIECIE ŻYĆ — MOŻEĆ Oszczędzić \$

1go GATUNKU RESZTKI
MATERIAŁÓW WYTWÓRNI
PRAWDZIWE WARTOŚCI!

• Kawałki Dywanów
• Kawałki Na Korydory
• Kawałki Podłóg 3/4 Jarda Na Funty

CHICAGO WOOL CLIPPINGS CO.
2124-26 W. 21st PLACE - WHSE.
Przywieźć to ogłoszenie i oszczędzić dodatkowo 10%

OVERWEIGHT
LOSE POUNDS - POUNDS
ALSO ENJOY THE DELICIOUS COUNTRY
3 DAYS STRICT DIET FRIDAY TO SUNDAY

Total Cost — \$10 — Includes Food and Lodging—At
JAN WALSH REDUCING LODGE
PELL LAKE, WIS.

Rt. 12 & Clover Rd., 1/2 MI. No. of Genoa City, Wis.
Call For Reservations, Tues. through Thurs., 9 to 11:30
Stop at Lodge on Friday, Saturday and Sunday

Phone: 261-8172

MARGARET'S
CARD & PARTY SHOP
SPECIALIZING IN BRIDAL BOWLS
FAYORS PARTY GOODS
DECORATIONS TO ORDER OR RENT

4920 W. Chicago Ave. Chicago, Ill. 60651

**UWAGA Wszystkie
Polki! Panienki i Panie!**

WZNOWILIŚMY tę książkę na Wasze żądanie.
Bo każda staranna gospośka pamięta,
że **POLSKIE CIASTA** nie tylko od święta!

A więc Gospośko z farmy czy też z miasta —
Kup w Dzienniku Związkowym książkę

**"JAK PIEC
CIASTA"**

Cena \$1.00

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 Milwaukee Avenue Chicago, Ill. 60622

Na C.O.D. nie wysyłamy

Z Kursu Młodzieżowego Z.N.P. w Cambridge Springs, Pa.

**Kurs Zakończono Urozmaiconym Programem
Na Programie Przemawiali Prezes ZNP,
Karol Rozmarek, Wiceprezes ZNP F. M.
Prochot, Dyr. ZNP Melania Winiecka i Dr
Henryk Parciński. — Programowi Przewodniczył, Kierownik Kursu, B. Zajdel.**

Ustalony czas przez Komitet Sportu i Młodzieży ZNP, którego przewodniczącym jest Wiceprezes ZNP p. Franciszek M. Prochot, na przeprowadzenie trzytygodniowego Kursu, skończył się w sobotę, dnia 17-go lipca b.r. Jak po imnie lata tak i w roku bieżącym samo zakończenie miało podniosły i uroczysty charakter. Już od wczesnego rana rozpoczęły się ostateczne przygotowania do programu, który miał być niejako egzaminem trzech tygodniowej pracy.

Toż w dniu tym młodzież nasza zpowinała, zdając sobie sprawę z ważności zadania jakie ma wykonać.

Program Zakończenia Kursu

Program rozpoczął się punktualnie w oznaczonej godzinie, tj. o 3-iej po południu w sobotę dnia 17 lipca. Sala gimnastyczna wypełniona była publicznością, a która w większości składała się z rodziców uczestników Kursu oraz pan Komisarz, panów Komisarzy i członków Z.N.P. Z.N.P. a którzy przybyli wcześniej na Zjazd Rady Nadzorczej, by się bliżej zapoznać z wynikiem trzech tygodniowej pracy naszej młodzieży.

Oficjalny program jaki rozdano zebranej publiczności na sali zawierał następujące punkty całego programu:

Program

Polonez — Wejście na salę wszystkich uczestników Kursu. Otwarcie i przedstawienie urzędników ZNP oraz nauczycieli i instruktorów przez kierownika kursu — p. Bol. Zajdel. Hymny narodowe — The Star Spangled Banner, Jeszcze Polska nie zginieła. Śpiew — Związek Narodowy — Boga Rodzico Dzieciwo. Taniec — Biały Mazur. Śpiew — Po Nocnej Rosie — solo Janice Libera, Daleko, Daleko. Duet — Oczemulcie Mnie Mateńko

ASTMA, KASZEL

Szpital i lekarze ostatnio wyznaczyli nową formę zwana "DECHA" na ostre stany astmy i kaszlu. DECHA tabletki zatrzymują kaszel i kichanie w 15 minutach i przynoszą ulgę na ciężkie oddychanie. Jeśli wazna astma nie pośia dła DECHA tabletek, pośicie 32 do AMERPOL ASSOCIATES 957 N. Ashland Ave. (nar. Augusta Blvd.) Chicago 22, Ill. a wysłamy wam je bezpłatną pocztą.

UWAGA! Dla Potrzebujących Okulary

Jeżeli macie trudności w dopasowaniu dokładnych OKULARÓW, lub dłuższy czas nieście źle dopasowane OKULARY, to dajcie zegzaminować swoje oczy u Dra CHMIELINSKIEGO, O.D., a napewno pozbędziecie się kłopotu.

Coż mogą być zupełnie prawidłowe, jeżeli niema krytycznego uszkodzenia, bardzo niskim kosztem.

Adres: Dr. EDMUND CHMIELIŃSKI, 1200 N. Ashland Ave., róg Division Ulicy, w BUDYNKU BANKOWYM, pokój 306. TELEFON BR 8-4911.

Godziny przyjęć i kliniczna egzaminacja oczu TYLKO w PONIEDZIAŁKI I CZWARTKI od 10-iej rano do 7-mej wieczorem i w SOBOTY, od 10-iej rano do 2-iej po poł.

Poza godzinami przyjęć, za umówieniem tylko. Tel. BR 8-4911. (P.R.M.)

**Chcecie Dobrze
Spędzić Wakacje?**

Jedźcie
Do Pięknego i Uroczego
Polskiego Letniska

**Wasze
Talenty
Ogrodnicze**

przez
Dr. D. O. Womer,
D. C.

Pomówimy dzisiaj o uprawie ogrodu. Nazywamy rydel poprostu rydłem. Jest to okres gdy organizują się kłuby talentów ogrodniczych. Biorąc rzecz realnie oto kilka zasad, które wam zaleca wasz doktor chiropraktor:

1. Nie wystawiać się zbyt długo na działanie słońca.
2. Nie przemęczać się... nie pracować za długo. W wypadku bólu pleców porozumcie się z waszym doktorem chiropraktorem.
3. Częstość prace pozostawcie dla Tatiusia lub dla waszego "gładiatora" nastolatka.
4. Badajcie na tyle ostrożnie aby się chronić gdy pada deszcz.
5. Obchodźcie się ostrożnie z waszą maszyną do ścięcia trawy. Uważajcie aby dzieć trzymały się zdalek od waszej trasy.

Jedną uncją ostrożności jest warta buziel nagrodzonych pomidorów. A więc badajcie przetrwać. Po uprawianiu ogrodnictwa gdy nadejdą bóle pleców, pamiętajcie o swoim chiropraktorze. Jedną uncją rozsądku teraz może uratować was późnie zdrowie.

5434 W. Fullerton Tel. NA 9-2300 (P.R.M.)

Po Prospekt Proszę Pisać
BOX 54
Wisconsin Dells, Wis.
Państwo Pilot,
właściciele
Telefon:
Wisconsin Dells 8000

Mowa Pani Winieckiej

Następnie przemówiła Dyr. ZNP p. Melania Winiecka, członkini Komitetu Sportu i Młodzieży przy ZNP, która w krótkich słowach wyraziła uznanie Wiceprezesa p. F. M. Prochoty za jego staranie i jego usilną pracę nad prowadzeniem tak ważnego Wydziału jakim jest Wydział Sportowy i Młodzieżowy ZNP.

Następnie Wiceprezes F. M. Prochot nadmieniał, że Komitet Sportu i Młodzieży ZNP oprócz Dyr. Melanii Winieckiej składa się z następujących Dyrektorów: Jan Ziemia, Edward Moskal i Stanisław Józefiak. W imieniu Szkoły Związkowej przemówił Prezes Dr. Henryk Parciński, który był obecny na programie wraz z swoją żoną.

Głosie

Z członków Rady Nadzorczej i urzędników Z.C. ZNP zauważymy następujące Komisarzy: Okręg 3-ci Anna Tuman, Okręg 4-ty Maria Tuchewicz, Okr. 6-ty Leokadia Misiora z mężem, Okr. 7-my Zofia Wójcik, Okr. 8-my Władysława Opadkiewicz z mężem, Okręg 11-ty Paulina Góraska, Okręg 16-ty Stanisława Nieder z mężem, Komisarze byli: Okręg 3-ci Leopold Babiński, Okręg 4-ty Jan Nowak z żoną, Okręg 8-my Antoni Czeleń (obecnie Wiceprezes ZNP) wraz z żoną, Krajowy Sekr. ZNP Adolf Pachucki, Dyr. ZNP Melania Winiecka z mężem, Dyr. ZNP Michał Holodnik z żoną, Ks. Leon Rubay, Naczelna Organizatorka Wydziału Kobiet ZNP W. Pietkiewicz i Alfred Wolanin z żoną. Współpraca p. Wolanin z kierownikami Kursu p. Zajdel była bardzo wysoce ceniona.

Nauczyciele

Pisząc o tak bogatym programie zakończenia Kursu nie od rzeczy będzie wyrazić słowa najwyższego uznania dla wszystkich nauczycieli i instruktorów za ich naprawdę szczerą i poprostu nadludzkie poświęcenia. Dnie Kursu poprostu przeładowane były przedmiotami w klasach i zajęciami obozowymi. Pomimo jednak tych trudnych warunków całość programu wypadła pod każdym względem zadowalniająco a czego dowodem były spontaniczne oklaski w wyrażeniu uznania od ludzi którzy w dniu tym przybyli z różnych stron kraju.

Przygotowania Do Programu

Pisząc o programie zakończenia Kursu, nie od rzeczy będzie zaznaczyć naszych czcyników przygotowania pobieżnie z przygotowaniem, szczególnie w trzecim, tj. w ostatnim tygodniu Kursu. W tygodniu tym poprzednio ustalony program dziennych zajęć musiał ulec kompletnej zmianie, i tak dzień 14-go lipca, przeznaczony był na popołudniową wycieczkę do pobliskiego jeziora. Za ogólną zgodą przyjemności tej zaniechano a raczej czas ten poświęcono na załatwienie ważniejszych i koniecznych prac łączących z programem zakończenia.

Scena

Kierownictwo Kursu zdecydowało, że dla lepszego efektu wykonania taniec góralskich, potrzebny jest "Stage background". Bez dłuższego namysłu zgłosiła się grupa dziewcząt do wykonania tego, raczej trudnego dzieła. Na rezultaty jednak nie potrzeba było długo czekać. Dzięki nader sympatycznemu odnośnieniu się Zarządu Szkoły do uczestników Kursu, otrzymano potrzebny materiał i nadobni malarze zabrali się do pracy. W dwóch dniach, na dużym ekranie okazały się zakopiańskie góry pokryte śnieżnymi lasami a u stóp gór widać było piękne laki pokryte polnymi kwiatami.

Drużyna miska miała mniej skomplikowane zadanie ale wykonanie go też nie było łatwe. Potrzebna była kurtyna nie o ognisko i do wykonania taniec zbrojniczek. Jedno i drugie wykonanie było na czas a co było wielkim zadowoleniem dwóch głównych nauczycieli programu, pana Fran. Leśniaka i pana Ronaldę Wilga. Sami uszyli kurtyny powieszono dziewczętom, które bardzo dobrze wykonały tę pracę w krótkim czasie.

Program Popisów

Do miłych i wiele udanych atrakcji należy zaliczyć program popisów wyjątkowych talentów, a jaki to program odbył się dnia 14-go lipca w Auditorium Szkolnym. Ze względu na bardzo bogaty program składający się z ponad 20 numerów trudno byłoby ocenić każdy występ i każdy talent oddzielnie. Ograniczmy się więc do podkreślenia faktu, że wśród naszej młodzieży znajduje się dużo talentów a które należałoby rozwijać i odpowiednio propagować.

Oklaski

Mówię o talentach nie od rzeczy będzie wspomnieć samą organizację wspomnianego wieczorku. Komitet, z pomocą swych Instruktorów przewidywał każdy szczegół tak, że w czasie programu nie było najmniejszego zamieszania lub też, jak się to często zdarza, krótszych i dłuższych przerw. Powiniamy gościć i przeprowadzenie programu Komitetu Wicekursu powierzył kierownikowi Kursu p. Bill Zajdel. Pan Zajdel jako kierownik Kursu wywołał numer po numerze wyjaśniając i oceniając każdy talent krótkimi zwrotami. Zresztą najlepszą oceną wyrażała się w spontanicznych oklaskach licznie zebranych gości włączając Siostry Za-

konne. Program składał się z 20 numerów.

Wieczorek Pożegnania

Kurs Młodzieżowy nie mógł być zakończony bez oficjalnego i uroczystego pożegnania. Toż dnia 15 lipca po skończonych dziennych zajęciach wszyscy uczestnicy Kursu przybrali świąteczne stroje po czym udano się do sali jadalnej na obiad a który zamieniał się raczej na wspaniały bankiet. Cały Stab Nauczycielski i Instruktorów wprowadzony był do głównego stołu przez członków Komitetu. Panie eskortowane były przez chłopców, panowie przez dziewczęta. Do stołów usługiwali dwaj męska, a która z zadania swego wywiązała się znakomicie. Przy głównym stole zasiadli: Pan A. Wolanin, pani A. Wolanin, Maria Senk, Sophie Gierisch, Jadwiga Hawrylewicz, Józef Hawrylewicz, Ronald Wilga, Mary Schubert, Bill Zajdel, Dr. Henryk Parciński, pani Henryk Parciński, Wanda Rozmarek, Ks. Leon Rubay, Francis Leśniak, prof. S. Gaigzka, pani Chmielewska, Nina Konarska, Feliks Konarski i prof. Walter M. Pawul.

Dr. Parciński

Program Wieczoru Pożegnającego zagrał Kierownik Kursu powołując do przemówienia prezidenta szkoły Dr. Henryka Parcińskiego. Dr. Parciński w swym krótkim przemówieniu nawoływał młodzież aby w szkołach do których teraz uczęszcza starała się uzyskać jak najlepsze stopnie a przede wszystkim starała się uzyskać jak najwyższe wykształcenie a bez którego w dzisiejszych czasach życie jest trudne. Zwrócił również uwagę na Kolegium Związkowe, a do którego młodzież pochodząca z polskiego powinna się zapisywać jeżeli nadarzy się ku temu sposobność.

Pani Schubert podziękowała za ogólną współpracę, natomiast Ks. Rubay odmówił modlitwę przed i po jedzeniu. W czasie obiadu, uczestniczą Kursu Helena Wojtal odśpiewała piosenkę p. t. Biały Orzeł, przy akompaniamencie Doane Karzawskiej.

Zabawa

Po spożyciu obiadu udano się do Barlet Hotelu gdzie odbyła się wspaniała zabawa a w czasie której wybrano Księżkę i Księcia w osobach Mary Emiljanowicz z Cleveland, Ohio i Gregory Siaslak, również z Cleveland. Zabawa przeciągała się do 12-iej w nocy ponieważ udano się na spoczynek.

Ognisko

W piątek dnia 16-go lipca, w czasie dnia odbyły się generalne próby do programu zakończenia, natomiast wieczorem rozpalono ognisko a przy którym śpiewano polskie i angielskie piosenki do godziny 11-iej wieczorem. Ognisko zakończono Hejnamem "Idzie Noc."

O programie zakończenia Kursu, pisaliśmy na początku niniejszych spozstrzeń. Na zakończenie tych raczej skromnych opisów z poszczególnych wydarzeń jakie miały miejsce w czasie tej tygodniowego Kursu pragniemy podkreślić, że może najsumienniejszym momentem było ceremonialne opuszczenie sztandarów poraz ostatni. W czasie tych trzech tygodni młodzież nasza miała różne przeżycia i w końcu ostatniego tygodnia stanowiła jakby jedną wielką rodzinę.

To też po otrzymaniu dyplomów i po spuszczeniu sztandarów, zdawano sobie sprawę, że wspólne przeżycia pozostaną już tylko w pamięci i w nadziei, że wielu z tego rocznego Kursu będzie mogło powrócić na rok przyszły.

Przed rozejściem się żąpięowano jeszcze "Jak Szybko Mijają Chwile" i "Idzie Noc".

Pisał—Józef Hawrylewicz

CHOROBY SKÓRNE → OTWARTE RANY

Maść "LEGULO" skutecznie używana przeszło 30 lat, wstrzymuje swierzbienie, uspokoi ból, pomaga w gojeniu. Jest bardzo łagodna, nie pali. Gdy swierzbliwa rana nie da ci siedzieć lub spać spokojnie spróbuj Maść "LEGULO" a znajdziesz ulgę w swych cierpieniach. Także używana na Oparzenia, Spalenia, HEMOROIDY, Wierzbice i wystające. PSORIASIS, (choroba powodująca suche łuski), CHOROBY SKÓRNE, RINGWORM, ECZEMA, Bolacz, Pałaga Skóra od Moczu (Diaper Rash), SWIERZBIACE PŁAMY NA REKACH, NOGACH i innych miejscach na ciele, ATHLETE'S FOOT (GRZYBICA — pałaga), CHOROBY SKÓRNE z zewnętrznymi przyczynami. Po \$5. \$150 \$1.00 w APTEKACH lub przysłać "money order" do:

LEGULO, (DEPT. "DZ"), 5618 W. EDDY ULICA CHICAGO, ILL. 60634

Kronika z Trójcowa

Nabożeństwa

Podczas lata, z wyjątkiem pierwszej niedzieli miesiąca, w niedzielę nabożeństwa popołudniowe nie będzie. W środę zaś, wieczorem o godz. 7-iej godzina święta.

Święta Anna

26 lipca przypada uroczystość św. Anny. Już od pierwszych czasów chrześcijaństwa, święta Anna, jako Matka Bogarodzicy doznawała wielkiej czci. Papież Grzegorz XIII rozszerzył czść świętej Anny na cały Kościół i przeznaczył na obchodzenie jej uroczystości, dzień 26-go lipca, który podobno miał być dniem jej śmierci.

"Open House"

W niedzielę, za staraniem Stow. Połączonych Towarzystw na Trójcowie, odbędzie się po mszy św. o godz. 10:30 do 2-iej po południu tak zw. "Open House" — ceść ustepującego ks. Józefa Cieckiego, C.S.C. który wyjechał w tym tygodniu do South Bend, Indiana aby pracować w winnicy Pańskiej przy parafii św. Stanisława. Grono jego przyjaciół zaprasza parafian na to pożegnania, które odbędzie się w sali nieszczęśliwej.

Pielgrzymka

Grupa Tercjarska z naszej parafii wybiera się na Pielgrzymkę do Klasztoru Franciszkańskiego w

Sp. Ludwik Szwajkart

Po zasłużoną nagrodę wieczną odszedł w zaświaty jeden z dzielnych parafian Trójcowa. Bóg powołał do Siebie śp. Ludwika Szwajkarta, który przez szereg lat czynnie i wiernie służył jako członek Komitetu Parafialnego. Śp. Ludwik Szwajkart pozostawia nam długo w pamięci jako wzorowy katolik, który zawsze szczerze się udzielał w pracy dla dobra parafii. Spokojnego i przyjemnego uśpobienia, zyczliwie odnosić się do wszystkich i pomagać gdziekolwiek mógł. Świecił on nam wszystkim przykładem jako ty człowieka szlachetnego i sprawiedliwego. Stroskanej rodzinie parafia zasyła szczerze słowa współczucia. Cześć jego pamięci.

DO POLSKI

Ażeby zabezpieczyć
Waszych Krewnych
w opał —
Zamówcie węgiel teraz —
jedna tona bez dostawy
\$13.00
dwie tony z dostawą \$30.00.
Zamówienia przyjmują
upoważnieni
Dealerzy Pekao —
R. Matuszczak & Co.
5736 W. Belmont Ave.
Tel. 283-4511
1124 Milwaukee Ave.
Tel. BR 8-6407

**NORTHWEST
DRIVING SCHOOL**
889-7444
PAY ONLY FOR
Behind The Wheel \$7 HR.
Sign No Contracts or Agreements
Take Only As Many Lessons
As You Need

**Studio One
Beauty Clinic**
3114 W. 43rd Street
Eat and Grow Slim
Lovely Figure
Without Exercise
Beautiful
Complexion
With
STUDIO GIRL
COSMETICS
Phone 254-4591 or 636-2228

nalny 18-iej Ulicy

EPT. STORE A WOJCIECHOWIE

ach: TO 3-8000
Berwyn, 6750 W. Cermak

Zamówienie Darmo
z Importowanych Materiałów.
złagać Robocie.
nie — Nasz 50-ty Rok.
WOZIMY DARMO
będzie jak nowa — z Waszej
wełny lub pierza . . . darmo
pem materiału.
a lub pierze będzie czyszczone
zylkowane.
e puszyste i odnowione.
cia do wyboru.

Telefonujcie CA 6-6230

LAYAWAY lub BUDGET PLAN na ZYCZENIA

Oszczędźcie! SPECJALNE NISKIE RATY

Całkowita Przeróbka Kuchni

10 STOPOWA
KOMPLETNA
KUCHNIA

Całkowicie
Zainstalowana

\$690⁰⁰

ZWYKŁA INSTALACJA



Adler-Kay Sandtone Szafki,
Royal Chef, Chowany Piec,
Wszystkie Szafki Brązowe,
Formica Wierzechy, Podłoginy
Zlew, Kran, Chowany Piec i
Piekarnik, kompletna instalacja, wstawienie zawieszanie szafek, zainstalowanie zlewa i wierzchołów oraz założenie pieca i piekarnika.

NA SZAFKI SKŁADA SIĘ:
Solidne twarde drewno,
nie pające się, samozamykające się drzwi,
nylonowe kołka, "dowetail" na koleczkach konstrukcja, płaskowyk odporny, twarży kolor — miedziane uchwyty.

OTO CO OTRZYMUJECIE →

DARMOWA DOSTAWA W CHICAGO I NA PRZEDMIEŚCIACH

OTWARTE W PONIE-
DZIAŁEK I CZWARTEK

DO 9 WIECZ.

Plumbing • Ogrzewanie • Podstawowe Przyrządy

2293 Milwaukee Ave.

NISKIE F.H.A.
FINANSOWANIE

DODATKOWE SPŁATY

Tel. Dickens 2-7600

KRONIKA I WIADOMOŚCI Z MILWAUKEE

M. E. PANKIEWICZ, reprezentant, 1577 W. Mitchell St. Tel. OR 1-0960

Krótkie Wiadomości z Milwaukee

Przewodniczący Rady Powiatowej p. Doyne zamianował w tym tygodniu p. Glorie Różę do komitetu powiatowego opieki.

Ma ona zająć miejsce dotychczasowego dyrektora E. Drichta, którego termin kończy się z dniem 31go lipca.

Okres urzędowania obejmuje 4 lata, a pensja wynosi \$125.00 miesięcznie. P. Róża, lat 41 z pnr. 703 W. Lincoln Ave., jest żoną właściciela domu pogrzebowego i prezesa Tow. Milwaukee Society, grupa ZNP.

Urodzona w Milwaukee, ukończyła wyższe studia w St. Mary's Academy, na uniwersytecie Marquette, oraz w Alverno College.

Znana jest ona wśród Polonii ze swej pracy należącej do licznych towarzystw: Milwaukee Society grupa ZNP; Stowarzyszenia Polaków w Ameryce; Knights of Columbus; American Legion; Polski Legion Weteranów Am.; Catholic Daughters of America i wielu innych.

Czym raz częściej prasa miejscowa podaje wypadki przyrody i napałów przez młodzię murzynską na młodzież białą. Ostatnio zanotowano napad w biały dzień grupy młodych Murzynów na cztery 15-letnie białe dziewczyny. W niedzielę popołudniu wracali one z plaży i zostały napadnięte i pobite przez grupę wysokich murzynskich. Uratowały się one ucieczką do pobliskiego szpitala św. Marii, pnr 2320 N. Lake Dr.

Policja przytrzymała jedną 13-letnią Murzynkę, która twierdziła, że była świadkiem napadu, lecz nie brała w nim czynnego udziału.

Powiatowa komisja turystyczna na swym ostatnim posiedzeniu zatwierdziła budżet w wysokości \$50,000 na rok 1966. Dotychczas budżet taki nie mógł przekroczyć \$15,000, ale na podstawie nowej ustawy wysokość jego została podwyższona. Pieniądze te będą obrócone na reklamę naszego powiatu celem ściągnięcia więcej turystów z poza stanu Wisconsin.

Z tych pieniędzy najwięcej, bo \$15,000 pójdzie na reklamę na radio i w prasie, oraz \$15,000 na wydanie broszur.

We wtorek bawił przejazdem przez Milwaukee były prezydent Stanów Zjednoczonych Dwight Eisenhower wraz z małżonką. Pociąg jego zatrzymał się tylko 5 minut na stacji kolejowej udając się do miejscowości Minocqua, Wis. Wraz z najbliższymi otoczeniem podróżowali oni specjalnym wagonem kolejowym dołączonym do pociągu North Western i udali się na wakacje do swego przyjaciela Howarda Younga celem spędzenia 2 tygodniowych wakacji.

Eisenhower spędził u niego wakacje już kilkakrotnie łowiąc ryby i grając w ulubionego golfa.

Od roku 1946 Eisenhower był w Wisconsin dziewięć razy prywatnie, oraz w roku 1952 odbył podróż po Wisconsin w kampanii przedwyborczej.

W środę rano wybuchł wielki pożar przy W. Mitchell St., zale-

dwie jeden blok od naszego biura. Pożar wybuchł około godziny 6ej rano i straż pożarna była alarmowana cztery razy powołując nawet do pracy strażaków, którzy byli poza służbą. Pożar zniszczył doszczętnie cztery poważne biznesy i zagrażał rozszerzeniem się na sąsiednie budynki.

Straż pożarna pracowała wytrwale do późnych godzin popołudniowych, aż do całkowitego zlikwidowania pożaru. Powód powstania pożaru nie jest znany.

W czwartek, dnia 29 lipca do Milwaukee przybędzie po raz trzeci młodsza córka prez. Johna, Luci, lat 18. Jej przyjazd do Milwaukee jest spodziewany o godzinie 10:30, a o godzinie 1:00 przed południem otworzy oficjalnie 35tą wystawę 4-H w Mayfair Shopping Center.

W południe weźmie ona udział w obiedzie z członkami tego klubu, a o godz. 4ej popołudniu zwiędzi wystawę.

Około 1,100 chłopców i dziewcząt tej organizacji wystawi ponad 3,000 eksponatów, wśród których będą również zwierzęta domowe, sprzęty domowe, pleczywo i fotografie.

Tym razem Luci wystąpi oficjalnie i nie będzie unikała reporterów, jak to było ostatnim razem, gdy w czerwcu przybyła ona "incognito" na bal gaudiacyjny uniwersytetu Marquette i ubrała białą perukę tak, że nikt nie mógł jej poznać, a reporterzy szukali ją przez cały dzień w Milwaukee.

Wobec tego Wydział KPA postanowił wysłać na ręce przewodniczącego Komitetu p. Maina memoriał przypominający protest Polonii oraz sugerujący miasto Kopenhagę zamiast Munchu. W każdym razie sprawa jest otwarta i Polonia musi być czujna, aby nie narazić nam siłą miasta, które było kolebką Nazizmu.

Troska o Język Polski

Dalej omawiano szczegółowo sprawę wprowadzenia w Milwaukee języka polskiego do liturgii. Na ten temat pisaliśmy kilkakrotnie, ale żadnych rezultatów nie ma. Postanowiono więc naprzód wybebrać opinię proboszcza w polskich parafiach a następnie wysłać delegację do arcybiskupa Cousina z żądaniem wprowadzenia języka polskiego do mszy świętej.

W innych miastach już są odprowadzane takie msze, ale u nas z braku nacisku opinii publicznej nie w tej sprawie nie zrobiono. Dobrze więc się stało, że Wydział KPA zajął się tą sprawą. Jeśli chodzi o język polski to również na wniosek przewodniczącego Szkółki języka polskiego postanowiono prowadzić nadal kursy w przyszłym sezonie.

Sobotnia Szkółka języka polskiego była prowadzona przez wiele lat dzięki staraniom dwóch organizacji nowo-przybyłych, a mianowicie Stowarzyszenia Nowych Amerykanów i Tow. Polonia Grupa 3100 ZNP. Od roku ubiegłego prowadzenie Sobotniej Szkółki przejął Wydział KPA i wyniki były bardzo dodatnie.

Instytut Sławiści

W sprawie prof. Smal-Stockiego otrzymano odpowiedź od władz uniwersytetu Marquette. Dr. Smal-Stocki, wybitny pedagog i gorący patriota pracował od lat jako wykładowca na tym uniwersytecie. Był on również założycielem i prezesem Instytutu Sławiści.

Obecnie władze uniwersytetu korzystając z okazji, że prof. Smal-Stocki osiągnął wiek emerytalny, postąpiły go na emeryturę. Jest obawa, że po odejściu prof. Smal-Stockiego władze zamkną również

Instytut Sławiści

W sprawie prof. Smal-Stockiego otrzymano odpowiedź od władz uniwersytetu Marquette. Dr. Smal-Stocki, wybitny pedagog i gorący patriota pracował od lat jako wykładowca na tym uniwersytecie. Był on również założycielem i prezesem Instytutu Sławiści.

Obecnie władze uniwersytetu korzystając z okazji, że prof. Smal-Stocki osiągnął wiek emerytalny, postąpiły go na emeryturę. Jest obawa, że po odejściu prof. Smal-Stockiego władze zamkną również

Instytut Sławiści

W sprawie prof. Smal-Stockiego otrzymano odpowiedź od władz uniwersytetu Marquette. Dr. Smal-Stocki, wybitny pedagog i gorący patriota pracował od lat jako wykładowca na tym uniwersytecie. Był on również założycielem i prezesem Instytutu Sławiści.

Obecnie władze uniwersytetu korzystając z okazji, że prof. Smal-Stocki osiągnął wiek emerytalny, postąpiły go na emeryturę. Jest obawa, że po odejściu prof. Smal-Stockiego władze zamkną również

Instytut Sławiści

W sprawie prof. Smal-Stockiego otrzymano odpowiedź od władz uniwersytetu Marquette. Dr. Smal-Stocki, wybitny pedagog i gorący patriota pracował od lat jako wykładowca na tym uniwersytecie. Był on również założycielem i prezesem Instytutu Sławiści.

Obecnie władze uniwersytetu korzystając z okazji, że prof. Smal-Stocki osiągnął wiek emerytalny, postąpiły go na emeryturę. Jest obawa, że po odejściu prof. Smal-Stockiego władze zamkną również

Instytut Sławiści

W sprawie prof. Smal-Stockiego otrzymano odpowiedź od władz uniwersytetu Marquette. Dr. Smal-Stocki, wybitny pedagog i gorący patriota pracował od lat jako wykładowca na tym uniwersytecie. Był on również założycielem i prezesem Instytutu Sławiści.

Obecnie władze uniwersytetu korzystając z okazji, że prof. Smal-Stocki osiągnął wiek emerytalny, postąpiły go na emeryturę. Jest obawa, że po odejściu prof. Smal-Stockiego władze zamkną również

Instytut Sławiści

W sprawie prof. Smal-Stockiego otrzymano odpowiedź od władz uniwersytetu Marquette. Dr. Smal-Stocki, wybitny pedagog i gorący patriota pracował od lat jako wykładowca na tym uniwersytecie. Był on również założycielem i prezesem Instytutu Sławiści.

Obecnie władze uniwersytetu korzystając z okazji, że prof. Smal-Stocki osiągnął wiek emerytalny, postąpiły go na emeryturę. Jest obawa, że po odejściu prof. Smal-Stockiego władze zamkną również

Instytut Sławiści

W sprawie prof. Smal-Stockiego otrzymano odpowiedź od władz uniwersytetu Marquette. Dr. Smal-Stocki, wybitny pedagog i gorący patriota pracował od lat jako wykładowca na tym uniwersytecie. Był on również założycielem i prezesem Instytutu Sławiści.

Obecnie władze uniwersytetu korzystając z okazji, że prof. Smal-Stocki osiągnął wiek emerytalny, postąpiły go na emeryturę. Jest obawa, że po odejściu prof. Smal-Stockiego władze zamkną również

Dookoła Spraw Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej

W ubiegłą niedzielę odbyło się okresowe zebranie Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej w Windlake Ave.

Po załatwieniu spraw rutynowych przystąpiono do omówienia spraw na najbliższą przyszłość, ponieważ było to ostatnie przedwyborcze zebranie. Przewodniczący spraw siostrzanego miasta dla Milwaukee. Jak wiadomo komitet doradcy majora proponował jako "siostrę" dla Milwaukee nieślawnej pamięci Munich (Monachium).

Dopiero po przesłuchaniu publicznych na których wyrażono ostry sprzeciw zwłaszcza ze strony ośrodków polonijnych i żydowskich, komitet nie powziął żadnej decyzji. Podał on do wiadomości, że odrzuca się do sierpnia celem powzięcia decyzji w tej sprawie.

Podczas przesłuchań proponowano jako kompromisowe miasto Kopenhagę, ale jak wygłosił z wiadomością z pewnych źródeł Komitet doradcy nie zrezygnował i będzie się starał dalej forsować miasto Munich.

Wobec tego Wydział KPA postanowił wysłać na ręce przewodniczącego Komitetu p. Maina memoriał przypominający protest Polonii oraz sugerujący miasto Kopenhagę zamiast Munchu. W każdym razie sprawa jest otwarta i Polonia musi być czujna, aby nie narazić nam siłą miasta, które było kolebką Nazizmu.

Troska o Język Polski

Dalej omawiano szczegółowo sprawę wprowadzenia w Milwaukee języka polskiego do liturgii. Na ten temat pisaliśmy kilkakrotnie, ale żadnych rezultatów nie ma. Postanowiono więc naprzód wybebrać opinię proboszcza w polskich parafiach a następnie wysłać delegację do arcybiskupa Cousina z żądaniem wprowadzenia języka polskiego do mszy świętej.

W innych miastach już są odprowadzane takie msze, ale u nas z braku nacisku opinii publicznej nie w tej sprawie nie zrobiono. Dobrze więc się stało, że Wydział KPA zajął się tą sprawą. Jeśli chodzi o język polski to również na wniosek przewodniczącego Szkółki języka polskiego postanowiono prowadzić nadal kursy w przyszłym sezonie.

Sobotnia Szkółka języka polskiego była prowadzona przez wiele lat dzięki staraniom dwóch organizacji nowo-przybyłych, a mianowicie Stowarzyszenia Nowych Amerykanów i Tow. Polonia Grupa 3100 ZNP. Od roku ubiegłego prowadzenie Sobotniej Szkółki przejął Wydział KPA i wyniki były bardzo dodatnie.

Instytut Sławiści

W sprawie prof. Smal-Stockiego otrzymano odpowiedź od władz uniwersytetu Marquette. Dr. Smal-Stocki, wybitny pedagog i gorący patriota pracował od lat jako wykładowca na tym uniwersytecie. Był on również założycielem i prezesem Instytutu Sławiści.

Obecnie władze uniwersytetu korzystając z okazji, że prof. Smal-Stocki osiągnął wiek emerytalny, postąpiły go na emeryturę. Jest obawa, że po odejściu prof. Smal-Stockiego władze zamkną również

Instytut Sławiści

W sprawie prof. Smal-Stockiego otrzymano odpowiedź od władz uniwersytetu Marquette. Dr. Smal-Stocki, wybitny pedagog i gorący patriota pracował od lat jako wykładowca na tym uniwersytecie. Był on również założycielem i prezesem Instytutu Sławiści.

Obecnie władze uniwersytetu korzystając z okazji, że prof. Smal-Stocki osiągnął wiek emerytalny, postąpiły go na emeryturę. Jest obawa, że po odejściu prof. Smal-Stockiego władze zamkną również

Instytut Sławiści

W sprawie prof. Smal-Stockiego otrzymano odpowiedź od władz uniwersytetu Marquette. Dr. Smal-Stocki, wybitny pedagog i gorący patriota pracował od lat jako wykładowca na tym uniwersytecie. Był on również założycielem i prezesem Instytutu Sławiści.

Obecnie władze uniwersytetu korzystając z okazji, że prof. Smal-Stocki osiągnął wiek emerytalny, postąpiły go na emeryturę. Jest obawa, że po odejściu prof. Smal-Stockiego władze zamkną również

Instytut Sławiści

W sprawie prof. Smal-Stockiego otrzymano odpowiedź od władz uniwersytetu Marquette. Dr. Smal-Stocki, wybitny pedagog i gorący patriota pracował od lat jako wykładowca na tym uniwersytecie. Był on również założycielem i prezesem Instytutu Sławiści.

Obecnie władze uniwersytetu korzystając z okazji, że prof. Smal-Stocki osiągnął wiek emerytalny, postąpiły go na emeryturę. Jest obawa, że po odejściu prof. Smal-Stockiego władze zamkną również

Instytut Sławiści

W sprawie prof. Smal-Stockiego otrzymano odpowiedź od władz uniwersytetu Marquette. Dr. Smal-Stocki, wybitny pedagog i gorący patriota pracował od lat jako wykładowca na tym uniwersytecie. Był on również założycielem i prezesem Instytutu Sławiści.

Obecnie władze uniwersytetu korzystając z okazji, że prof. Smal-Stocki osiągnął wiek emerytalny, postąpiły go na emeryturę. Jest obawa, że po odejściu prof. Smal-Stockiego władze zamkną również

Instytut Sławiści

W sprawie prof. Smal-Stockiego otrzymano odpowiedź od władz uniwersytetu Marquette. Dr. Smal-Stocki, wybitny pedagog i gorący patriota pracował od lat jako wykładowca na tym uniwersytecie. Był on również założycielem i prezesem Instytutu Sławiści.

Obecnie władze uniwersytetu korzystając z okazji, że prof. Smal-Stocki osiągnął wiek emerytalny, postąpiły go na emeryturę. Jest obawa, że po odejściu prof. Smal-Stockiego władze zamkną również

Instytut Sławiści

W sprawie prof. Smal-Stockiego otrzymano odpowiedź od władz uniwersytetu Marquette. Dr. Smal-Stocki, wybitny pedagog i gorący patriota pracował od lat jako wykładowca na tym uniwersytecie. Był on również założycielem i prezesem Instytutu Sławiści.

Obecnie władze uniwersytetu korzystając z okazji, że prof. Smal-Stocki osiągnął wiek emerytalny, postąpiły go na emeryturę. Jest obawa, że po odejściu prof. Smal-Stockiego władze zamkną również

Instytut Sławiści

W sprawie prof. Smal-Stockiego otrzymano odpowiedź od władz uniwersytetu Marquette. Dr. Smal-Stocki, wybitny pedagog i gorący patriota pracował od lat jako wykładowca na tym uniwersytecie. Był on również założycielem i prezesem Instytutu Sławiści.

Obecnie władze uniwersytetu korzystając z okazji, że prof. Smal-Stocki osiągnął wiek emerytalny, postąpiły go na emeryturę. Jest obawa, że po odejściu prof. Smal-Stockiego władze zamkną również

Instytut Sławiści

W sprawie prof. Smal-Stockiego otrzymano odpowiedź od władz uniwersytetu Marquette. Dr. Smal-Stocki, wybitny pedagog i gorący patriota pracował od lat jako wykładowca na tym uniwersytecie. Był on również założycielem i prezesem Instytutu Sławiści.

Obecnie władze uniwersytetu korzystając z okazji, że prof. Smal-Stocki osiągnął wiek emerytalny, postąpiły go na emeryturę. Jest obawa, że po odejściu prof. Smal-Stockiego władze zamkną również

PRENUMERUJCIE DZIENNIK ZWIĄZKOWY

Dziennik Związkowy przynosi wiadomości ze świata i z Polski, oraz ze wszystkich stron Stanów Zjednoczonych.

W wydaniu sobotnim jest specjalna stronica "Kronika z Milwaukee" dająca najważniejsze wiadomości ze stanu Wisconsin a specjalnie z Milwaukee.

Czytając Dziennik Związkowy macie wiadomości z pierwszej ręki i możecie się dowiedzieć także co się dzieje w naszym otoczeniu.

Prenumerując Dziennik popieracie prasę polską, która walczy nie tylko o dobro naszego kraju, ale również o dobro Polonii i Polski.

Dziennik nigdy nie odstąpił od swej linii ideowej i nie zna kompromisu z komunizmem.

Odróżnia on wyraźnie Naród Polski od narzuconemu mu siłą reżymu komunistycznego i dlatego robi wszystko co w ludzkiej mocy, ażeby temu Narodowi pomóc jak najwydatniej.

Dziennik możecie dostać pocztą codziennie, lub tylko sobotnie wydanie.

WARUNKI PRENUMERATY

Codziennie i w soboty, rocznie \$15.00; półrocznie \$9.00; kwartalnie \$5.50.

Tylko sobotnie wydanie — rocznie \$6.00; półrocznie \$3.75; kwartalnie \$2.75.

Prenumeraty można zamawiać telefonicznie, lub osobiście u naszego przedstawiciela: M. E. Pankiewicz, 1577 W. Mitchell. Telefon 671-0960.

Otwarcie Nowoczesnego Kina 100-Franklin Na 1,000 Aut.

W piątek, nastąpiło otwarcie nowego kina — w miejscowości Franklin, Wis., położonego zaledwie 8 mil od Milwaukee. Kino może pomieścić 1 000 samochodów i jest wyposażone w najnowsze urządzenia.

Jest to 100-Franklin Outdoor Theater, do którego można łatwo dojechać szosą 36 (Loomis Rd.) do skrzyżowania z Hy. 100, później na południe (lewo) około 1 mila. Również jest bardzo dogodny dojazd po Hy 41 do skrzyżowania z Hy 100, później na prawo (na północ około 2 mile).

Oficjalne otwarcie nastąpiło w czwartek, wieczorem, przez przecięcie wstążki przez majora miasta Franklin — p. Fadrow (Fadrowski), w obecności aldermanów i przedstawicieli powiatu i stanu. Ta uroczystość została sfilmowana — przez reporterów prasy i telewizji. Nad kinem unosił się helikopter, który również porobił zdjęcia z powietrza.

Natomiast w piątek, odbyło się galowe przedstawienie, a w sobotę i niedzielę, kino już działało normalnie wyświetlając aż trzy doskonałe kolorowe filmy: Genesis Khan, Dr No 1 From Russia with Love.

W piątek, kino było wypełnione do ostatniego miejsca tak, że kilka aut musiano zatrzymać, bowiem nie było już miejsca do parkowania.

Właściciel kina Robert G. McDonald, były mayor miasta, zapowiedział, iż polityką jego jest wyświetlać tylko i wyłącznie najlepsze i najpopularniejsze filmy w połowie sierpnia, zostanie wyświetlony wspaniały film "Mary Poppins". Kino 100-Franklin, jest jedynym kinem zewnętrznym, w którym ten wspaniały film będzie wyświetlany.

Ponieważ cieszy się on wielkim powodzeniem i przede wszystkim dzieci winny go zobaczyć, będzie to więc wielkim udogodnieniem dla rodziców, ażeby zabrać je do auta i bez rezerwacji zawieźć do kina.

Z dotychczasowej frekwencji wygląda, że kino to będzie cieszyć się wielkim powodzeniem, ze względu na dogodne położenie, najnowsze urządzenia, oraz pierwszorzędny dobór filmów.

Ruch Nowych Nazistów Zyskuje Zwolenników

Jak bardzo na czasie był memoriał o granicy na Odrze i Nysie, który ukazał się w Congressional Record, może świadczyć fakt, że w tym samym dniu 18 lipca, kiedy memoriał był drukowany w Dzienniku Związkowym, ukazał się w miejscowej prasie amerykańskiej, artykuł na temat odradzania się nazizmu w Niemczech.

Oto wyjątki z tego artykułu pisanego przez Sterlinga Slapeya: W związku ze zbliżającymi się wyborami w Niemczech, wszyscy kandydaci tak z lewicy, jak i z prawicy, przeciągają się w deklarowaniu programu reunifikacji Niemiec, a są tacy, którzy żądają "zwrocenia ziem", które zagarnął Adolf Hitler, po Monachium 1938 roku.

Wenzel Jaksch z partii Socjal Demokratycznej, dzięki wysunięciu żądania zwrotu części ziem Czechosłowackich, które zagarnął Hitler, został wybrany prezesem "Wysiedleńców Niemiec" i przez to stanął na czele wielomilionowego bloku. Natomiast wicekanclerz — Erich Mende — należący do liberalnej partii wolnych demokratów, wysunął zagadnienie granicy na Odrze i Nysie nazywając ją tymczasową. Inni przywódcy i kandydaci przeliczują się w swoich żądaniach terytorialnych posuwając je do typowej pruskiej buty.

Neo-Nazizm

Równocześnie odradza się w całym kraju ruch neo-nazistowski. Władze podały do wiadomości, że ostatnio w Cologne setki nauczycieli przysięgły się do tego ruchu. Najbardziej nacjonalistyczną partią — jest Narodowa Partia Demokratyczna, która zyskuje z każdym dniem na ilości członków. Na 18 członków zarządu jest 6 byłych nazistów.

Również prasa nacjonalistyczna jak National Zeitung i Deutsche Nachrichten — cieszy się

MOJE CREDO:

Niekróć mijam wiejski kościół,
Wstępuję doń oddać Stwórcy cześć;
By, gdy opuszczę placu padół,
Nie spytał Bóg Dobry: "Kto to jest?"

Propaganda Komunistyczna Dział Wśród Studentów

W tym tygodniu znów odbyły się manifestacje studentów w Madison przeciw polityce prez. Johnsona w Wietnamie.

Udział w nich wzięli przeważnie studenci z uniwersytetu Wisconsin, którzy mają niestanowiącą kartę we wszystkich manifestacjach anty-rządowych.

Thum zebrał się przed budynkiem uniwersytetu i wysłuchał "płomiennych" mów swoich prowadzących. Kto są ci prowadzący, łatwo się zorientować słuchając ich mów. Charakterystyczną rzeczą jest, że studenci ci są przeważnie z innych stanów, a więc nastani zewnątrz, a naiwni studenci miejscowi dają im posłuch i idą na pasku prokomunistycznej propagandy.

Jeden z nich Evan Stark, student uniwersytetu Wisconsin powiedział: "Jedyną drogą zmiany dotychczasowej polityki jest zmiana rządu Stanów Zjednoczonych". John Coatsworth, również student tego uniwersytetu, który brał udział w sławnej wyprawie studentów do Kuby w roku 1963 — wywiesił zabronioną przez władze amerykańską, powiedział: "Żołnierze nie mogą walczyć bez powodu, nie wiedząc oni o co walczą — Po co my tam jesteśmy?"

Ale najbardziej charakterystyczną jego wypowiedzią jest zdanie, które stale powtarza Pekin i Moskwa, a mianowicie, że powinniśmy natychmiast rozpocząć rokowania pokojowe z polityczną partią komunistyczną — której podlega Wiet Cong (z partii komunistyczną południowego Wietnamu).

Kongresman Kastenmeier Frank Epsak, prezes klubu socjalistycznego powiedział, że rząd Stanów Zjednoczonych odmówił zarządzenia przesłuchań publicznych w sprawie wojny w Wietnamie, bowiem obawia się opinii

publicznej.

Faktem jest, że 27 kongresmanów zażądało takich przesłuchań w Washingtonie, ale przewodniczący komitetu dla spraw azjatyckich — kongresman Zablocki, sprzeciwił się im — przewidując że podobne takich przesłuchań doszłoby do manifestacji i pikietowania i dałoby komunistom doskonały żer.

Kongresman Kastenmeier z Wis., korzystając z okazji zapowiedział iż urządzi na własną rękę przesłuchanie publiczne w Madison, na temat wojny w Wietnamie. Oczywiście podobno się to jak najbardziej studentom i różnego rodzaju pinkom, bo będą mieli znów okazję do manifestacji przeciw rządowym.

Podczas, gdy nasi żołnierze giną w Wietnamie, tu w kraju różnego rodzaju naiwniacy urządzą zebrań protestacyjnych i pomagają, lub wręcz działają na rękę komunistom.

Studenci robią to często z głupoty, ale kongresman robi to tylko po to, ażeby wykorzystać moment do taniej popularności za wszelką cenę.

Więcej wiadomości z MILWAUKEE na stronie 13ej

Biuro Realnościowe B. F. SPOTT

1420 W. LINCOLN AVE.

645-3200

Pośrednictwo w Kupnie i Sprzedaży Nieruchomości Wszelkie Ubezpieczenia

OSZCZĘDZAJCIE NA PEWIEN CEL Z WIĘKSZĄ KORZYŚCIĄ DLA RODZINY



P.S. OSZCZĘDZAJCIE CELOWO NA DOM

Przeprowadzka do dużego domu, względnie posiadanie własnego domu poraz pierwszy będzie wymagało odpowiedniej sumy pieniędzy. Nasz plan Usług Mordcowych w polużeniu z oszczędnościami pozwoli obecnie na sfinsanowanie domu z mniejszą wpłatą. Możecie więc posiadać własny dom wcześniej niż przewidywaście.

PEOPLES SAVINGS & LOAN ASSN.

1205 E. BRADY STREET

Tel. 276-8969

4 1/2%

Now in Our New, Larger Quarters at 778 N. Milwaukee St.

HAT

Cleaning, Blocking, Remodeling Hats Made to Order

Polish Alliance Daily - P.N.A. Youth and Sports Section

National P.N.A. Golf Tournament Lures Record-Breaking Field

Shoot 36 Holes August 7-8 At The Cedarbrook Course In Smithton, Pa.

New P. N. A. Vice-Censor Anthony Czelen Heads Local Committee; National P.N.A. Vice-President Frank Prochot To Award Trophies At Banquet In Lodge 1146 Clubroom—Monessen, Pa., August 8

A field of 100 golfers from 31 cities is expected to tee off on Saturday morning, August 7, in the opening round of the 1965 National P.N.A. Golf Tournament at the Cedarbrook Golf Course in Smithton, Pa. (situated near Pittsburgh, under the sponsorship of the National P.N.A. Golf Commission, headed by National P.N.A. Vice-President Frank M. Prochot and also including P.N.A. Directors John Ziembka, Melanin Winička, Edward Moskalko and Stanley Jozefiak, and with the co-operation of Lodge 1146 P.N.A. of Monessen, Pa., which will serve as the Host Lodge during the 2-day (August 7-8) competition.

Newly elected Vice-Censor of the P.N.A. and District 8 Commissioner, Anthony Czelen, is the chairman of the local committee, whose other members are: Joseph Pinkaw, President of Lodge 1146; Carl Green, Prexy of Lodge 1052; Walter Zukowski, Organizer of Council 145 P.N.A.; Steve Sydik, President of Lodge 599 P.N.A.; Stanley Jozefiak, President of Lodge 844 P.N.A.; Stanley Markiewicz, President of Lodge 1871 P.N.A. and Stanley Sokolski, Lodge 1146 P.N.A.

Winners in the Championship, "A," "B," "C," and "D" Flights will receive P.N.A. Sports-Youth Department trophies from Vice-President Prochot during the Golfers Banquet which will be held early Sunday evening immediately at the conclusion of Sunday's second and final round of play, at the Lodge 1146 P.N.A. Clubrooms, 214 Knox Ave., Monessen, Pa.

Merchandise prizes (Pro Line) will also be distributed during the banquet program by Vice-Censor Czelen and members of his committee.

DANCE AUGUST 7
Arrangements have been completed to entertain early comers with a social program at the Lodge 1146 P.N.A. Clubrooms on Friday night. A gala dance will be held Saturday night, with music supplied by one of Pennsylvania's foremost orchestras.

The 36 holes of play on August 7-8 will be governed by the United States Golf Association and the Cedarbrook Golf Course rules. Monaca, Pa., has entered 14 golfers and Lackawanna, N. Y., 12.

The official entries follow:
MONACA, PA.—Louis Delebo-sich, John Dudziak, Ed Ellenich, Martin Johnston, Stanley Juszczak, R. Kaszer, Bernard Olshanski, Dan Palucci, Joseph Pinkson, Frank Red, William Stalnecki, Edward Trella, Paul Vavvich, C. Wilczek.

LACKAWANNA, N. Y.—Brownie Mach, Leo Andrus, Stanley Deleci, Walter Druchirak, John Giernatka, John Jadewich, Connie Ozdek, Felix Pluta, Vincent Pluta, Joseph Stelz, Frank Tomaka, Rev. Father Samuel Zebzon.

SOUTH BEND, IND.—Jerry McGuire, James Cytoch, Joseph Gorski, Bob Grochowalski, John Hodosi, Richard Mysio.

ERIE, PA.—Joseph Klep, Ray Machalinski, Richard Mankowski, Raymond Pelkowski, Edward Sznajder, Al Widomski.

PITTSBURGH, PA.—Edward Gorski, Carl Green, Kenneth O'Brien, Mark Rush, Walter Zukowski.

Top Mailman Henry S. Zych Reports Congress Ready To Supply Fed Workers With Ammo For 'War' On Poverty

By STANLEY A. BOBLAK
Henry S. Zych, president of Branch 11 National Association of Letter Carriers, has returned from a legislative conference and pay raise rally in Washington, D. C. With other delegates, numbering over 2,000 mailmen, Henry S. Zych walked the mile-long course of our nation with pleasure this year to various congressmen. The signs, says Henry, indicate that Congress will supply federal workers with enough ammo for their war on poverty before January, 1966.

The National Association of Letter Carriers, as usual, is spearheading this drive for a pay raise. It is reported that the mailmen supply the action and the punch while others stay in the backwoods and after the smoke clears and the din of the battle dies down, they emerge and claim victory.

Everybody in Washington—from LBJ to the man in the street—agrees that Federal Workers should get a pay raise. The question, "How much?" can be answered by HR 8042, sponsored by Congressman Thaddeus Dulski, and which proposes a 7 per cent retroactive increase. The answer to the question, "When?" can be hastened by the federal workers, who are urged by the NACL to write to their congressman telling them their need for a pay raise now.

President Zych says, "All of us must enter the letter writing campaign. The pen is the mightiest weapon a citizen has. A congressman wants to know how his constituents feel about issues per-

ting its feats, and the implanting of the PAFE image has been left squarely up to Henry S. Zych. Even though plagued with a PAFE burst of inactivity, Henry has managed, almost single-handedly, to corner the corner of the Public Eye. Rarely an issue of the monthly, "Charles D. Dury, Branch 11, News," goes by that does not contain a mention of the PAFE. A June issue of the monthly devoted an entire page to the Polish Constitution Day parade, and emphasized the role played by the Polish National Alliance in sponsoring an annual Polish Constitution observance which, President Charles Rozanski of the P.N.A. says, has become a part of Chicago's civic life.

That's what the PAFE needs most; more salesmen like Henry S. Zych.

T. Bawelkiewicz Weds Ron Jurczyk Saturday, July 31

Miss Theresa Bawelkiewicz, daughter of Mr. and Mrs. John Bawelkiewicz of 5204 W. Melrose St., will exchange marriage vows with Ronald Jurczyk, son of Mr. Walter Jurczyk, on Saturday morning, July 31, during the 11 o'clock Mass at St. Ladislaus Polish R.C. church, 5342 W. Roscoe St.

A reception for members of the family and their friends will take place during the evening, 7:30 o'clock, at The Cardinal House, 5155-59 W. Belmont Ave.

The bride-to-be, Theresa, a graduate of Notre Dame High School, is employed as a secretary at Montgomery Ward's main offices.

Ronald, an employee of the Polish Daily Zgoda in its print shop (Polish Union Printers-ITU No. 16), attended Lane Tech High School and, together with the future Mrs. Theresa Jurczyk, is active in local social circles. He has been living with his grandmother, Mary Jurczyk, at 3456 W. Diversey Ave., and it was she who taught him the Polish language.

Your editor takes this opportunity to extend to Theresa and Ronald best wishes for a long life of health, happiness and success. Ad Multos Annos.

John Juszkievicz Directs Concert At Humboldt Park

This coming Sunday, July 25, at 3 p.m. in the Humboldt Park Field House, Local 10 of AEM in co-operation with the Park District is sponsoring a Band Concert under the direction of John Juszkievicz, member of the P.N.A. and Philharmonia Choir No. 10 P.S.A.

The band will play selections by J. Strauss such as Overture "Vienna Nights," and "Southern Roses," "March Military" and "Fantasy" by F. Chopin and the "piece de resistance," "Jontek's Aria" from opera "Halka," tenor solo Chester Cwiernia.

To further entertain and thrill the audience, Miss Regina Zaglinska, soprano, will be featured in the band in "Selections from Mazowsze."

You are invited to hear this concert featuring these Polish artists, many of whom are members of the Polish National Alliance and Polish Singers Alliance.

There is no admission charge.

Sportsman's Park Salutes Football Via Great Program

Chicago Downs Association honors the great American sport of football Saturday night by naming five races after famous collegiate football players and the National Football League in a salute to the impending College All-Stars vs. Cleveland Browns game in Soldier Field, Friday, August 6.

Honored will be John Hutarte, Jack Snow, Dick Butkus and Otto Graham, the coach of the All-Stars.

A trio of \$10,000 races will highlight the excellent Saturday card. In the ninth race, the brilliant Adios Vic looms as the favorite, when he meets Mr. C. Song, Irish Napoleon, Irvin Paul, Meadow Russ, Kabulo and Glad Rags.

The courtesy of the Central Travel Bureau, whose president is Thaddeus Kuczewski.

Dancing to the music of an authentic "Górska" orchestra, food, refreshments and other attractions stud the program of entertainment.

Mr. John and Mrs. Irene Skupien, proprietors of "Watra" and "Catholic Center" at 2650 W. Cermak Road, will donate a beautiful crown to the winner of the "Queen" title.

She will also be the recipient of a handsome trophy offered by Frank Las Studio, while the Odrowaz organization will present her with a \$87 oil portrait.

The second place winner will be the recipient of a gold chain with cultured pearl, plus pearl earrings offered by the Phillips Jewelers, 1429 N. Milwaukee Ave., and an oil portrait donated by Odrowaz.

The third place winner will receive a beautiful pearl necklace offered by the Roman Kosinski Jewelers, 5754 W. Belmont Ave. Val Janicki of United Novelty will present the 2nd and 3rd place winners with appropriate crowns.

"Queen" contestants will be introduced at the Podhalan Picnic, July 25, by popular radio announcer Chet Schafer.

Dr. Edward Rozanski Among Those Of U.S. Civil War Centennial Comm. Receiving Centennial Medallion

Chairman R. Sours Submits Detailed Report To Governor Kerner

Commission members in voting to allocate \$5,000 for the purpose of publishing the collected works of General Ulysses S. Grant.

Dr. Edward Rozanski of Chicago, a member of the U.S. Civil War Centennial Commission of Illinois, was among those honored at the May 3, 1965 banquet of the Civil War Assembly in Springfield, Ill.

A member of the P.N.A. and former vice-president of the Illinois Division of the Polish American Congress, he was recipient of 18 of the 75 Award of Merit certificates made to individuals and publications, including the Jagiellonian U. in Poland, Societe Historique Ed Litteraire Polonaise (Paris, France), and the Polish Daily Zgoda.

The U.S. Civil War Commission conferred its highest award, The Centennial Medallion on the Illinois Commission, a member of the Commission, Senator Rodman R. Sours, Vice-Chairman Ralph G. Newman, the Vice-Chairman, Senator Robert E. Cherry, Secretary Clyde C. Walton, Representative John W. Alsop, Newton C. Farr, Senator Everett E. Laughlin, Dr. Edward C. Rozanski, Philip D. Sang, Edward Schneider, Glenn H. Seymour, Alexander Summers and Representative William D. Walsh, for its extraordinary contributions in furthering both the study of the Civil War and the observance of its centenary.

The Civil War Centennial Commission of Illinois, through its Chairman, H. R. Sours, submitted the report to Governor Otto Kerner, and to the Members of the Seventy-Fourth General Assembly, together with the following introductory message:

"We have the honor of transmitting herewith the report of the Civil War Centennial Commission of Illinois created by the Seventy-Third General Assembly, pursuant to Senate Bill No. 121. This report covers the public and executive meetings held by the Commission and details the various missions has always sought to stress the suitable recognition of the many Illinoisans who have made important contributions to our greater knowledge of the Civil War.

Among the publications issued by the Commission was "Annals And The Civil War," by Clyde C. Walton, a wonderful and stirring account of the role of Illinois in the Civil War. "The Polish Contribution To The Illinois Civil War Effort," by Dr. Edward C. Rozanski, and the "Illinois Catholics In The Civil War," by Mrs. Helene Leyeve, which includes mention of Captain Alexander Bielanski, said source of information being the American Polish Civil War Centennial Committee. Dr. Rozanski joined most of the

Ted Janecyk Pulls Ahead In Raceway Park Standings

The speeding landscaper from Calumet Park has lengthened his lead somewhat in the race for the 354th championship at Raceway Park according to the latest point standings issued by the stock car track.

Ted Janecyk seeking his first season championship, won the first Monza of the season last Sunday and tacked on 360 points for a total of 3,764.

Janecyk heads his nearest rival, Jerry Kemperman, Blue Island, by 993 points. Possibly alarming to Janecyk, however, was the fact that he and Bud Koehler, Blue Island, exchanged the lead in one of the Monza tiits five times before Janecyk finally prevailed.

This seemed to end Janecyk's dominance of feature events at the track in his speedy little '65 Chevelle. Koehler is clearly now in a position to turn the tables on Janecyk at any time.

The rest of the top five at the track, 196th St. and Ashland av., are Bob Pronger, Blue Island, 2,554; Koehler, 2,435; and Stan Kullman, Roseland, 2,399.

There will be a full slate of racing Saturday night including a 30-lap late model feature, 15-lap claiming feature, heat racing, and the trophy dash. First race 8:15 o'clock.

ABC IN ITS SEVENTH DECADE
The 1965-66 bowling seasons marks the 71st year of operation for the American Bowling Congress which was founded in New York City on Sept. 9, 1895.

Select "Podhalan Day" Queen At Wozniak Grove, Sunday, July 25th

The Wozniak Grove, 2530 Blue Island Ave., near Western Ave., will host the "Podhalan Day," where thousands of loyal "Górale" will gather along with their legion of followers for a day of unmatched entertainment, with the Odrowaz Parish Club serving as your host.

Highlighting the program will be the selection of a "Podhalan Queen" for 1965-66, from a large contingent of pretty Polish lasses.

Girls, 17 to 25 years of age, are eligible to compete for the "Queen" title, and can make arrangements to have their pictures taken for publication in the newspaper by contacting Frank Las Studio, 2615 W. Fullerton Ave., or phone ARmitage 6-1453.

We wish to mention, that candidates need not have been born in Poland and neither do they have to speak the Polish language.

The only requirement is that their forefathers hailed from such sections of Poland as Nowy Targ, Sucha, Zywiec, Limanowe. There are many pretty girls of Podhalan ancestry residing in Chicago, and many of them will be present seeking "Podhalan Queen" honors.

June 26 at Wozniak Grove, the winner will be awarded an all-expense trip and stay in New York with TWA Lines, through the courtesy of the Central Travel Bureau, whose president is Thaddeus Kuczewski.

Dancing to the music of an authentic "Górska" orchestra, food, refreshments and other attractions stud the program of entertainment.

Mr. John and Mrs. Irene Skupien, proprietors of "Watra" and "Catholic Center" at 2650 W. Cermak Road, will donate a beautiful crown to the winner of the "Queen" title.

She will also be the recipient of a handsome trophy offered by Frank Las Studio, while the Odrowaz organization will present her with a \$87 oil portrait.

The second place winner will be the recipient of a gold chain with cultured pearl, plus pearl earrings offered by the Phillips Jewelers, 1429 N. Milwaukee Ave., and an oil portrait donated by Odrowaz.



By Mary Whitman

Games can smooth a car trip when you travel with children. Counting games are the most popular. In these, you count anything from red cars to white horses to willow trees as you ride. Whoever makes the first sighting gets the score. Practical parents will ask a logical question: How do you avoid arguments over the score?

Use checkers. When there are two children, each is assigned one side of the car, and a checker supply. An empty box goes between them. The game can last half an hour or until the checkers are used up. As each child counts, he or she lifts up a checker from the box. (Bring the board along—It's useful at overnight stops.)

Magic slates are the answer when three or more children are along. These slates have an overlay of plastic film which lifts up to make writing disappear. One child is scorekeeper. Games can, end at the count of ten. These handy slates are usable over and over, and are reasonably priced at all variety stores.

"It's a good idea to pack along small games on a car trip," says Dorothy Hite, an editor at Whitman Publishing Company of Racine, Wisconsin. Children's card games, crayons and coloring books or spinner games are useful for emergency stopovers. Or you can buy a single box with as many as seventy games including bingo and magic tricks. For a few dollars, it's good travel insurance.

Other experts add good advice. Stop every two hours if you can, to run and stretch. Travel when temperatures are comfortable. Keep a vacuum jug of cool water in the car, or a bag of apples to appease thirst. Give the children outside games to follow the course. Sing if you like singing.

That way, a happy trip doesn't begin when you arrive, but when you start.

Columbus Subdues Maple Leaf In IL

Funny things can happen to a tight pitcher's duel on the way to the ninth inning.

Thursday night Columbus pitcher Jim Shellenbach and Toronto hurler Bill Rohr hooked up for seven innings with the Jets ahead 2-1. Then the roof fell in on Rohr and Columbus scored five runs in the eighth and three more in the ninth to win 10-1.

Elsewhere in the league, Jacksonville took the first game from Rochester when it hooked up for dropped the nine-inning nightcap 4-0. Atlanta swamped Syracuse 4-0.

That wasn't just a good day Ed Bailey had, that was a good year. And the 34-year-old reserve catcher for the Chicago Cubs, whose eight runs batted in and two home runs Thursday equalled his season's output, modestly declined to take the credit.

But in the second inning against Bailey grinned, "Yesterday, they just threw the ball where I swung."

In Bailey's barrage, which fell four short of Jim Bottomley's record 12 RBIs in one game in 1924, was a grand slam homer, a three-run homer and a run-scoring single that almost single-handedly subdued the Philadelphia Phillies 10-6.

The streaking Milwaukee Braves moved within three games of first place Los Angeles by bumping the Dodgers 5-2 and Cincinnati crept within 1 1/2 of the lead with a 5-4 thumping of San Francisco. Houston edged St. Louis 3-2 in the only other N.L. game scheduled.

Bailey, who was traded to the Cubs from San Francisco on May 29, had managed only two homers and eight RBIs in 90 previous appearances at the plate this season. But in the second inning against loser Ray Herbert he hammered a three-run blast, followed it with a single on his next trip, then drove one of Gary Wagner's pitches into the rightfield bleachers with the bases full in the fifth.

His fourth hit, a single, scored Ron Santo in the seventh with the final Chicago win.

The output wasn't his best, however, Bailey claimed.

HOLIDAY STABLES INC.
BOARDING LESSONS
LESSONS FOR ALL AGES
Special Rates To Large Groups
1501 Lake Cook Rd.
Northbrook, Illinois
Phone 272-5214

Polonia-Bytom Clings To ISL Lead; Vanquishes Scotland; 2 To 0, On Goals By Szmids And Pogrzeba

By A. KORSOWER

The Polonia-Bytom team of Poland, already a member of Chicago's select circle of outstanding soccer performers, added another jewel to its crown of successes on American soil.

Holding the world famed Ferencvaros of Hungary to a 0-0 tie in Chicago's Soldier Field, and edging the European Cup Winners champions (Ferencvaros) 2-1 in New York, the Polish athletes amazed the West Bromwich team from England by coming from behind a 2-0 deficit to tie them 2-2 in the late stages of the game.

They had previously played a 1-1 tie with Kilmarnock of Scotland.

Last Wednesday night they proved their international mettle by topping Kilmarnock again, this time 2-0.

After 15 minutes of play a pass by Juzwiak was converted into a 1-0 lead by Anton Szmids.

The lead held until the 21st minute of the second half when a corner kick by the untiring Jan Liberdaw was turned into the second goal via a head by Norbert Pogrzeba.

The result gave Polonia 7 points on a record of two wins and three ties.

This Sunday they play their final game of the Second Section. If they win the title, which is more than likely, they'll take on the First Section winners, the amazing New Yorkers.

The two-game series will take place on Sunday, August 1st, and Wednesday, August 4th. The total goal winner will then take on Dukla of Czechoslovakia for the American Challenge Cup, won by Dukla four years in a row.

HANSA-LIONS AT OAKBROOK; SCHWABEN-OLYMPICS AT WINNEMAC

The race for the Major Division leadership continues with two top ranking games splitting the loyalties of some fans and another minor clash getting limited interest.

At Oakbrook, on 22nd and York roads (more correctly—at 31st and York) a vigorous, and very capable, Hansa squad takes on the equally vigorous, but even more capable Lions unit in one of the major soccer attractions of the year on these beautiful grounds.

Winneamac Stadium will offer a slightly less attractive feet-fest in the meeting between Schwaben and Olympics.

Personally we pick the Hansa-Lions match as the one to see. Both teams are more than eager to gain the two points.

Hansa will, as usual, depend upon Roy for their scoring. Rumor has it that Boris Pavichevich and Ned (Nedeljko) Kral of the Youths will join the Hansa ranks.

The Lions are already at full strength, with young Orest Banach in goal, and the superiority of players like Juan Battista, Enrique Rey, Wally Schmotolocha, Mike Noha, Peter Schaffer, etc., reading like a Who's Who in local soccer.

While I admire the Lions' genuine try at getting a top ranking team, I cannot hold much of an opinion of some of their leaders. Their all-out effort for "Now" will build nothing for the future and certainly the loss of fielding a team (reported close to \$400.00 per week) can be better put into far reaching ideas. Too bad that the leaders think of today only... without realizing that Tomorrow always comes.

As for the Schwaben-Olympics tussle, the game could go either way.

Schwaben, minus a scoring forward line, and weak in the back—

field has only 50% of their potential going for them. That is their waning spirit. But... as their game vs Lions showed last week, they cannot ever be ignored. Given an opportunity with a bit of luck they can get the lead goal and keep it. As for the Olympics... there's nothing new.

Racked by internal troubles, handicapped by a poor manager, and equally poor leadership, the Olympics have still a good team... although not as good as a few weeks ago, when George Karagianidis was still with them.

Depending upon who will show up for the game, the Olympics may find their bubble of dreams busted by an underestimated Schwaben team. A loss may be fatal for the ambitious and proud Olympics.

Completing the Major Division schedule tomorrow will be the easy task of the Kickers to win over the Youths at Calumet Park.

The Youths, decimated by internal religious and political differences, may well be on the road to oblivion. Rumor has it that the Marathon club seeks to buy the Youths. Major Division occupancy. It's only rumor, but...

Richert Pitches, Bats Senators To Win Over Angels

Pete Richert may prove Buzzie Bavasi was right about being wrong.

Bavasi, the vice-president and general manager of the Los Angeles Dodgers, confided recently that the Dodgers "may have made a mistake in trading Richert, (Frank) Howard, (Phil) Ortega, and (Ken) McMullen to Washington."

Not that Buzzie is unhappy with Claude Osteen and John Kennedy, whom the Dodgers got in exchange. But he figures Senators' manager Gil Hodges got a lot of valuable property in the deal, especially Richert.

Richert, the Senators' lone All-Star, owns a sparkling 2.75 earned run average this season and Thursday night he took a cue from old teammate Sandy Koufax by doing some damage with his bat. The Washington lefty drove in three runs while pitching a six-hitter to beat the Los Angeles Angels 5-1.

In the only other American League games scheduled, Kansas City drubbed Baltimore 9-2, Minnesota toppled Boston 11-5 and New York edged the Chicago White Sox 3-1.

The only tally off Richert was Bobby Knoop's fifth home run in the seventh inning. The 25-year-old fast baller drove in the first two Senators runs in the second when he singled off loser Rudy May to score Don Zimmer and Ed Brinkman, and the Senators added two more in the sixth on successive squeeze bunts by Brinkman and Richert.

The victory was the sixth against eight setbacks for Richert. If Bavasi requires more proof about who got the better of the deal: Howard leads the Senators in home runs (15), RBIs (52) and average (.283) with McMullen second in homers (11) and RBIs (38). Ortega paces the pitching staff with a 10-6 mark.

P.S.—Kennedy is batting .192 and Osteen is 7-11 with a 2.73 ERA).

CONGRESS FOUND A HOME

The national headquarters of the American Bowling Congress has been located in Milwaukee, Wis. since the 1908-09 season and has been in its present building in suburban Shorewood since 1952.

GRAND OPENING M & M RACEWAY
JULY 28-29-30
Model Car Racing at its best on 2 professionally built tracks. Fifteen minutes race-time FREE with every 45 minutes. Long days given weekly.
DOOR PRIZES
3428 N. HARLEM
For Reservations Call TU 9-9396

MORTGAGE LOANS
CONVENIENT TERMS
POLISH NATIONAL ALLIANCE
1520 W. Division Street
AR 6-0700
F. W. MICHALAK
Manager
Apply: Real Estate Dept.

Secret Agent X9



By Bob Lewis



STAN POGODY

Dzisiaj będzie częściowo pochmurnie i trochę się ochłodzi. Prawdopodobieństwo burz i deszczów po południu. Temperatura spadnie z 30 stopni w ciągu dnia do 60 stopni wieczorem i w nocy. Wiatry północno zachodnie z siłą 15 mil na godzinę.

Jutro będzie przyjemna pogoda. Najwyższa temperatura nie przekroczy osiemdziesięciu paru stopni.

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1906

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

No. 173 Rok (Vol.) LVII

347

2 CZĘŚCI PARTS

CHICAGO, ILL., SOBOTA, 24-GO LIPCA (JULY), 1965

Telephone BRunswick 8-8700

CENA
15c

SZTABY PRACUJĄ NAD PLANAMI OBRONNYMI

Nędza Na Ziemiach Zagarniętych Przez Sowiety

Z Dnia

—BARDZO WYSOKI
—POZIOM
—KURSU
—POLONISTYCZNEGO

Na przepięknych gruntach szkolnych Kolegium Związkowego w Cambridge Springs, Pa., odbywa się obecnie kurs polonistyczny za staraniem Kongresu Polonii Amerykańskiej, a pod kierunkiem dziesiątego kursu pani Wandy Rozmarek. Kurs odbywa się dla wyższego wykształcenia instruktorów uczących języka polskiego w rozmaitych uczelniach kraju, w sposobie nauczania, oraz w historii i literaturze polskiej.

A ponieważ kurs jest na poziomie akademickim, więc wydaje się stopnie szkolne, tak zwane "kredyty". W kursie bierze udział 30 siostr zakonnych z rozmaitych zakonów, oraz 40 nauczycieli świeckich różnego wieku.

Jest więc w Kolegium Związkowym gwarno!

Ponieważ do Cambridge Springs zjechali się członkowie Rady Nadzorczej ZNP z cenzorem Dworakowskim na czele dla wybrania nowego wicecenzora, więc p. Wanda Rozmarek skorzystała ze sposobności, aby liderów związkowych z całego kraju zapoznać z postępami kursu. Urządziła krótki jedno-godzinny popis, jak wiele można nawet w krótkim czasie zdziałać na rzecz polskości w tym kraju i ulepszyć kadry wykładowców języka polskiego.

Kierownictwo działu dramaturgii spoczą w tym roku ponownie w rękę znakomitego autora, kompozytora, poety i konferansjera F. Konarskiego (Ref. Rena) przybyłego z Londynu. Pod jego kierownictwem kurs dokonał ogromnego postępu w tej dziedzinie. Był to naprawdę wstrząsający widok, gdy na estradzie sali muzycznej Kolegium Związkowego, ustawiły się w czasie popisu Siostry Zakonne w liczbie ponad 30 — instruktorzy starsi i młodszy wraz z Ojcem Paulinem Leonem Rubaj z Amerykańskiej Częstochowy, przybyłym przed kilku miesiącami z Polski.

Zespół ten kursistów i kursek z SS. Zakonnymi wykonał przepięknie utwór deklamacyjny muzyczny znanej piosenki napisanej przez 2 lata przez zakonnicę belgijską pod tyt.: — "Dominiak". Tłumaczenia tej pieśni o melodii, która podbiła cały świat, dokonał p. Konarski. Wykonanie tej pieśni przez zespół kursistów i kursek stał na bardzo wysokim poziomie artystycznym, przynosząc chlubę oddwórom, p. Konarskiemu i pani Wandzie Rozmarek, inicjatorce programu.

A już też w oczach komisarzy i komisarek zakrepiły się ze wzruszenia, gdy zespół kursistów i kursek odśpiewał pieśń syntementalną, pióra i wedle melodii p. Konarskiego pod tyt.: "Szumią drzewa w Cambridge Springs".

Jak wiadomo Kolegium Związkowe chlubi się setkami przepięknych świerków i jodeł, oraz najrozmaitszego rodzaju drzew, które jakby olbrzymią koroną otaczają budynki kolegia. Drzewa te sadził wielki miłośnik natury i botanik wysokiej klasy, były przez Związek Narodowego Polskiego, oraz pierwszy prezydent Szkoły Związkowej, śp. Marian Steczyński.

Katastrofa Liniowca 'Convair'

40 Osób Rannych Uratowało Się

Williamsport, Pa. (UPI) — Na trasie lotu z Pittsburgha do Newarku, N.J., z kilku przystankami w Pensylwanii zapalił się i rozbił podczas przymusowego lądowania "Convair", liniowiec pasażerski Allegheny Airlines, lecący z 40 pasażerami i członkami załogi. Z tych 33 znajduje się lekko rannych w szpitalu, a 7 osób otrzymało tylko opatrunki.

Bardzo zdolnemu manewrowaniu samolotem w krytycznym położeniu przez pilota kpt. Allana J. Lauber zawdzięcza się, że nikt nie zginął, ani nie został ciężko poraniony.

Samolot był zmuszony do lądowania, gdy jeden z jego dwóch motorów stanął w płomieniach. W szukaniu miejsca do lądowania "Convair" omal nie zawadził o kościół. Zawdzięczał atoli o ślup jednym skrzydłem i oderwał się zanim zatrzymał się całkiem w pobliskim zagajniku sosnowym i spalił się — po uratowaniu się pasażerów i załogi.

Wśród rannych znajdują się między innymi: Jan Straka, Leonard Matan, Edward Grot, Antoni Magurski, W. A. Waskow, Jr., i zakonnicia Siostra Seraphia.

Pobór 17,000

Washington, D.C. (UPI) — Departament Obrony ustalił wrześniową kwotę poborową na 17 tysięcy. Kwota taka sama jak w lipcu, lecz o 500 większa od powołanych do służby we wrześniu roku ubiegłego.

Widocznie piękno tego wspaniałego drzewostanu związkowego uderzyło "Refrena". Konarskiego, jeżeli napisał pod melodię — swej własnej kompozycji:

Nad pachnącą letnią glebą,
Zdała od rozgrzanych miast,
Aksamitne w gorze niebo,
A na niebie milion gwiazd...
Noc spokojna i taskawa
Świat zmieniała w cichą wieś...
Wszystko jak na Kujawach,
Jakby w Polsce gdzieś...

Szumią drzewa w Cambridge Springs,
Raz po raz... Raz po raz...
I do snu kołyszą nas
Kujawiakiem z daleka...

Kołysankę nucą nam,
Która serce urzeka...
Szumią jaśminowy krzew,
Biała kwiata... Biała kwiata...
Modrzewiowy plynie ścieś...

Z brzozy spadł drzący liść...
Szumią drzewa w Cambridge Springs
Raz po raz... Raz po raz...
I do snu kołyszą nas
Kujawiakiem z daleka...

Ponad świerkiem zakopankim
Błysła gwiazda w nocej mgie.

Jak robaczek świętojański
Na czarnego nieba tle...

Pachnie zęta koniczyna,
Zasłysł w ciszy klonów rząd...
Polskę ci przypomina
Pensylwanijski kąt...

Tak, polskość kwitnie na wzgórzach pensylwanijskich i krusz polonistyczny Kongresu P. A. pod przewodnictwem p. Rozmarek — zaszczenia ducha polskiego w sercu instruktorów...

Praca Dla 6,000 Osób w Social Security

Washington, D.C. (C T) — Jeśli nowa ustawa Social Security i Medicare będzie ostаточно uchwalona, jak przedstawia się to dzisiaj, administracja zwiększy swój personel po biurach, rozproszonych w całym kraju o około 6,000 osób.

Ustawa będzie prawdopodobnie podpisana przez Prezydenta Johnsona jeszcze przed upływem lipca, po definitywnym uzgodnieniu reszty warunków przez komitet konferencyjny i przyjęciu ich przez obie izby Kongresu.

Napady Na Kobiety

Washington, D.C. (UPI) — Federalna policja parkowa prowadzi od wczoraj intensywne poszukiwanie czterech wyrostków murzyńskich, którzy napadli i dopuścili się gwałtu na 48-letnią żonę jednego z wyższych urzędników Departamentu Stanu o kilka stop od silnie ożywionej ulicy i drogi automobilowej.

Policja podała, iż kobieta była napadnięta, gdy spacerowała w parku w wykwinnej dzielnicy Georgetown w Washingtonie. Napastnicy zaciągnęli ją za mur parku na granicy parku i tam trzech z nich dopuściło się na zmianę aktów gwałtu przeszło dwie godziny.

Napad miał miejsce w godzinach przedpołudniowych zaledwie parę godzin później po napadzie i zgwałceniu 30-letniej kobiety w jej apartamencie na Georgetown. Tu dwaj młodzi murzyńscy włamali się przez okno. Młodsza z kobiet została także obrabowana z kilku dolarów. Policja sądzi, że napastnicy-gwałciciele nie byli ci sami w obu wypadkach.

Obie kobiety były odstawione do szpitala i zwolnione do domu. Policja nie podała ich nazwisk.

Lotnictwo i Okrety U.S. Zmiotły Dżonki V. Kongu

W Saigonie "Pracownik Amerykański" Zastrzelił Szefa USOM i Kobię Wietnamską.

Saigon, Wietnam Półd. (UPI) — Rzecznik lotnictwa US podał do wiadomości, iż samoloty amerykańskie i południowo-wietnamskie uśmierdziły wczoraj 185 viet-kongów (komunistycznych partyzantów) w Wietnamie Południowym.

Ponadto lotnicy US zmiotli swoim ogniem całą flotę dżonek komunistycznych, jakie w liczbie 22 dżonek zakamuflowanych wydawały na wybrzeżu morskim w pobliżu Qui Nhon i przybyli komunistów poczęli się tam okopywać. Inne eskadry US zbombardowały i wysadziły w powietrze fabrykę materiałów wybuchowych w komunistycznym Wietnamie Południowym.

W ciągu nocy — komunistom udało się jednak zerwać

Najgorzej Ma Być Na Polesiu

Londyn. — (LWIL) — Ze wszystkich województw polskich zgniętych przez Związek Sowiecki, jak wynika z napływających informacji prasowych i doniesień prywatnych, największą biedę ludzie cierpią na Polesiu i w województwie nowogrodzkim.

Strony te, z natury uboższe od innych, mające na ogół gorsze gleby i zaniedbane już w epoce caratu, szczególnie dotkliwie odczuwają skutki kolektywizacji rolnictwa. Nawet oficjalne statystyki, sporządzone w białoruskim Mińsku, nie mogą wykazać żadnego istotnego postępu od czasów Stalina.

Na pokaz mają bolszewicy szereg kolchozów i sowchozów uprawiających len. Dla fabryk tekstylnych i na wywóz potrzeba było dużo lnu, więc płaci się stosunkowo nieźle ceny, toteż kolchozy i sowchozy "Iniarskie" płacą robotnikom trochę lepiej. Ale w przeciwnym kolchozie, na stawionym na produkcję ziemniaków i żyta, sytuacja jest rozpaczalna.

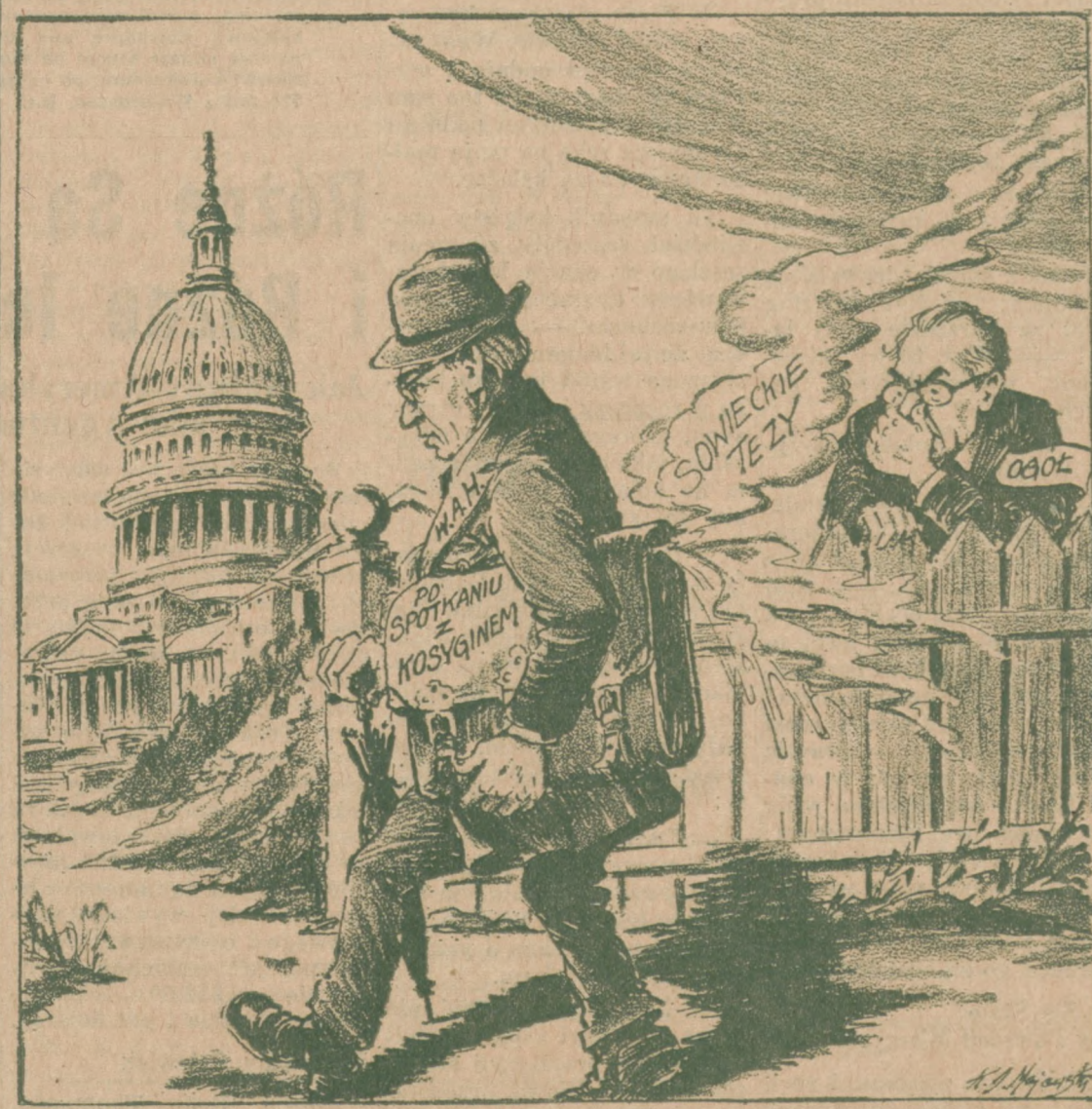
40 Kopieje Dziennika

Zdarza się często, że za dzień pracy robotnik rolny o starość to na kupno 10 dekagramów masła, bo 1 kgr. kosztuje 4 ruble. Za parę trzwicków płaci się około 50 rubli. Chłop musi więc pracować na obuwie prawie 3 miesiące, podczas gdy w krajach "kapitałistycznych" może je nabyć za 1 lub 2 dni pracy.

Koźuch, jaki chłop w tamtych stronach noszą zimą, kosztuje około 150 rubli czyli przekracza całoroczny zarobek.

Jak zwykle pod rządami sowieckimi ratują chłopów skromne dochody z małych działek przyzagrodowych (zwykle mniej niż pół hektara), to jest około jednego akra) uprawianych bardzo starannie.

Powrót Harrimana z Kremla



Polska 'Zima Po Wiośnie' w Oczach Korespondenta Brytyjskiego Pritie

Po 9 Latach Od "Polskiej Wiosny... Trwa Zima Zawiedzionych Nadziei." — Wisielczy Humor i "Lasek Katyński" w Warszawie.

Londyn. (DP) — Smutne spostrzeżenia przywiózł z Polski korespondent "The Guardian" Terence Pritie, w serii reportaży o Europie Wschodniej. Zawód, gorzyc i niezadowolone charakteryzują nastroje w społeczeństwie.

Po 9 latach od "polskiej wiosny", — gdy wiązano tak wielkie nadzieje — pisze Pritie — z "narodowym komunistycznym reżymem Gomulki", uważając iż proces politycznej emancypacji kraju i narodu będzie postępował — trwa zima zawiedzionych nadziei.

Z Sovietami

Kierownictwo partii uznało, że Polska musi pozostać ściśle związana ze Związkiem Sowieckim; a nawet politycy niepartyjni, na przykład niektórzy niezależni katolicy, podzielają zdaniem brytyjskiego dziennikarza, ten pogląd z tą wszakże różnicą, że nie chodzi im o interes ich ugrupowania.

Gomulka nalozył rewizjonistom hamulce i "zabiega o konsolidację reżymu niestabilności", ale ortodoksyjnie komunistycznego. W roku 1960 zakazano nauki religii w szkołach. W roku ubiegłym nastąpiły starcia z intelektualistami wobec krepowania swobod kulturalnych.

Pritie podkreśla, że nie wolno wydawać w Polsce takich książek jak powieść o łagrach Solżenitsyna, choć wydaje się je w Sovietach. Autor, którego nazwiska Pritie nie podaje, musiał niedawno wykreślić ze swej książki krytyczne zdania o Chruszczowie. Jeśli chodzi o cenzurę, sytuacja w Polsce jest gorsza niż na Węgrzech.

Protesty

Analizując obecną sytuację, dobrze zresztą znaną, Pritie ilustruje nastroje zawodu, gorzycy i niezadowolenia przykładami incydentów i dowcipami. Oto niektóre przykłady:

W warszawskim kinie siedzi niedawno film, w którym żołnierz Armii Ludowej mówi: "Tylko Niemcy nie są u nas w domu". Na to pijany głos odzywa się z widowni: "A co z Katyńmi?"

Drzewa i krzewy zasadzone przed Pałacem Kultury w Warszawie nazywają się potocznie — "laskiem Katyńskim".

Trudności gospodarcze pchają ludność do zarobków "na lewo", określenie to przytacza autor po polsku. Wylicza afery mnożące się ostatnio: mięsna, jajczana, skórzana, skandal z winem rumuńskim, z czosnkiem i majeranikiem...

Czarny Rynek

Młodzież coraz powszechniej interesuje się "czarnym rynkiem" i spekulacjami walutowymi.

Skazanie na śmierć za nadużycia mięsne wywołuje komentarz: stajemy się Azjaci...

Reportaż kończy się powiedzeniem, z kategorią wisielczego humoru: — żeby żyć przyzwyczajcie — trzeba oszukiwać...

Skazanie Sześciu Bułgarów Za Czerwoną Świnie

Goteberg, Szwecja. (UPI) — Sześciu bułgarskich uchodźców zostało skazanych wczoraj na terminy więzienia od roku do trzech i 4 miesięcy za udział w politycznym mordzie na swoim ziomku. Siódmy, Mitko Vleev lat 25, który przyznał się do zamordowania 41-letniego zegarmistrza Christo Nedkova, będzie skazany jeśli będzie uznany za zdrowego na umyśle.

Vleev podał jako powód zabicia Nedkova, że ten "był komunistyczną świnia", która zakrajała się podstępnie do ich anty-komunistycznej organizacji na uchodźstwie.

Johnson w Górach Catocin

W Kontakcie Ze Swymi Kluczowymi Doradcami

Thurmont, Md. (UPI) — Prezydent Johnson łączy dzisiaj pracę z niezbędnym odpoczynkiem w tym górskim zaciszu, pozostając w czasie swego weekendu w ciągłym kontakcie z kluczowymi doradcami i pracującymi w Waszyngtonie sztabami nad planami odpowiedniego zwiększenia sił zbrojnych Stanów Zjednoczonych przeciwko agresji komunistycznej w Wietnamie Południowym.

Prezydent przybył do Camp David wczoraj wieczorem po zarządzaniu "intensywnego zbadania" powstałych kwestii ośnośnie zwiększenia kwot poborowych i większych zasilek dla wojsk już znajdujących się na froncie wietnamskim.

Po Trzech Dniach Narad

Johnson pozostaje w ciągłym kontakcie z sekretarzem stanu Dean Rusk i asystentem McGeorge Bundy do spraw bezpieczeństwa państwowego, którzy uczestniczyli w trzy dniowym omawianiu w Białym Domu pogłębiającego się konfliktu wietnamskiego.

Wczoraj prez. Johnson spędził trzy godziny na konferencji z Ruskim, Bundym, oraz z sekretarzem obrony Robertem S. McNamara, z podsekretarzem stanu George W. Ball i gen. Earle G. Wheeler, przełożonym Łączności, Sztabu Sił Zbrojnych, dyskutując o możliwości zwiększenia sił zbrojnych. Johnson konferował także wczoraj telefonicznie z byłym prezydentem Eisenhowerem.

Do obozu Camp David prezydent Johnson przybył w towarzystwie swej małżonki, jej brata, Antonia Taylor, nowego ambasadora do Narodów Zjednoczonych Arthura J. Goldberga i swych adiutantów, Horace Husby i Jack Valenti.

Skarb w Powiecie Krotoszyń

Poznań. (N) — Skarb, składający się z zabytkowych monet znaleziono w glinianym garnku w Kobiernie (powiat Krotoszyński).

Niezwykłą cechą znalezionych monet był brak wszystkich śladów użycia. Monety, a było nimi 15 tysięcy dynarów z czasów królów Władysława Jagiełły i Kazimierza Jagiełłowicza musiały pochodzić bezpośrednio z mennicy.

Lato Wymykać Się Pocznie w Drugiej Połowie Sierpnia

Temperatury z Początku Nad Normę, Potem Szukać Trzeba Swetrów; Dalsza Posucha Mimo Burz

W nadchodzącym tygodniu, możliwe już od niedzieli, wiatry obojętne południowy kierunek i będzie kilka dni mroko wraz z nadwyżką temperatur, a kalifornijskie w tym roku lato zamieni się na gorące pod sam koniec lipca i na pierwsze cztery dni sierpnia. Zgodnie z cyklami słonecznymi opartymi na częstotliwym promieniowaniu słonecznego, nadchodzący sierpień będzie dość o blisko półtora stopnia nad normę, ale mimo burz, będzie dość suchy.

CHŁODNE PORANKI

Zerwie się burza piorunowa z powodu wyładowania nadmiernej śpięgoty tak około 4-go -5-go sierpnia, co spowoduje powrót chłodnych poranków i dni od 7-go do 13-go. Znowu zawrócą wiatry z południa na 9-go i 10-go, 13-go do 15-go, poczem nastąpi prawie jesienny spadek merkurusza i wszyscy będą swetrów szukać od 17-go do 19-go.

Ciepło i słoneczność wróca na 19-go do 22-go, lecz znowu wywołają burze tak na 23-go, co ochłodzi znacznie powietrze około 24-25-go, zwłaszcza nad ranem. Pod sam koniec miesiąca będzie się znowu ocieplać, co spowoduje największy możliwy wylew deszczu w burzy tak około 27-go. Będzie ona zwiastunem upałów na sam koniec miesiąca, trwających tak do 3-go września.

CHŁODNO WE WRZESNIU

Chłód, który spowodował pogodę "w kratkę" u nas jak też i w Polsce, uniemożliwiający urlopy nad Bałtykiem, nawróci we wrześniu, powodując jeszcze jeden miesiąc niższej normy. Mimo jednak, że termometr osiągnie już 30tek tak od 23-go do 25-go września, ostre przymrozki nie dadzą się jeszcze we znaki. Ale już w początkach listopada śnieg będzie przuszyć jako zwiastun rychłej i ciężkiej zimy.

RYCHŁA I OSTRA ZIMA

Z powodu, że cykle letnie zazwyczaj znajdują odpowiednik w zimie, chłodne okresy w czerwcu i lipcu wyraźnie wskazują na rychłą zimę już w tak połowie listopada, na śnieżny i mroźny, obfitujący w gołoledzie grudzień, i prawie tak, śnieżny ale jeszcze wiele zimniejszy styczeń, r. 1966. Poprawa nastąpić może dopiero w lutym i zanosi się nareszcie na pierwszy od bardzo wielu lat ciepły marzec, — choć to jeszcze bardzo daleko.

— Specjalnie dla "Dziennika Związkowego" napisał Franciszek K. Czyżewski z "South Bend Tribune"

Już za kilka dni rozpoczynamy w DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

druk nowej powieści pióra

HELENY MNISZEK

p. t.

KRÓLOWA GIZELLA

Jest to przepiękna powieść autorki "Trędowatej", pełna wzruszających momentów, trzymających czytelnika w zainteresowaniu.



Aktualności i Rozmaiitości z Całego Świata



Opowiadania z Czasów Mieczysława I-go, Króla Polskiego

Dąbrówka Dobrocią i Łagodnością Zmiesz- ła Serce Poganińa

Mieczysław, książę Polski, pragnąc przyspieszyć rozszerzenie wiary postanowił zwieźć kraj cały i wybrać się niezłocznie na tę ważną wyprawę. Małżonka zaś jego Dąbrówka, została samą w zamku gnieźnieńskim, poświęcała swe życie na niesienie pomocy chorym i nieszczęśliwym. Ta pani, pełna cnót chrześcijańskich często niepomna na swą dostojność królewską, okryta skromną odzieżą, w towarzysztwie jednej tylko służebnej wiedzała najodludniejsze, niejśca, schronienia nędzy i niedostatku, niosąc wsparcie, pociechę, a zarazem rzucając światło Boskiej nauki w serca nieprzeniknione nią jeszcze.

Pomoc Biednym i Chorym

Pewnego razu, gdy słońce miało się już ku zachodowi, dwie kobiety grubemi okryte sukniemi, przeszły całe miasto, przebrnęły z trudnością błotnistą kałużę i udały się do chaty na uboczu stojącej...

W tej chacie, która na owe wieki należała do zamożnej rodziny, leżała chora staruszka na łożu ze skór wilczych usłanem opodał siedział człowiek siedziwy i co chwila podawał jej jakieś pokrzepiające napoje; — był to jeden z kapłanów, który z księżną Dąbrówką przybył do Polski.

Chora kobieta była Dobrogniewa, wdowa po znakomitym rycerzu; poległym na polu walki z Niemcami, usługującymi ujarzmić Polskę pod pozorem wprowadzenia do niej chrześcijańskiej religii. Jej ostatnią pociechą był syn jedyny dzielny nieugięty woli młodzieniec zagorzały obrońca pogańskiej wiary praoców swych.

Jego to Dobrogniewa z mestem, którem dawne Polki styneły, wyprawiła na boje; lecz gdy monarcha i meżne rycerstwo powróciło, a Wszobor nie przybywał, była pewna, że równie jak ojciec poległ od Niemieckiego oręza. Cała boleścią i niepokojem młotana, zapadła w ciężką chorobę.

Dąbrówka, Księżna Polska, będąc aniołem opiekuńczym wszystkich nieszczęśliwych i do jej chaty chciała nieść ratunek i pociechę, a nie będąc jej znana zupełnie, oszczędzała kłopotu, jakimby ją, nabawiły odwiedzić tak dostojnej osoby.

Gdy weszły kobiety i pozdrowiły słowem chrześcijańskim, jedna z nich przybliżyła się do łoża chorej, zapytała słodkim głosem:

— Jakże się macie, sędziwa Dobrogniewo? — Lepiej mi — orzekła — wam to i waszej pani, która was tu przysłała, winną jestem moje ocalenie i to uspokojenie ducha.

— Nie nam, ale temu Bogu, w którego twierzyłaś. On to w swoim miłosierdziu do-

głośnie zapytał: — Wszoborze czy czujesz się winnym tego oskarżenia, które na ciebie dowódca mej strażnicy? Uznaje, — odpowiedział śmiało Wszobor, lecz gdy w tłumie spostrzegł matkę, słabą jeszcze, która swoimi prośbami usiłowała łagodzić okropne wyroki, wydawane na jej jedyne syna, spuścił oczy; Książę zaś tak dalej mówił:

— Teraz nie chcę być sędzią w mej sprawie, Wam panowie ten sąd oddaje i wyznaczenie kary, gdyż ten sam Wszobor z Lasotyńa podniósł zbrodniczą rękę na moją małżonkę, a waszą księżnę.

Tu urzędnik książęcy opowiedział szczegóły zdarzenia zeszłego w chacie Wszobora, a wtedy oburzenie stało się powszechnym. — Matka widząc że jej błagania są nie do dyskusji, w rozpaczy i obawie utraty syna, którego co tylko odzyskała, jako chrześcijanka padła na kolana i prosiła Boga, aby jej syna ocalał.

W tem z przyległej komnaty wyszła szlachetna Dąbrówka, w towarzystwie kilku dam dworu, ubrana w biele z wiankiem przylaszczek na skroniach, a przesuwając się szybko, stanęła pomiędzy rozstępującym się tłumem, stając przed krzesłem księcia i rzekła:

— Daruj Panie, że niewiedząca przychodzę, ale moją tu sprawę sądzę, chciałabym być obecna. Najprzód błagam mego małżonka i Pana o przebaczenie dla Wszobora.

— Nie! tego uczynić nie mogę — odparł książę, a radni panowie przyłączyli się do zdania Mieczysława, przedstawiając Dąbrówkę jak skłoniwe skutki mogłyby wynikać z takiego pobłażania.

Ale wspaniałomyślna księżna odpowiedziała w te słowa: — Pamiętajmy, że jesteśmy chrześcijanami i przełóżmy Wszobora, że jeżeli jego bogi są w niegodzie i kłótni przyczyna, to nasz przezwyciężenie jest Bogiem spokoju i przebaczenia.

Na te słowa uciła wrzawa, a Dąbrówka, kiedy książę, nigdy nie odmawiający jej prośbom uległ i teraz jej wstawiennictwo, postąpiwszy ku Wszoborowi, rzekła: — Jesteś wolny!

Matka jego rzuciła się do kolan księżnie, oblewając je łzami wdzięczności. Wszobor przed chwilą dumny, upokorzony się, a ukiłszy przed monarchinią, błagał przebaczenia winy.

Wkrótce potem zacytów bałwochwała Wszobor z Lasotyńa został najgorliwiejszym wyznawcą wiary świętej, sam jej nauczał i z największą troskliwością rozszerzał w narodzie. Czego surowe rozkazy i siła zbrojna uczynić nie zdołała, jedno słowo chrześcijańskiego przebaczenia dokazało z latwością.

— Opracowała J. Rzewska



PRZEWÓZ SAMOCHODÓW wagonami towarowymi, doczepionymi do pociągów pasażerskich, został zainaugurowany przez linię kolejową Baltimore and Ohio. Na zdjęciu pasażer oddaje klucze od samochodu pracownikowi kolejowemu, po czym jego auto jedzie 770 mil z Washington, D.C., do Chicago.

Różne Są Losy Szpiegów i Różne Ich "Zarobki"

Jak Naiwny Amerykanin Dał Się Wykorzystać Agentom Sowieckim

Francja. (N) — Gdy się mówi o szpiegostwie na skalę międzynarodową człowiek sobie wyobraża ludzi bystrych, którzy za okrucy informacjami potrzebnych stronie przeciwnej, otrzymują dziesiątki tysięcy dol., a może nawet więcej. W ubiegłym miesiącu w jednej z sal sądowych w Nowym Yorku można było zobaczyć szpiega, który ani nie jest bystry, ani rozumny, ani też nie otrzymywał kroci za swoje usługi. Sprzedawał on co kilka tygodni 50-100 fotokopii tajnych dokumentów amerykańskich wywiadu wojakowskiego i otrzymywał za taką "porcję" — \$12.50 (słownie: dwadzieścia i pół dolara).

Przeziębny Człowiek

Robert Glenn Thompson, lat 30, przyznał się do szpiegowstwa i został zwolniony za kaucją 15,000 dolarów do terminu ogłoszenia wyroku. Jest to bardzo przeziębny, młody człowiek, który swoim wykształceniem znajdował się możej poniżej przeziębnych poziomów. W wieku 19 lat, nie mając ani pracy, ani zawodu, zaciągnął się do lotnictwa wojskowego, wiedząc, że będzie tam miał dobrą "wyżerkę" i niezły żołd. Przeważnie zajęty był pracą urzędniczą w swojej jednostce. Widocznie wykonywał ją skrupulatnie, gdyż po 3 latach otrzymał przeniesienie do berlińskiego biura wywiadu lotnictwa amerykańskiego. Tam oddano jego opiece tajną kartotekę, zawierającą nazwiska i dane osobiste o amerykańskich agentach, działających w Niemczech Wschodnich.

Thompson był samodzielnym z powodu powierzenia mu tego stanowiska. Okazuje się, że przełożeni uważali, że jako skrupulatny urzędnik, nie wyróżniający się zbytnią bystrością, jest właśnie idealnym kandydatem do tej funkcji.

Thompson był samodzielnym z powodu powierzenia mu tego stanowiska. Okazuje się, że przełożeni uważali, że jako skrupulatny urzędnik, nie wyróżniający się zbytnią bystrością, jest właśnie idealnym kandydatem do tej funkcji.

Ożenił Się

Pomylił się jednak Thompson. Byłoby to dla niego wielkie kłopoty, gdyby jego żona, która była w ciąży, została schwytana. Thompson był samodzielnym z powodu powierzenia mu tego stanowiska. Okazuje się, że przełożeni uważali, że jako skrupulatny urzędnik, nie wyróżniający się zbytnią bystrością, jest właśnie idealnym kandydatem do tej funkcji.

Teraz był jeszcze bardziej nieszczęśliwy. Wszystkie pieniądze musiał oddać żonie. Był ciągle samotny, zaniedbał się, a przełożony pułkownik zagnął go za niechlujny wygląd zewnętrzny. Któregoś dnia wypisywał kilka "głębzych", pojechał do Berlina Wschodniego, a nie było jeszcze muru Ulbrichta, zgłosił się na policję i poprosił o azyl.

Po kilku minutach siedział już naprzeciwko sowieckiego oficera wywiadu, który wypytywał go w ciągu kilku godzin. W końcu Rosjanin powiedział mu, że nie otrzyma azylu, ponieważ nie ma pewności, czy nie jest szpiegiem amerykańskim, którego kazano udawać desertera. Thompsona nakarmiono, za-

nik radiowy w swoim biurze w Berlinie Zachodnim. Dzięki temu Rosjanie mogli przez jakiś czas podsłuchiwać wszystkie rozmowy, jakie toczyły się w tym biurze. Również i za te usługi Thompson otrzymał \$12.50.

W Montana

Po powrocie do Stanów Zjednoczonych znalazł się w bazie lotniczej w Montana. Wysłał on stamtąd pocztówkę na podany mu adres w Kanadzie i wkrótce otrzymał list z propozycją przybycia na spotkanie w Kanadzie. Gdy pojechał tam, otrzymał po raz pierwszy większą sumę (1,000 dolarów). Nie było to jednak pieniądze przeznaczone dla niego osobiście, gdyż miał za nie kupić aparaty radiowe. Thompson czuł widocznie, że zabrali zbyt daleko i postanowił zostać się ze swymi mocodawcami. Poprosił więc o przeniesienie do bazy w Labradorze, w nadziei, że tam go nie odnajdą. Istotnie Rosjanie dali mu spokój i z końcem 1958 roku ukończył tam służbę wojskową. Gdy jednak powrócił do rodzinnej Detroit, agenci sowieccy znowu go odnaleźli. Jeden z urzędników ambasady sowieckiej w Washingtonie, Borys Karpowicz zaczął go odwiedzać, żądając, aby zaciągnął się znowu do lotnictwa, albo starał się o pracę w FBI. Thompson obiecywał, że uczyni to, ale potem tłumaczył Karpowiczowi, że nie chciał go przyjąć.

W Nowym Yorku

Przez jakiś czas Rosjanie dali mu znowu spokój, ale pewnego dnia zjawił się u niego inny agent sowiecki, Fiodor Kudaszkin, który pracował jako tłumacz w biurach O N Z. Pod wpływem wznowionej presji, Thompson przeniósł się do Nowego Yorku. Przez kilka miesięcy miał spokój, ale Kudaszkin odnalazł go, przedstawiając mu nowe żądania. Thompson miał fotografować elektronicznie oraz urządzenia wodociągowe i gazowe w okolicach Nowego Yorku. Kudaszkin zażądał też odnalezienia kilku byłych agentów, którzy zerwali więz z wywiadem sowieckim. Thompson spełnił niektóre życzenia Kudaszkina i od czasu do czasu otrzymywał od niego drobne wynagrodzenia.

Aż wreszcie stało się to, co stać się musiało. Agenci FBI, którzy śledzą większość dyplomatów sowieckich, pracujących w ONZ, ujawnili, że Kudaszkin spotyka się z Thompsonem. Po kilku dniach więc wezwano go do FBI. Funkcjonariusz, który zaczął go przesłuchiwać, nie wyobrażał sobie nawet, że Thompson będzie miał co opowiadać w ciągu całych tygodni. FBI zaproponowało Thompsonowi rolę podwójnego agenta, ale Thompson bał się zemsty Rosjan w wypadku, gdy jego gra wyjdzie na jaw i odmówił. Zaareztowano go więc i wytoczono proces. Równocześnie kilku sowieckich dyplomatów w Washingtonie zostało uznanych za osoby niepożądane. Sam Kudaszkin wyjechał aresztą wcześniej "ze względu na rodzinnych".

W ciągu 7 lat pracy dla wywiadu sowieckiego Thompson otrzymał 1,700 dolarów, a więc tyle, ile przeciętny robotnik amerykański zarabia w ciągu 4 miesięcy. Filip Ben (USA)

Z POEZJI

ZOFIA BOHDANOWICZOWA

My

My z podlasia, poleśia, przyleśia,
Z tego lasu, co go nikt nie siał,
Co zieloną chmurą wstał z otchłani,
Gdy Bóg rękę położył na niej.

I dlatego my, drzewni i leśni,
Wyjem w niebo groźne wileńskie pieśni;
Przyzywamy skowycząc ku pomocy
Gwiazdy z dawnych zimowych nocy.

One jedne pozostały niezmiennie,
Gdy my miasta przelatujemy kamienne
Cichym truchtem, bezszelestnym biegiem,
Za gliwem wędząc, za śniegiem.

Zjeżyliśmy grzbiety i zjeżeni
Przemykamy koło ludzi i kamieni,
Czarne cienie, kosmate mająki
Wciąż tropiące gniewne wilkołaki.

I znow w górę zadzieramy głowy:
Domy, domy, mur tysiącleciowy!
Elektryczny blask, co nas oślepia,
Wypalając krewią zaszle ślepią!

I dopiero kiedy sen nad nami
Zakołuje miękko i puszysto,
Zielenięj nam pod powiekami
Gałęzie, gałęzie... liście...

WIECH "HUMOR"

Żeberka Króla Goździka

Spotkałem na Krakowskim Przedmieściu pana Piecyka. Był zmęczony, miał zabłocone buty, ale na twarzy malowało mu się zadowolenie i jakby duma.

— Co pan tu robi, panie Teosiu? — zagadnąłem dawno nie widzianego, miłego znajomego.

— Na dole byłem, na Mariensztacie, zobacz, jak roboty przy tym nowym Kierbedziu leci!

— No i jakież pan wyniósł wrażenie?

— No, owszem, starają się chłopaki, nie można powiedzieć. I tak Bogiem a prawdą zaczyna mnie się ta cała kompilacja podobać. Z początku myślałem, że to wszystko to cholery będzie podobne... Tramwaje i samochody zaczęły pod górę, na Krakowskie, żeby do dziury w ziemi wjeżdżali i dopiero na Miodowej, żeby ni z tego, ni z owego na wierzch wyskakowali...

Zdawało mi się to niepoważne... A teraz widzę, że owszem, że to może być nawet niezłe. Na przykład Józia kamieniec będzie ze wszystkich stron widać, a do tej pory była schowana.

— Jakiego Józia? — zapytałem zainteresowany.

— To pan nie wie, że ten dom pod Zamkiem do Poniatoszcza Józia należał? Król mu kazał postawić, żeby miał na wydatki.

— Nie rozumiem.

— Starożytną historię Pan w taki sposób nie zna. To, uważasz pan, było tak, Poniatoszcza, ten, co przed wojną na Pilsudskiego placu w charakterze pomnika, na koniu, w prześcieradle, siedział, miał stryjka, którego w tym czasie za króla był i w Zamku zamieszkiwał.

Poniatoszcza, jako kawaler, w ułanach służył i znanie tego ulwa był nastąpcą i różne różnoki po Warszawie uskuteczniał.

Co i raz do króla przylał ktoś z rachunkiem; a to kielner z Rensansu, a to Bursiak za kwiaty dla jakiejś artystki, a to znowu nieboszczyk Kiliński za lakierowane oficery, bo trzeba panu szanownemu wiedzieć, że te staroświeckie warszawczaki nie chcieli nieboszczyków w trumnach, tylko pośmięk w garnkach, czyli tak zwanych urynach.

Totyz jak te profesorowie znaleźli w gruzach garnki z kośćmi, mało ze skóry z radości nie powyskakiwali. Pomysładał się kości na stołcu, i dawaj się im przysięgać, mierzyc całówkami i fotografować z nich zdjęć.

— Ale przysłała jakaś baba, garnek jem odebrała i zażądała: — "To moje naczynie — mówi — w tem miejscu na Mariensztacie budkie z wazyw mianem i jak raz w pierwszy dzień powstania krupnik na żeberkach sobie gotowała. Jak zaczął strzelać, ma się rozumieć — uciekłam i krupnik ze wszystkim musiał się wygotować, a potem ziemia garnkę przysypała, i w piekle bym go poznała..."

I poszła z garnkiem; zostawiła jem tylko żeberka. Oni to właśnie w charakterze rzadkich zbiorów do muzeum podobnie została zabrana.

— Wolne żarty, panie Teosiu, na terenie budowy tunelu podobno dokonano cennych odkryć archeologicznych...

— Możliwe, w każdym bądź razie, czy to cenne odkrycia, czy wieprzowe żeberka, tłumę za długo czekać na nich nie może.



W ZWIĄZKU Z ZATARGIEM między 77-letnim premierem Papandreu i 24-letnim królem Konstantynem, który zwolnił go ze stanowiska — w Grecji wybuchły rozruchy, rozpętałe przez obrażonego polityka. Zatarg powstał na tle zamiaru premiera Papandreu oczyszczenia szeregu armii z prawicowych oficerów, co usunęłoby zapórę przeciwko komunizmowi w Grecji. Gdy przeciwstawił się temu minister obrony, Papandreu chciał go usunąć, czemu zapobiegł król.

CHICAGO, ILL. SATURDAY, JULY 24, 1965

11

Dworakowski Appeals For Donation Toward Science Building Fund

Cleveland (Sp.) — Attorney Walter L. Dworakowski, recently elected Censor of the Polish National Alliance issued an urgent appeal to all PNA members, Lodges, Councils and Districts for continued and generous contributions toward the completion of the Science Building which is now under construction at Alliance College in Cambridge Springs, Pa.

CENSOR DWORAKOWSKI
Only a few weeks passed since the Polish National Alliance Supervisory Council elected me as the Censor of the organization.

I feel it incumbent upon me that the work started by the late Edward P. Kozmor toward the expansion of Alliance College facilities must continue and be enlarged. It is of particular importance now, when the Science Building is being constructed. We must remember that the Building must be completed on time in order to receive federal funds allocated for this purpose. We still need approximately \$300,000.

Therefore, I earnestly appeal to All Polish National Alliance members, to all Lodges, Councils and Districts for donations toward the Science Building.

List of all contributions will be published in our official organ, Zgoda, and each donation will be receipted and acknowledged by me.

Please send your donations to:

Walter L. Dworakowski,
Censor
Polish National Alliance
507 Akron Savings and Loan Bldg.
Akron, Ohio 44308.
Or you may mail them directly to:

Alliance Building Fund
Alliance College
Cambridge Springs, Pa.

If a collection is made at meetings or among friends, please send the names and addresses of all contributors, that I may thank them personally.

I urge you to talk about Alliance College to your physicians and attorneys who probably know very little about our eminently successful institution of higher learning. Explain to them that all contributions to Alliance College are income-tax and estate-tax deductible.

Alliance College is the pride of the PNA and the glory of the Polonia as one of the in-

portant centers of the growth and development of American culture.

Be therefore generous in your contributions toward the Alliance College Fund, for the benefit of our Polonia and its present and future generations, for the benefit of the land of our ancestry, Poland, and her millennial culture and tradition, and as a part of our important duties as citizens of the United States.

Walter L. Dworakowski,
Censor

Fifielski Supports Alley Ord.

ALDERMAN FIFIELSKI

Alderman Edwin P. Fifielski (45th) and Alderman Samuel Yaksic (21st) have collaborated in securing passage by the City Council of an ordinance that will prevent the destruction of unimproved alleys by contractors or builders in the construction of new homes.

Both Aldermen have been beset in the past by complaints on the part of residents that contractors and builders have made a complete mess of unimproved alleys by using alleys for their trucks and heavy equipment in the building of new homes and other types of construction. To prevent this, the Aldermen introduced an ordinance last June which would require builders and contractors and others using unimproved alleys for access to construction sites to repair any damage that they have occasioned to such alley roadway and to place the alley in as good condition as it was prior to the use.

The ordinance was passed by the City Council on July 7, 1965 and signed by the Mayor on July 13, 1965.

Alderman Fifielski has requested residents of the various communities in the 45th Ward to be aware of the construction of homes where the adjacent alleys are unimproved so that the enforcement of the ordinance might be affected and the use of the alleys preserved for all of the residents.

This is the second ordinance recently adopted through the motivation of Alderman Edwin P. Fifielski who recently was responsible for securing the passage of a law which would require vehicles using the super highways and City streets to cover their loads so as to prevent the spilling of any dirt or debris on the roadways.

ANDY'S GRILL

(Under New Management)
4846 W. Madison
Open 6 A.M. to 9 P.M.
• BREAKFAST
• LUNCH
• DINNER

BUSINESS CARDS

Ad Specialties, book matches, calendars, envelopes, letterheads, many others priced right—Big Sale—Come & see or will call. Special discounts to churches, clubs, organizations and business firms. Phone 755-5394 755-1581

A Beaumont Girl



Mary Lou Jankowski, 3945 West 57th Pl., is a student in Beaumont Finishing School, 23 East Jackson Blvd. For information about the Finishing Program, call Mary Lou at 922-7411 or BEAUMONT FINISHING SCHOOL, 922-5922.

Life's 'Eastern Europe' Enriches Our Knowledge

Newest Addition to 'World Library' Breaks Through Walls of Ambiguity

BY JOSEPH WIEWIORA

To American and English historians, with only a few and rare exceptions, Eastern Europe seems to be a vast, unexplored wasteland of confusion, where diverse peoples, their history and aspirations, their contribution to the growth and development of Western civilization and culture, deserve only a passing remark. And only if such a remark fits into the writer's concept of European history.

There is no reason for it. Anglo-Saxon historiography, as it applies to Eastern Europe used, and still is using, mostly German sources pertaining to the lands east and southeast of the Elbe. Again, with very rare exceptions, German "historians" were not historians at all, but propagandists of the unholy concept that Eastern Europe is a "wild East" to be conquered and exploited through the bloody and genocidal Drank nach Osten — drive toward the East.

According to German "historians," pillage, mass murder and enslavement of East European peoples were noble deeds accomplished by Kulturtraegers—bearer of "culture."

Thus, whatever of any consequence happened in Eastern Europe, has been consistently minimized by German "historians" who wrote large, seemingly prestigious and "scientific" volumes on the subject.

Hitler, like "iron" Bismarck was not an isolated phenomenon. He, and the philosophy of racism as well as the concept of German "supermen" were products of distorted German historiography.

The West, however, was, and still is largely ignorant of this fact.

Toynbee's Discovery

In 1956, eminent British historian, Arnold Toynbee confessed: "In my own case, the first hint of the fatal luminations of the history I had learnt was the realization that it had left me totally unprepared for a world in which

the countries of Eastern Europe were evidently destined to play a greater part than they had (or than they seemed, in the scheme of history I have inherited) to have played in the past.

"I realized with consternation that three years in an English and two in a German University have left me completely ignorant of Eastern European history, save at a few points where it caught the limelight as a consequence of diplomatic relations with the West."

Life's Contribution

Americans' knowledge of East European history had been immeasurably enriched this year by Life (magazine) World Library's volume on Eastern Europe. Published by Time, Inc. of New York, the volume was expertly and beautifully written by Godfrey Blunden and the editors of Life.

In the introduction, former U.S. Ambassador to Poland, Jacob Beam writes:

"The fate of the peoples of Eastern Europe during and after World War II lays claim to our profound compassion. Brutal death factories, total reprisals and mass assassinations exterminated millions of Jews, and decimated the remaining population in an incredible compendium of horror unrivaled throughout history. With peace came an alien ideology and the excesses of the Stalinist police state. Those dark years were followed in the later 1950s by the release of forces for change, which, despite erratic progress and frequent disillusionment, have contributed to internal liberalization, a show of freer national expression and an opening of 'windows to the West.'"

Chief contributor to the volume, Godfrey Blunden, is a former associate editor of Time who has been reporting the international scene for many years. He is a native of Australia, now an American citizen.

Interpretive Text

While "Eastern Europe" is not an historical study in the strict meaning of the word, it offers a truly enlightening, interpretive

text of the history Poland, Hungary and Czechoslovakia.

Interrelating the events of these three countries in a continuous story, is perhaps the best means of presentation of East European history to American readers.

We paid particular attention to sections dealing with Poland. Although history of that key nation in East Central Europe is somewhat superficial, nevertheless we find deeply touching interpretations of certain crucial elements of the Polish past. There are stirring passages on Mieszko I and Mikolaj Kopernik (Copernicus). Kazimierz the Great, Sobieski, Kosciuszko, Pulaski, Mickiewicz, Slowacki, Chopin, Paderewski, Pilsudski and other great Poles are shown in deep and vivid historical perspective.

Filling the Void

As a popular edition which undoubtedly attracts multitudes of readers, "East Europe" fills the void now existing in American textbooks and other works on history, the void of ignorance of the past and the potentialities of Eastern Europe.

"Eastern Europe" should be of particular interest to our younger generations. It can open the gates to better knowledge of the land of their ancestry, of the contributions their forebears made to the growth and development of European culture which also is our priceless heritage in America.

The volume is beautifully illustrated. Its second part deals realistically with Communist take-over techniques and current political and economic problems of Eastern Europe.

(Eastern Europe, by Godfrey Blunden and Life Editors, 160 pp., available at Time-Life Books, 540 N. Michigan av., Chicago, Ill., 60611, at \$9.95).



Rubbing alcohol can do wonders for getting eye-glasses clean. Put a small amount of alcohol on the lens, then wipe off with a soft tissue. Grease marks and other soil will come off easily, and the glasses will shine.

• To remove fresh peach stains from fabrics, sprinkle a little cream of tartar over the spot (just enough to cover it completely). Dampen the spot with clear water and let it stand for two to three minutes. Then remove cream of tartar paste with more water.

Texas Catholics

Houston. (UPI) — Among the more than 10 million Texans are some 2.06 million Catholics, statistics show. They make up eight dioceses in the state, of which the biggest is the area of Texas with the strongest Mexican heritage, San Antonio, with a Catholic population of 506,000.

Taproom Troopers

Lexington, Mass. (UPI) — Buckman Tavern, in whose taproom the Minute Men met on April 19, 1775, still stands here just opposite the battleground.

Now You Know

Air conditioning and heating systems are set up by certain bees which use their wings as fans in summer and in winter warm the queen bee's quarters by using their bodies as blankets, according to the encyclopedia International.—(UPI).

TIMELY TOPICS

A Story Of Valor:—Deeds Of G-2 Man Polejewski Recalled

(Continued)

After two hours more wandering through the fields behind Cantigny, stumbling in and out of shell holes, the leader was getting confused as to just which he was. He had been relying on the flares to give him directions, but no flare had gone off in more than an hour now. His compass told him the general direction of home, of course, but the general direction is not enough when you have to pick your way between sentries waiting for you with automatic rifles and hand grenades. In a whisper, he asked a couple of the other men or their ideas as to the right path to take. But they were as new as he was in the Cantigny sector, and none of them had had much experience in scouting yet. Their duties differed as to which was Cantigny. The situation was getting rather serious, especially as dawn was now only an hour off.

While they were still debating the question—BANG! A flare shell burst in the sky about a mile away. AHI So that was the way they should be going? And off they started, shell hole by shell hole, cautiously as ever, toward the flare—and, after an hour of circling around places where they heard Germans talking, and other adventures such as are nightly fare of G-2 men, they reached their own lines again.

With a feeling of relief, as the light of day began to pour from over the ruins of Cantigny to the east, they walked a little distance to the rear for "blanket drill" (sleep) to the cheery accompaniment of waiting steel, as the morning bombardment began its daily dozen.

The patrol had been successful, for it had located a hitherto unknown German battery. Despite the leader's confusion as to where he was at the time, he and his men had observed enough details of the country they passed through to figure out their exact route when later, safe in a dug-out, they pored over a good map marked with everything previously observed behind the enemy lines. In addition to the battery position, they were able to give new information concerning a freshly dug German trench just east of Cantigny, and to verify many previously reported details of the enemy terrain.

The next night Alex Polejewski went out into no man's land again. This time it was a raid, with the object of bringing back prisoners. Questioning prisoners was the easiest way to find out if an attack was being planned over there. Once you had a German soldier in a dugout he was pretty certain to talk, especially if he knew you had other prisoners by whom you could check on his statements. In fact this is true of the average

soldier of any army. The psychology of a man captured—who has just escaped sudden death—is such that he will tell all he knows. The high nervous tension, exhaustion, fear of consequences of lying and the desire to ingratiate himself with his captors, breaks down his normal resistance. A hot cup of coffee, a cigaret, will get more genuine information than threats of death.

There were 22 men this time, three of them (including Alex) carrying automatic rifles. The others had pistols, hand grenades, and their trench knives. As usual, they all blackened their faces with burnt cork before starting, for a white face will show up quite clearly sometimes when a man is lying on dark ground clad in dark clothes. Also, they smeared mud over their helmets to prevent any shininess. They didn't need to tie cloth around their hats here, because there wasn't any barbed wire in this new sector which might reveal their presence by scratching on tin as they climbed through.

"We're going to take prisoners tonight, men," said the patrol leader. "We'll try an' surround one of the outposts. Stick close to me, and for God's sake keep quiet if you don't want to be snatched by a body snatcher (sniper). This is goin' to be a hot job."

Like Indians they crept across the little valley to the rising ground, where they knew the German sentries must be on watch, probably in shell holes thirty to forty yards apart along the whole front. It was nerve-racking business advancing through that pitch darkness, knowing that any instant the next shell hole might start spitting flames and lead at you. Life seemed of little value here. Every rustle of wind whispered of hatred, violence, and death.

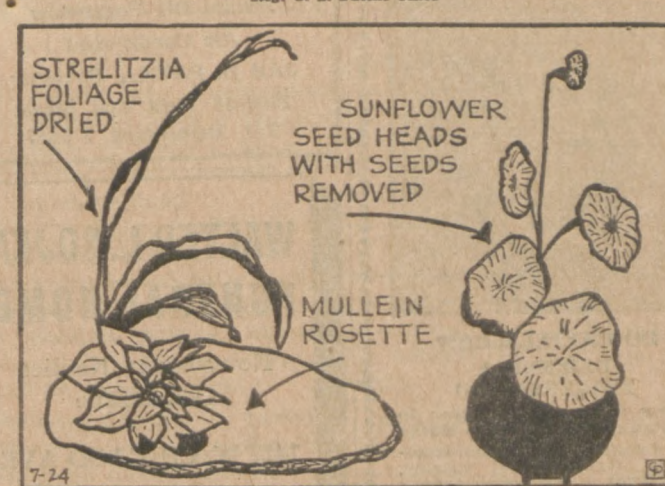
The flash of a flare brought sudden daylight! The men stiffened in their tracks, but there ahead of them, not twenty yards away, was an enemy outpost trench with a German looking over the edge at them. He raised his rifle. The men dropped to the ground. Then the bullets began to fly from both sides, even as the last glow of the flare sank fading through the sky.

For a minute the battle raged furiously and several "ticklers" (German hand grenades) landed with terrific blasts, killing three men of the patrol. Most of the others were hastily scattering with the desperate idea of surrounding the Germans. Alex and a corporal buddy of his were still a little distance from the lookout's hole when they heard a cry of pain and a German voice shout "kamerade."

(To be continued)

TODAY'S GARDEN-GRAPH

Reg. U. S. Patent Office



Dried Foliage Arrangements

By EDNA HALLIDAY
Distributed by Central Press Association

Foliage, when dried, can be used by itself for arrangements, or it can be combined with flowers, fruits or vegetables.

Many arrangements dramatize merely the beauty of leaves and branches. Foliage offers many contrasts in color, form and texture. Some leaves are heavily veined, others are glossy, some rough, while still others are like velvet.

Foliage is often the background or backbone of a flower arrangement. It can add weight by the use of heavy, large leaves, or lightness by airy, dainty ones.

Shown in the accompanying Garden-Graph is an arrangement of foliage on a wood base. The tall, curved foliage is strelitzia, the bird-of-paradise

flower. Below is a mullein rosette. Neither of these requires any treatment to preserve them.

The strelitzia leaves are merely hung upside down to dry. They will curve and curl, and each one will be a different line. The basal leaves of mullein form velvety gray rosettes and can be used fresh or dried. They dry easily placed on newspaper.

As shown, the second arrangement is of sunflowers, the bloom, but various sizes of stems with the seed heads attached.

The birds were permitted to eat the seeds. Then the membrane, which holds the seeds, was pulled out. It is advisable to do this before they become too dry. You can shape them or just let them dry naturally.

START OR COMPLETE
High School
RIGHT NOW!

AT HOME IN SPARE TIME
FILL OUT COUPON BELOW FOR
FREE BOOKLET
"LIVING BETTER WITH A HIGH SCHOOL EDUCATION"

FAST COMPLETION APPROVED
RO 4-4503 4363 N. Broadway
Dept. 03208 Chicago 34, Illinois
ACADEMY FOR HOME STUDY
Name _____ Age _____
City _____ State _____
No obligation. We're glad to send it!

IBM Day and Evening
Classes in
• Tab & Wiring
• Key punching
• Computer Programming
• Systems Analysis
Free Placement
Free Literature
Computer Schools
DATA PROCESSING
COLLEGE
14 E. Jackson Blvd. 427-6617

MR. B At The Point
WHY cook everyday, when
you can have delicious carry
outs, or eat on premises.
VIENNA
HOT DOGS & BEEF BURGERS 35c
With French Fries
MR. B
6161 N. Milwaukee RO 3-9416

TIRED OF COOKING?
CALL CHICKEN OUT
Tuxedo 9-9530 5054 Fullerton
WE DELIVER
Our Dinners Are Worth Crowing About
★ RIBS ★ PIZZA ★ CHICKEN ★ SHRIMPS
FREE 4 16-oz. Btls. PEPSI COLA
With Phone Order and This Ad

WIST! SWIM! JERK! MONKEY! FRUG! WATUSI!
With Our Exciting "GO-GO" Girls
"THE VASHIONETTES"
With Music by the "Swinging Bobby Buster Trio"
Tunes by Leonard Lynn
3 SHOWS NIGHTLY FRI. & SAT. AT THE NEW
PLAZA PUB LOUNGE
Dinner Served 3 P.M. to 2 A.M.
Specializing in Best Bar-B-Que Ribs in All Chicago and
Chicken - Shrimp - Italian Spaghetti, etc.
SOUTH SUBURBAN INTERNATIONAL LOUNGE
148th and Oakley - Harvey, Illinois
1 Block East of Dixie Highway on 148th Street

COUPON
Venice Pizza & Restaurant
685-1544 3309 N. CENTRAL AVE. AV 3-9133
This Valuable Coupon Good For
25c OFF On Orders
Over \$2.00
• PIZZA • RIBS • CHICKEN • STEAK • SHRIMP • SPAGHETTI
• MOSTACCIOLI • RAVIOLI • PERCH
FREE DELIVERY IN 2 MILE RADIUS
Turn This Coupon in on Deliveries or Pick-Ups.
One Coupon Per Family—Not Good on Specials
Coupon expires August 31, 1965

NATIONAL SECURITY BANK
OF CHICAGO
CHICAGO AND OGDEN AVENUES

THESE ARE THE MEN Who Govern the Policies of the NATIONAL SECURITY BANK

DIRECTORS

NORMAN B. COLLINS
Chairman of the Board**LORETO ALONZI**
President, Alonzi Furniture Co.**RAGNAR BENSON**
Chairman of the Board,
Ragnar Benson, Inc.**JOHN M. CLARK**
Executive Vice President**PAUL W. GUENZEL**
Vice President & Treasurer,
Container Corp. of America**JOSEPH LEVY**
President
Walton Enterprises**LEROY A. LINDBERG**
Chairman of the Board
Lindberg Steel
Trading Company**HARRY F. PAVIS**
President**HERMAN W. STEIN, JR.**
Treasurer, Bell and Howell Co.

STATEMENT OF CONDITION

JUNE 30, 1965

Assets	
Cash and Due from Banks	\$ 8,009,691.84
U. S. Government Securities	19,245,998.05
Other Marketable Bonds	12,628,697.63
Federal Reserve Bank Stock	156,000.00
Loans and Discounts	64,445,356.91
Federal Funds Sold	5,000,000.00
Chicago-Ogden Building Corp. Stock (Bank Building)	400,000.00
Furniture & Fixtures	34,161.47
Income Accrued	532,867.22
Customers' Liability under Letters of Credit	97,666.56
Other Resources	38,968.90
TOTAL ASSETS	\$110,589,408.58

Liabilities

Capital	\$ 2,200,000.00
Surplus	3,000,000.00
Undivided Profits	1,127,582.31
Reserves	1,799,636.76
Unearned Discount	367,870.50
Letters of Credit	97,666.56
Other Liabilities	5,860.00
TOTAL DEPOSITS	101,990,792.46
TOTAL LIABILITIES	\$110,589,408.58

MEMBER FEDERAL DEPOSIT
INSURANCE CORPORATION

NOW OPEN!
The Beautiful
EL CABANA
NITE CLUB
4506 S. Kedzie Ave.
Featuring
"The Fabulous Johnny Aldo
and The Relatives"
Free! \$1.00 in Drinks Free!
Clip this Ad and bring it with you.

**NEW AND
REWARDING
CAREERS IN
THE FAST-
GROWING
LANDSCAPING
GARDENING
HORTICULTURE
INDUSTRY**

For the first time in the
Chicago and area, a new
two-year college course in

**ORNAMENTAL
HORTICULTURE
FREE**

to Chicago residents!

WILSON BRANCH
CHICAGO
CITY JUNIOR
COLLEGE
7047 S. Stewart
CALL
ADMISSIONS
OFFICE
488-0900 Ext. 58
for
Free Brochure
& Information

ZAWIADOMIENIE

Ryszard J. Demnicki

POGRZEBOWY
zawiadamia całą Polonię, że obejmuje kierownictwo zakładu pogrzebowego Kowacek, 3630 W. GEORGE, naprzeciw kościoła św. Jacka, jako

KOWACEK-DEMICKI

DOM POGZEBOWY
i że jest jedynym i wyłącznym właścicielem, rodakiem i weteranem.

Zona jego, Anita, z domu Narajowska, pochodzi ze sto-procentowej i bardzo czynnej związkowej rodziny, należąca do Tow. Im. Piuskiego, Grupa 2714 ZNP. Na usługi, w smutnej godzinie załatwić można z całym zaufaniem telefonować, albo zgłosić się osobiście w dzień i w nocy.
Tel. SP 2-6630



Polonijna Adwokatka Uzyskuje Orzeczenie Sądu w Obronie "Dobrego Samarytanina"

Sąd Apelacyjny Illinois Orzeka, że Obywatel Ma Prawo Odeprzeć Wszelkimi Środkami Gwałtu Napastnika Przeciwno Każdemu Bliźniemu i Nie Ma Żadnego Obowiązku Ucieczki Przed Napastnikami. — Takie Orzeczenie Uzyskała Pani Mecenasa Zofia Kuta.

Sąd Apelacyjny Illinois wydał orzeczenie, które wtedy, gdy było ogłoszone — nie zwróciło na siebie większej uwagi, ale teraz zaczyna wchodzić do rangi decyzji bardzo ważnych i torujących drogę dla zachęty do czynów "dobrego Samarytanina", jakże potrzebnych nieraz w życiu codziennym w Stanach Zjednoczonych.

Do wydania takiego orzeczenia zyskującego stale na znaczeniu przyczyniła się polonijna adwokatka pani Zofia Kuta, mająca swe biuro adwokackie przy 105 W. Madison St., w Chicago.

Bo to orzeczenie zostało wydane w sprawie, w której pani Kuta broniła oskarżonego i Sąd Apelacyjny Illinois podzielił argumenty prawne

i etyczne, użyte przez panią Kuta w jej piśmie apelacyjnym.

Istota Decyzji

Istota decyzji Sądu Apelacyjnego polega na uznaniu prawa jednostki do przyjęcia z pomocą człowieka zagrożonego gwałtem i prawu do odparcia tego gwałtu godzącego w bliźniego wszelkimi dysponowanymi środkami.

Decyzja ta daje ochronę dla tak zwanego "dobrego Samarytanina", który w obronie bliźniego może popełnić nawet czyn zbrodniczy w istocie, ale niekaralny. Jest to zasada uznania tak zwanej obrony koniecznej na korzyść bliźniego zagrożonego

aktem gwałtu ze strony napastnika.

Osnowa Sprawy

Sprawa, w której broniła pani Kuta i uzyskała decyzję tak ważną dla amerykańskiego wymiaru sprawiedliwości, była następująca:

W dniu 12 kwietnia 1963 roku taksówkarz John Williams z Chicago, widział starego człowieka bitego i turbowanego na ulicy przez bandę młodych huliganów. Bity starzec wołał pomocy. Gdy taksówkarz zareagował pozytywnie na to wołanie i zawrócił taksiówkę w kierunku bandy huliganów, to jego taksówką została obrzucona cegłami i kamieniami. Williams dobył rewolweru i w obronie własnej strzelił w kierunku tej bandy, trafiając jednego z jej członków, który potem od postrzału zmarł w szpitalu. Williams został następnie oskarżony przed Sądem Kryminalnym o nieumyślne zabójstwo i skazany na więzienie od 2 do 8 lat.

Apelacja pani Kuta

Od tego wyroku pani mecenasa Zofia Kuta wniosła apelację do Sądu Apelacyjnego Illinois. I tą apelację wygrała.

Sąd Apelacyjny podzielił poglądy pani mecenasa Kuta, że Williams miał prawo do działania w charakterze "dobrego Samarytanina", a potem napadnięty kamieniami i cegłami przez tą samą bandę napastników "nie miał żadnego obowiązku przez tą bandę uciekać, lecz miał prawo do obrony koniecznej przed gwałtem ze strony tej bandy huliganów.

Duży Sukces

Uzyskanie takiego orzeczenia jest nie tylko dużym sukcesem osobistym pani mecenasa Kuta, ale także sukcesem społecznym, jeśli się zważy, że takie orzeczenie jest zarazem bardzo potrzebne odpowiedzialności liberalnej dla huliganów stanowiących siedzibę George'a Leightona, który niedawno uwięził dwóch huliganów, jacy napadli i pobili 26h policjantów, wyrażając opinię, że przestępcami byli raczej policjanci, którzy pod groźbą rewolwerów chcieli aresztować dwóch huliganów grozących biciem rozbitymi butelkami po głowach przechodniów.

Orzeczenie uzyskane przez panią mecenasa Kuta znosi to liberalne stanowisko sędziego Leightona.

Orzeczenie Sądu Apelacyjnego Illinois jest potwierdzeniem praw wolnościowych porządku i odpowiedzialnych obywateli.

Uczczenie Pamięci 2,214 Kapłanów

Gdańsk. — Wielkie uroczystości odbyły się w Gdańsku na tamtejszych kościołach p.w. Najświętszej Marii Panny dla uczczenia pamięci 2214 polskich kapłanów, poległych i pomordowanych podczas hitlerowskiej okupacji. Poświęcono kaplicę wzniesioną ze składek duchowieństwa historycznie ze sobą związanych diecezji: gdańskiej, wrocławskiej, i chełmińskiej. W kościołach wymienionych diecezji odczytany został list pasterski księdza biskupa Edmunda Nowickiego, byłego więźnia Dachau.

Na uroczystości do Gdańska przybyło m.in. około 100 kapłanów, b. więźniów obozów koncentracyjnych. Księża zwiędli następnie Stutthof. Powitał ich tam przedstawiciel ZBoWiD-u znany działacz Polonii Gdańskiej Leon Lendzion oraz dyrektor Muzeum Stutthofskiego T. Matusiak.

W każdym niezgodzie pono tkwi jakaś kość, bo zawsze piszą, że to lub owo było "kością niezgody." Psiakość!

Ważne jest powiedziane, "dlugie włosy, krótki rozum", miałyby raczej w dzisiejszych czasach.

W każdym niezgodzie pono tkwi jakaś kość, bo zawsze piszą, że to lub owo było "kością niezgody." Psiakość!

Ważne jest powiedziane, "dlugie włosy, krótki rozum", miałyby raczej w dzisiejszych czasach.

Ważne jest powiedziane, "dlugie włosy, krótki rozum", miałyby raczej w dzisiejszych czasach.

Ważne jest powiedziane, "dlugie włosy, krótki rozum", miałyby raczej w dzisiejszych czasach.

Ważne jest powiedziane, "dlugie włosy, krótki rozum", miałyby raczej w dzisiejszych czasach.

Ważne jest powiedziane, "dlugie włosy, krótki rozum", miałyby raczej w dzisiejszych czasach.

Ważne jest powiedziane, "dlugie włosy, krótki rozum", miałyby raczej w dzisiejszych czasach.

Parteon i Odrzutowie

Parteon, dorycza świątynia Ateny na Akropolu w Atenach jest zagrożony przez wibracje, jakie powodują niskie loty samolotów odrzutowych, które — zdaniem b. kustosa — są gorsze dla zabytków, niż trzęsienie ziemi.

Kroki tysięcy turystów po Akropolu również przyspieszają rozpadowanie się budynków.

Fundamenty z piaskowca, które podtrzymują mury kolumnad Partenonu, miękną na skutek deszczów i wibracji.

Uczni szukają środków zabezpieczających kolumnady, której grozi zawalenie się w ciągu 5 lat.

Po Zakupno Wartościowego NAGROBKA Lub POMNIKA Udajcie Sie Do CZARNIKA naprzeciw Cmentarza Zmartwychwstania Jest to jedyna polska firma przy CMENTARZU Otworze w Niedziele i Święta P. O. Box 333 Argo, Ill. Tel. GLOBE 8-4443

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka i siostra nasza, śp.

Julia Mucha (z domu Kopacz) (zmarła 23 lipca 1965 roku, w wieku 65 lat) Pogrzbem odbędzie się w poniedziałek, dnia 26-go lipca, o godzinie 9:30 rano, w zakładzie pogrzebowym, pnr. 5325 Fullerton Ave., naróżnik Lorel, do kościoła św. Stanisława B. i M., a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Józef, syn; Eugeniusz, synowa; Tomasz i Władysław, bracia; Józefa, bratowa, szwagrowie i szwagierki wraz z całą rodziną.

Pogrzbem zajmuje się: R. T. Ostapa. Telefon: BE 7-2876.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój ojciec, brat i dziadek nasz i pradziadek mój, śp.

Stanisław Bryczek Członek Klubu Ziemi Lubelskiej, po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzona św. Sakramentami, pożegnała się z tym światem, dnia 23-go lipca 1965 roku, o godzinie 10:45 rano, w starzym wieku.

Pogrzbem odbędzie się w poniedziałek, dnia 26-go lipca, o godzinie 9:30 rano, w zakładzie pogrzeb. pnr. 2121 W. Webster ave., do kościoła Wszystkich Świętych, a stamtąd na cmentarz Wszystkich Świętych na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Antonina, żona; Natalia, Bronisława i Helena, córki; Hieronim Ziembkowski, Stanisław Piekosz i Józef Iwan, zięciowie; Józef, Franciszek i Antonina, bracia i siostra w Polsce; wnuczki i wnuczki i prawnuk wraz z całą rodziną.

Pogrzbem zajmuje się: J. T. Schielka, tel. AR 6-0918.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, siostra i babcia nasza, śp.

Maria Malecki (z domu Sroka) pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 23-go lipca, 1965 roku, w podeszłym wieku.

Pogrzbem odbędzie się w poniedziałek, dnia 26-go lipca, o godzinie 9:30 rano, w zakładzie pogrzebowym pnr. 834-38 N. Ashland Ave., do kościoła św. Stanisława Kostki, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrążeni:

Wiktor, mąż; Robert, Ronald, Kenneth i Virginia, dzieci; Winifred, Anna i Bernice, synowie; Lew Reinhold, zięć; George i Andrzej, bracia; Katarzyna, Helena Ciesiak, Zofia Klarkowska i Bernice Dierberger, siostry, bratowa, szwagier i wnuczki wraz z całą rodziną.

Pogrzbem zajmuje się: B. F. Malec i Syn, Telefon HAYmarket 1-5800.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż w pierwszej rocznicę śmierci najdroższego ojca naszego i dziadka naszego, śp.

Awizo Przyjazdu Filipa Do Ameryki Londyn. (UPI) — Księża Filip, małżonek królowej Elżbiety, złoży wizytę Stanom Zjednoczonym i Kanadzie od 8 do 20 marca, 1966 roku — mówi ogólnie Pałacu Buckingham po uprzednim podaniu, że królowa i Filip odbędą 5-tygodniową turę po posiadłościach brytyjskich w rejonie Morza Karaibskiego w lutym i marcu 1966 roku.

Po tej turze Filip, na zaproszenie klubów, których jest członkiem, złoży wizytę w Miami, Houston, Los Angeles, Chicago, New Yorku, Toronto i Ottawie.

Wizyta Małgorzaty

Londyn. (UPI) — Księżna Małgorzata, siostra królowej, przybędzie w listopadzie wraz ze swym mężem, lordem Snowdon, w pierwszą wizytę do Stanów Zjednoczonych.

107 i 38 Stopni

New York. (UPI) — W ciągu ubiegłej doby najwyższa temperatura była zanotowana w Presidio, Tex., 107 stopni, a najniższa w Pierre i Philip, S. D., 38 stopni.

Polski Film Nagrodzony w Hiszpanii

Polski film, oparty na "Rekopisie znalezionym w Saragossie" Jana Potockiego, otrzymał pierwszą nagrodę "Złote Pióro" na międzynarodowym festiwalu filmowym w San Sebastian.

Nagrodę tę przyznaje Zrzeszenie Dziennikarzy Zagranicznych w Hiszpanii. Film reżyserował Wojciech Has.



In Memoriam

W piątą rocznicę śmierci najdroższej żony mojej, matki, babci i siostry naszej, śp.

Antoniny Ziembka

(Z domu KOKOSZKA)

odprawiona zostanie żałobna Msza św. w piątek, dnia 30-go lipca, b.r., o godzinie 7:30 rano, w kościele św. Stanisława B. i M., w Cragin.

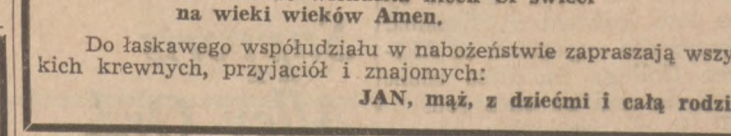
Kornie chylimy czoła przed Tronem i Majestatem Boskim i Jego Najwyższą decyzją. Pokornie prosimy i błagamy Stwórcę Najwyższego w niebie i Pana Naszego o spókoj i jej duszy.

Pięty rok mija, kiedy w ciemnym grobie Złotyśmierć Ciebie na spoczynek wiodę. Lecz w sercach naszych żyje myśl o Tobie I codziennie żal i ból serdeczny...

Wieczne odpoczywanie racz Ci dać Panie, A światłość wiekiśta niech Ci świeci na wieki wieków Amen.

Do łaskawego współdziału w nabożeństwie zapraszają wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych:

JAN, mąż, z dziećmi i całą rodziną.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka, babcia, prababcia i siostra nasza, śp.

Zofia A. Obrakta

(z domu Kowalkowska)

członkini Bractwa Różańca św. przy par. św. Salomei, Tow. św. Heleny Nr. 823 ZPRK i Klubu par. Ludźmierz, po krótkiej, lecz ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 23-go lipca, 1965 roku, o godzinie 6:25 wieczorem, w podeszłym wieku. Zmarła została pnr. 31 E. 119th St.

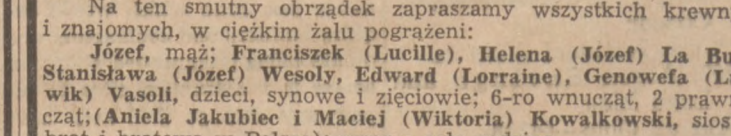
Pogrzbem odbędzie się we wtorek, dnia 27-go lipca, o godzinie 9:30 rano, w zakładzie pogrzeb. pnr. 1 E. 119th St. do kościoła św. Salomei a stamtąd na cmentarz św. Krzyża w Calumet City na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Józef, mąż; Franciszek (Lucille), Helena (Józef) La Buda, Stanisława (Józef) Wesolowski, Edward (Lorraine), Genowefa (Ludwik) Vasoli, dzieci, synowie i zięciowie 6-ro wnuczka, 2 prawnucząt; Aniela Jakubiec i Maciej (Wiktor) Kowalkowski, siostra, brat i bratowa w Polsce; wraz z całą rodziną.

Pogrzbem zajmuje się Opyt Funeral Home, Telefon PULLman 5-3711.

(24-26)



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja i siostra moja, śp.

Marianna Czaplicka

(z domu Manka, siostra śp. Józefa)

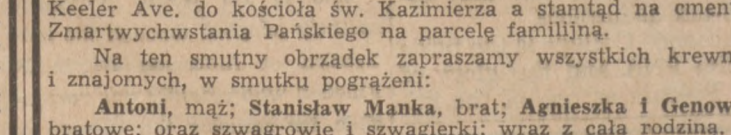
po krótkiej, lecz ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 23-go lipca, 1965 roku, o godzinie 1:30 po południu, przeżywszy lat 60. Zmarła została w Cierco, Ill.

Pogrzbem odbędzie się we wtorek, dnia 27-go lipca, o godzinie 9:15 rano, w Zakładzie Manor Chapels, pnr. 5088 S. Archer Ave. róg Keeler Ave. do kościoła św. Kazimierza a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrążeni:

Antoni, mąż; Stanisław Manka, brat; Agnieszka i Genowefa, bratowa; oraz szwagrowie i szwagierki wraz z całą rodziną.

Pogrzbem zajmuje się Zakład Manor Chapels, Tel. 767-2166.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka nasza, babcia moja i siostra nasza, śp.

Mabel D. Pietrzyk

(z domu Lyskawa)

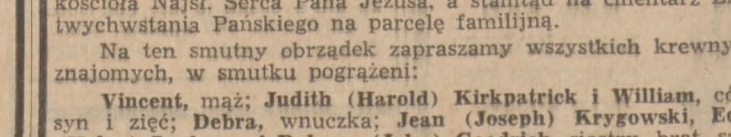
po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 23-go lipca, 1965 roku, o godzinie 11-jej rano, w średnim wieku.

Pogrzbem odbędzie się w poniedziałek, dnia 26-go lipca o godzinie 9:30 rano, Wolniak Funeral Home, 4604 S. Wolcott Ave., do kościoła Najś. Serca Pana Jezusa, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrążeni:

Vincent, mąż; Judith (Harold) Kirkpatrick i William, córka; syn i zięć; Debra, wnuczka; Jean (Joseph) Krygowski, Edwin (Helen) Lyskawa i Dolores (John) Goodrich, siostry, brat, szwagrowie i bratowa; wraz z całą rodziną.

Pogrzbem zajmuje się Wolniak. Tel. LA 3-1313.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż w pierwszej rocznicę śmierci najdroższego ojca naszego i dziadka naszego, śp.

Jana Nogaj

odprawiona zostanie żałobna Msza św. we wtorek, dnia 27-go lipca, o godzinie 8-mej rano, w kościele św. Heleny.

Rok już upłynął, jak od Boga powołany, Spis smem wiecznym, ojciec i dziadek kochany.

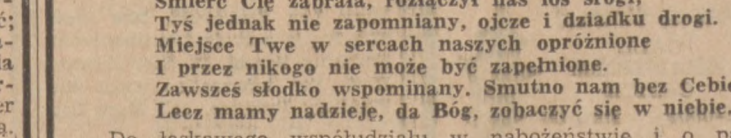
Śmierć Cię zabrała, rozłączył nas los; Tyś jednak nie zapomniany, ojciec i dziadek drogi.

Miejsce Twe w sercach naszych oziębło I przez nikogo nie może być zapomniane.

Zawsześ srodkiem wspomniany. Smutno nam bez Ciebie, Lecz mamy nadzieję, da Bóg, zobaczyć się w niebie.

Do łaskawego współdziału w nabożeństwie i o pamięć w modlitwach upraszamy wszystkich krewnych i znajomych:

Dzieci i wnuk, wraz z całą rodziną.



W Tę Niedzielę Na Wielkim Pikniku Wybór Nowej "Królowej Podhalan"

Organizatorzy Pikniku Zapraszają Serdecznie Całą Polonię Na Tą Imprezę Do Ogrodu Woźniaka Przy 2530 W. Blue Island.



Na apel Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej na Stan Illinois i jego dzielnicowego prezesa Kongr. Romana Puciońskiego, Grupa Polska odpowiedziała czynnie zorganizowanym wystąpieniem. W pochodzie widać było przedstawicieli Wydziału Kongr. P.A., Stowarzyszenie Polskich Komendantów, Lige Morską, Stowarzyszenie Samopomocy i Klub Odróż Podhalan im. Jakuba Zachemskiego.

Podkreślić należy, że w naszej Polonii istnieje świadomość walki o Wolną Polskę, odpowiedzialność przed historią i przed własnym sumieniem, i że robi się wszystko, by ta wolność nadeszła. Cieszą nas to i zachęca do dalszej pracy w tym kierunku, a tym organizacjom polonijnym, które stanęły w owym marszu należy się uznanie. Klub Odróż Pod-

halan, chociaż jest organizacją stosunkowo młodą, to jednak sławie wszędzie tam, gdzie się nam trzeba pokazać i tutaj także bardzo dzielnie się spisał.

W otwartej limuzynie paradowała "Królowa Podhalan" uroczą Irena Szymczak, a towarzyszyła jej "dama dworu" miła Zosia Bafia, która wraz z Jasiem Komperdą i Leonem Lesińskim przedstawiała Góralską Grupę Artystyczną "Giewont". Dodajmy, że już w tę niedzielę, tj. 25-go lipca na Wielkim Pikniku Klubu Parafii Odróż Podhalan zostanie wybrana nowa "Królowa Podhalan" na 1965-66 rok. Organizatorzy wszystkich serdecznie zapraszają na tę imprezę, która będzie miała miejsce w "Woźniak Kasy" pnr. 2530 Blue Island. Zabawa rozpoczyna się o godzinie 12-jej w południe.

halański, chociaż jest organizacją stosunkowo młodą, to jednak sławie wszędzie tam, gdzie się nam trzeba pokazać i tutaj także bardzo dzielnie się spisał.

W otwartej limuzynie paradowała "Królowa Podhalan" uroczą Irena Szymczak, a towarzyszyła jej "dama dworu" miła Zosia Bafia, która wraz z Jasiem Komperdą i Leonem Lesińskim przedstawiała Góralską Grupę Artystyczną "Giewont". Dodajmy, że już w tę niedzielę, tj. 25-go lipca na Wielkim Pikniku Klubu Parafii Odróż Podhalan zostanie wybrana nowa "Królowa Podhalan" na 1965-66 rok. Organizatorzy wszystkich serdecznie zapraszają na tę imprezę, która będzie miała miejsce w "Woźniak Kasy" pnr. 2530 Blue Island. Zabawa rozpoczyna się o godzinie 12-jej w południe.

Piknik Na Pomoc Dla Nieszczęśliwej Dziewczyny Bez Nogi w Polsce

Grupa Miłosiernych Rodaków Chce Zebrać Dla Niej \$500 Na Zakup Protezy. — Grupa Ta Prosi Polonię o Poparcie.

Samorządnie zebrana grupa rodaków i rodaczek w Chicago, powodowana chęcią pomocy dla nieszczęśliwej dziewczyny w Polsce, która w wypadku straciła nogę, postanowiła urządzić na ten cel Piknik już w tę niedzielę, 25-go lipca, w łasku pow. Chayten Smith, przy Milwaukee i Devon, na pagórkach, za kapielniami, Platforma nr. 29.

Początek Pikniku o godzinie 12-jej w południe.

Cała Polonia jest proszona o poparcie. Grupa osób, organizująca ten Piknik zwraca się do Polonii z prośbą, aby kto tylko może ofiarował coś na ten cel i pomógł nieszczęśliwej dziewczynie w Polsce, która tam uległa nieszczęśliwemu wypadkowi i niema za co sprawić sobie sztucznej nogi.

W sprawie pomocy telefonować: A. Leszczyńska, 2532 W. Fullerton Ave.; tel. HU 6-0885.

Ponieważ sztuczna noga będzie kosztować około \$500 więc z poprzedniego Pikniku mamy \$96 i dobrovolne składowe po \$10, \$5 i \$1. Przyzniosło to \$37. Jeszcze dużej potrzeba. Komitet postara się o ochładzające napoje i smaczne przekąski z indyka.

Komitet stanowią: — E. Gibula, F. Oleksy, J. Imięć, B. Kmielec i Leszczyński.

Komitet dziękuje wszystkim serdecznie.

PATKA Funeral Home

Zakład Dla Pogrzebów Air Conditioned JAN H. PATKA, Dyrektor 1256-58 West 51st Street Tel. BOulevard 8-5257

WALTER L. SOJKA FUNERAL HOME

Nowoczesne Kaplice Ochładzane 1427 W. CHICAGO AVE. Tel. MO 6-2672

URBANEK FUNERAL HOME

Nowo Przerobione Ochładzane Kaplice 51st i ADA 1335 W. 51st St. Yards 7-6112

KOZERA Funeral Home

1718 West 48-ma Ulica (naprzeciw kościoła św. Józefa) Tel. YArds 7-3388

Przez 9 Lat Szmuglowano Narkotyki z Montrealu Do Stanów Zjednocz.

Czterech Aresztowanych Po Paroletniej Obserwacji Na Wielką Skalę Zorganizowanego Szmuglu Narkotyków z Bliższego Wschodu Poprzez Montreal Do Chicago i Indianapolis.

Przez dziewięć lat, co dwa miesiące szły do Chicago i Indianapolis transporty skoncentrowanej heroyny z Montrealu, który był stacją przeładunkową na drodze z Bliższego Wschodu. Ślady tej, na wielką skalę zorganizowanej, działalności szmuglerskiej wykryto poraz pierwszy 3 i pół lata temu i od tego czasu rozpoczęła się metodyczna obserwacja, która doprowadziła do aresztowania czterech przemytników, powiązanych z tutejszym syndykatem kryminalnym.

Na czele tej występnej konspiracji stał Albert Roviario, 46, który mieszka w swej farmie wartości \$200,000 w Cedar Lake Ind. Jest on współwłaścicielem firmy Swanel Draft Selzer, zajmującej się hurtową dystrybucją napojów niealkoholowych. Drugi przemytnik bandy szmuglerów nark

WIADOMOŚCI ZE STANU INDIANA

KRONIKA z GARY, LA PORTE, EAST CHICAGO-MICHIGAN CITY, HAMMOND, WHITING i OKOLICY

Pisze Aleksander Wachel, 6516 Kentucky Ave., Hammond, Indiana Telefon Tilden 4-2997

Wielki Turniej Golfowy Okr. 15 ZNP Pod Kierownictwem Al. Długosza

W niedzielę, dnia 5-go września, już od godzin rannych odbywał się będzie wielki Turniej Golfowy Okręgu XV Związku Narodowego Polskiego na polu golfowym znanym w mieście Gary, jako Turkey Creek Golf Course przy 6400 Harrison ulicy.

Przewodniczącym tego Turnieju jest niezmiernie w swej pracy sportowej dla dobra Okręgu, Aleksander Długosz z South Bend, Indiana. Cenne puchary oczekują tych, którzy staną na czele gry w golfa, będą też wysokie nagrody gotówkowe. Puchary ufundowane zostały już przez Komisję Młodzieżową ZC ZNP z wiceprezesa Pro-

Grupa 3134 ZNP Obchodzi 10-Lecie Grupa 1810 ZNP 50-Lecie Istnienia

W sobotę, dnia 25-go września, Madame Curie Circle, Grupa 3134 ZNP obchodzi 10-lecie swego istnienia. Bankiet i bal z okazji 10-letniej uroczystości Grupy odbędzie się w sali Crystal Ballroom w hotelu Gary przy 6ej i Broadway ul. w Gary, Indiana.

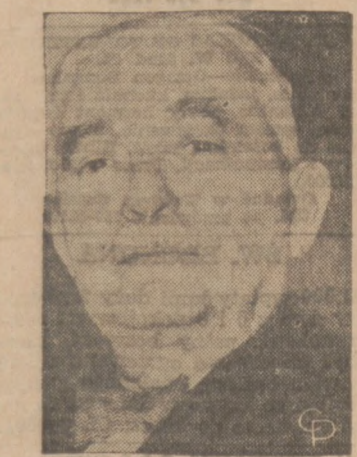
Przewodniczącą komitetu wykonawczego Carolyn Kustron, przewodniczącą komitetu biletów Janina Rzepka wraz z prezeską Grace Starr serdecznie apelują do organizacji polonijnych o przychylne ustosunkowanie się do nadesłanych zaproszeń listownych. Zamówienia ogłoszeń pamiątkowych, względnie należność za bilety uprasza się nadsyłać przed 21 sierpnia.

W okresie 10-ciu lat swego istnienia Madame Curie Circle rozwinęło bardzo ożywioną działalność na niwie kulturalnej i młodzieżowej. Zespół taneczny "Curiettes" jest znany wśród całej Polonii z występów telewizyjnych, programów bankietowych i manifestacji polonijnych.

Z okazji Jubileuszowego Świąta 50-cio lecia istnienia Grupa 1810 ZNP z East Chicago urządza na wielką skalę bankiet i bal w niedzielę, dn. 17 października. Początek o godz. 5ej wiecz. a balu o godz. 8ej wiecz. w sali Legionu Amerykańskiego Post. 78 przy 140 i Alder ul. w East Chicago.

Przewodnictwo uroczystości jubileuszowych spoczywa w rękach doświadczonych i wyrobionych na niwie związkowej działacza Kazimierza Marjańskiego, przy asyście W. Prygon i Józefa Trybuli wraz z zarządem z prezesem Kazimierzem Podkulem.

Zyczeniem i apelem komitetu jest, by wszystkie organizacje po-



NOWY PREMIER Grecji Athanassiadi Noya, dotychczasowy prezydent parlamentu, zajął miejsce George Papandreu który ustąpił w konflikcie z królem i obecnie organizuje ruchy uliczne, w których również maczają palce komunisty.

Lorraine Czerwień Wysłała Za Mąż

W ubiegłą sobotę, dnia 17-go lipca, w kościele św. Jadwigi, 17ta i Conn. ul. w Gary odbył się ślub uroczysty Lorraine Czerwień z Danielem Radzińskim.

Wieczorem, w sali par. św. Marii przy 505 E. 45ej ul. w Gary blisko 500 osób, krewnych i przyjaciół obu rodzin, wzięło udział w ślubie weselnym.

Mamusia panny młodej Helena Markiewicz (Czerwień) i jej mąż Lucjan Markiewicz wraz z nowożeńcami pragną tą drogą wyrazić słowa podziękowania wszystkim przyjaciołom za zaszczytowanie gośćmi weselnymi swą obecnością.

Zyczenia szczęśliwego pożycia małżeńskiego nowożeńcom składają wszyscy przyjaciele pp. Markiewicz, znanej i szanowanej polskiej rodziny w Gary.

Korpusiński przy asyście kolegów weteranów będą przyjmować donacje do puszek poczynając od 5:30 rano do południa przed kościołami polskich parafii w wyżej wymienionych miastach.

Wielkie łaskawym zezwoleniem Księży Proboszczów zebrane ofiary stanowią wydatną pomoc dla weteranów-inwalidów z I i II wojny światowej.

NADAL POSIADAMY NA SKŁADZIE

SŁOWNIK

POLSKO-ANGIELSKI i ANGIELSKO POLSKI

W. KIERSTA i PROF. O. CALLIERA

Duży format 5 1/2 x 8 cali—Twarda oprawa
Ponad 800 Stron Druku

CENA \$3.50

DOSKONAŁY NA PREZENT

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać:

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 MILWAUKEE AVE. CHICAGO 22, ILL.
(Na C.O.D. nie wysyłamy)

Chór Chopina Dziękuję Za Udział w Pikniku

Wszystkim tym, którzy okazali naprawdę swe tak patriotyczne poparcie podczas pikniku Chóru Chopina Związku Śpiewaków Polskich w Ameryce, zarząd w imieniu wszystkich członków, oraz komitet przesyła tą drogą jaknajserdeczniejsze podziękowanie.

Jesteśmy pewni, że wszystkich tam obecnych łączyła wspólna sprawa i dobro pieśni polskiej, dla której okazaliśmy wspólne zainteresowanie.

Pamiętajmy w przyszłości znów o koncercie Chóru, który przypada zawsze w pierwszą sobotę listopada 1965 roku. — Za Zarząd i Komitet: — Leokadia Pesdan, prezeska Chóru; Stefania Walace, przewodnicząca Komitetu; Mieczysław Tukaj, kores. Chóru.

Posiedzenia Grup Tow. Polonijnych

Niedziela, 25 lipca

1 po poł. — Tow. Matki Boskiej Pocieszenia, Gr. 132 Zw. Polek, w sali par. św. Stanisława, 150-ta i Indianapolis blvd., w East Chicago. — Helena Pienta, prezeska.

2 po poł. — Klub Polski Nowej Emigracji, w sali Domu Polskiego, 1600 Pennsylvania ul. w Gary. — V. Szymański, sekr. prot.

Poniedziałek, 26 lipca

7:30 wiecz. — Oddział 4 Ligi Morskiej, w sali par. św. Kazimierza, Huehn i Johnson ul. w North Hammond. — Helen Lewis, prezeska.

Iskierki Z Syreny

W ubiegłą niedzielę odbył się ostatni mecz piłki nożnej, rozegrany w ramach II Dywizji Ligi Piłkarskiej na boisku w Todd Parku, między nie zespółowo grającą drużyną ADU z Chicago a drużyną "naszych" z East Chicago, Hoosiers. Mimo "wyteżonej", wspaniałej, bardzo owocnej i wymagającej wiele energii gry tyłów "Hoosiers", gdzie świetnie grał Leon Tokarz, podobnie jak i Stefan Zmigrodzki, gdzie "brylował" ostatecznie, bramkarz Wiktor Strebowski, "nasi" gdyby nie gra bramkarza Strebowskiego, jego wspaniałe chwytły i w ostatnim momencie wyłapywania, Hoosiers zeszliby z boiska słomnie pokonani. Wygląda, że dziś Hoosiers przechodzą poważny kryzys.

Obłożenie klubu "Syrena" odbędzie się w poniedziałek, dnia 2 sierpnia, o godzinie 7ej wieczorem i na to obłożenie w imieniu Zarządu zapraszam wszystkich członków Komisji Rewizyjnej i Dyrekcji. Naturalnie, Zarząd obowiązkowo powinien uczestniczyć w obłożeniu klubowym.

Zabawa Jelenia "Syreniaków" będzie miała miejsce w sobotę, dnia 30 października, w sali Amerykańskiego Legionu, w Indiana Harbor. Już dziś Komitet Imprez prosi nie tylko członkostwa ale i liczną gromadę przyjaciół o zarezerwowanie dla siebie i swych najbliższych dnia tego, na wspaniałą zabawę "Syreniaków".

Szeregów podawane będą później.

Naprawdę godną pochwały pracę oddał dla drużyny i dla klubu ostatnio kolega Antoni Czerny, któremu Zarząd i członkostwo są bardzo za to wdzięczni. Wierne też pomaga we wszystkich poczynaniach Piotr Bukowski, ojcielek sekretarisi Bukowskiej. Dyrektor Władek Wojtas pełnił w ubiegłą niedzielę rolę gospodarza, przyjmując w Lokalu Klubowym wiele naszych miłych pań, które raczyły zawitać do klubu po meczu piłkarskim. Wiecej takich właśnie dyrektorów klubowych a "Syrena" należałoby do najsilniejszych dziś klubów.

Lokal klubowy jest dziś ochładzany dla wygody członkostwa, Zarząd więc prosi wszystkich o popieranie klubu, często zaglądanie poza progi klubowi. — B. Bukowska, sekr.

JOIN

AND SERVE



GORGE KATES z Plattsburgha, N.Y., zao-piekował się głodującymi z powodu braku pokarmu 40 dzikimi kaczkami i przyzwyczaił je do siebie tak, że obecnie chodzą za nim w dużej procesji.

Iskierki Ze Zjazdu Sekretarzy i Sekretarek Okręgu XV ZNP

Zjazd Sekretarzy i Sekretarek Finansowych Okręgu XV ZNP, odbył się w ubiegłą sobotę, dnia 17 lipca, w lokalu klubowym "Syreny" przy 602 15iej ulicy w East Chicago. Honorowym gościem był naczelny wykładowca Zjazdu i główny organizator ZNP, p. Józef Majerczak z Chicago.

Zjazd otworzył w imieniu Komisarza Okręgu, p. Tadeusz Wachel, dzielny i naprawdę bardzo gorliwy sekretarz Okręgu, p. Stanisław Ostrowski z Gary, który uwytyłkował ważność Zjazdu, jego cele i zadania. (Komisarz Wachel brał udział w Zjeździe z lekkim opóźnieniem, po wystąpieniu z drużyną piłki mełowej w Turnieju, jaki rozgrywany był w Whiting).

Krótkie przemówienia Powitalne wygłosili: Komisarza Wydziału Kobiet Okręgu XV ZNP, p. Władysława Kubiak; b. Komisarza i Wiceprezesa Gminy 83 ZNP, p. Waleria Maćkowiak; Dystryktowy Organizator, p. Jan Długosz.

W Zjeździe brali udział: Komisarz Wachel, Komisarza Kubiak, Stanisław Ostrowski, Henryk Krawowski, Waleria Maćkowiak, Józef Trybul, Jan Długosz, Franciszek Tamborski, Stanisław Szymkowski, Helena Zatorska, Józef Mytyk, Daniel Golubski, Stanisław

Jutro Wielki Piknik Placówki 15 SWAP w Obozie Indiana PNA Camp

Już jutro w niedzielę, dnia 25 lipca, o godz. 2ej po południu rozpocznie się piknik Placówki 15ej Stow. Weteranów Armii Polskiej, jako piknik weteranów.

Piknik odbędzie się na grun-tach obozu Indiana P.N.A. Camp, do którego dojazd jest znany i łatwy. Jadąc Lincoln 30 Hwy. i dojeżdżając do 51, kierując się całkiem na południe 3 mile po prawej stronie znajduje się obóz Młodzieżowy.

Zarząd Placówki i Komitet pikniku wydaje gorący apel do wszystkich bratnich organizacji Placówek i Korpusów, do Gr. Związkowych, Zjednoczenia R.P.K., do Grup Związku Polek, Klubów Sportowych (Polonia i Syrena) i Klubów Demokratycznych i No-niewa Emigracji, do Przyjacieli żołnierzy i Inwalidów, którego losy są głęboko znane.

Podajmy swą przyjacielską dłoń, tym którzy za ofiarą swa wal-ke, trudy i boje, nigdy nie żądali wynagrodzenia, ale pozostawie-nia na łasce swych wysiłków dziś zmuszeni proszą o poparcie. To moralny i jakby złączony obowiązek Polonii okazać wolę i stanąć

Nadchodzące Imprezy i Obchody

25 lipca, o godz. 1 po poł. — Piknik, zabawa ogrodowa, Placówki 15 SWAP na grun-tach Obozu Młodzieżowego (3 mile na południe od krzyżówki US 30 i Highway 51), — na wschód od Crown Point.

15 sierpnia, o godz. 1 po poł. — Piknik, zabawa ogrodowa, staraniem Klubu Polskiego Nowej Emigracji na grun-tach obozowych Stow. Obozu Młodzieżowego (3 mile na południe od krzyżówki U.S. 30 i Highway 51 w pobliżu Crown Point).

22 sierpnia, o godz. 12-iej w południe. — "Dzień Gminy 83 ZNP" na grun-tach obozowych (3 mile na południe od U.S. 30 i Highway 51) w pobliżu Crown Point.

12 września, o godz. 5 po poł. — Bankiet i bal 30-lecia Korpusu Plac. 15 SWAP, w mieście Gary.

25 września, o godz. 5 po poł. — Bankiet i bal 10-lecia Gr. 3134 ZNP, Tow. Madame Curie Circle, w sali hotelu "Gary" 5-ta i Broadway ul., w Gary.

2 października, o godz. 7.30 wiecz. — Zabawa taneczna Oddziału 89 Strzelców Legionu Pułaskiego w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w Hammond.

3 października, o godz. 2-iej po południu. — Zabawa taneczna staraniem Korpusu Pomocniczego Pań Placówki 40 SWAP, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond.

9 października, o godz. 8 wiecz. — Zabawa taneczna Grupy 3005 ZNP, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond. Orkiestra "Continental's" Kapinosza.

10 października, o godz. 5 po poł. — Bankiet i bal z okazji 15-lecia istnienia Klubu Polskiego, w sali Domu Polskiego, 1600 Penn. ul., w Gary.

17 października, o godz. 5 po poł. — Bankiet i bal Grupy 1810 ZNP, z okazji złotego jubileuszu istnienia, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

16-go listopada — o godzinie 7 wieczorem, Zabawa taneczna Korpusu Pomocniczego Pań Placówki 142 SWAP, w sali Weteranów, 3828 Main ul., w Indiana Harbor, Ind.

27 listopada, o godzinie 7.30 wiecz. — Zabawa taneczna Klubu Sportowego "Polonia", w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond. Orkiestra "Continental's" Kapinosza.

31 grudnia, o godz. 9 wiecz. — Sylwester — zabawa taneczna Gminy 127 ZNP, w sali Domu Polskiego, 1600 Penn. ul., w Gary.



KOŁO OGLESBY, Ga., wykołodziło się 78 wagonów pociągu towarowego tak, że nie-tóre spadły z mostu na drogę stanowią 72.

Kronika z Milwaukee, Wisc.

Kongresman K. Zabłocki Złożył Wizytę Kardynałowi Wyszyńskiemu



W czasie swego pobytu w Polsce, kongresman Klemens Zabłocki został przyjęty na prywatnej audyencji przez Kardynała Polaka Stefana Wyszyńskiego.

W czasie audyencji Kardynał Wyszyński ma przybyć do Milwaukee pod koniec sierpnia, 1966 roku. Jego dwudniowy pobyt w naszym mieście będzie punktem kulminacyjnym uroczystości milennijnych jakie są przygotowywane przez tutejszą polonię. Kardynał weźmie udział w obchodzie, w bankiecie, w uroczystości 100-lecia parafii św. Stanisława, jak również dostanie doktorat honorowy na Uniwersytecie Marquette.

Wprawdzie kościoły istnieją i są przepełnione wiernymi, ale nowych kościołów nie buduje się. Największe naciski idą na kardynała Wyszyńskiego, który po b-hatersku broni wierności religii i niesie pomoc duchową ludności.

Szykany są nieraz posunięte do nieprzyzwolonych granic. Ostatnio na uroczystości "Corpus Christi" w Warszawie, podczas których Kardynał miał zabranie do tysięcznych tłumów — zabroniono używania głośników.

Mimo to ludność Polski stoi wiernie przy kościele, a 90 procent uczęszcza na nabożeństwa.

Walka z Kościołem

Po powrocie z Polski, gdzie reprezentował on osobiście prez. Johnsona — kongresman Zabłocki w wywiadzie podzielił się swymi spostrzeżeniami i uwagami na temat warunków życia i walki komunizmu z kościołem katolickim.

Stwierdził on, że zarządzenia władz reżymowych utrudniają

Z Obchodu 40-to Lecia Istnienia Oddziału Pomocniczego Pań PLWA

W ubiegłym miesiącu Oddział Pomocniczy Pań przy Posterunku Woodrow Wilson Nr. 11 Polskiego Legionu Weteranów Amerykańskich obchodził swoje 40-lecie.

W związku z tym odbyły się uroczystości, które rozpoczęły się pontyfikalną mszą świętą w kościele św. Wincentego. Podczas nabożeństwa — kazanie w języku polskim wygłosił ks. A. Sowiński.

Oddział został zorganizowany w roku 1925 przez s. p. W. Lewandowską i Laure Plińską oraz gro-no Pań.

W ciągu tych długich lat członkinie były czynne w pracach społecznych i narodowych, a zwłaszcza na odcinku weteranistycznym. Niosły one pomoc najbardziej potrzebującym weteranom przebywającym w szpitalach, a specjalną opieką otaczały szpital żołnierski w Wood, Wis.

Szczegóły też działalności znalazły wyraz w opisach w pamiętniku wydanym z okazji 40-lecia.

Bankiet

W świecie tym wzięli udział liczni goście, delegaci i delegatki wszystkich organizacji weteranistycznych, oraz przedstawiciele zorganizowanej Polonii.

Sala parafialna św. Wincentego przy 21 St. i W. Mitchell była wypełniona po brzegi, by wysłuchać programu okolicznościowego i spojrzeć wspólnie kolację. Program rozpoczął się inwokacją, którą odmówił ks. Józef Betliński.

Prezeska Oddziału p. Ludwika Podlasińska zgłosiła program powołując na mistrza ceremonii p. Tomasza Róże.

Wzruszające przemówienie wygłosił na bankiecie sejmowy praelat ks. proboszcz S. Studer, a głównym mówcą był D. C. Firmin, dyrektor administracji szpitala weteranistycznego w Wood, Wis.

P. Firmin w swej mowie podkreślił wielkie zasługi Pań z Oddziału Pomocniczego, które przez 40 lat wydały tysiące dolarów i włożyły niezliczoną ilość godzin pracy dla szpitala i weteranów. Program był przepiękny występem dziatwy ze Związku Polek, która w strojach narodowych od-taneczyla Mazura i Krakowiaka przy akompaniamencie akordionisty J. Golebińskiego.

Program

Malenka Teresa Stanisławska, przepiękna polszczyzną wygłosiła okolicznościowy wierszyk w którym życzyła owocnej dalszej pracy tej zastępowej organizacji pa-

Ponura Statystyka

Dacca, Wschodni Pakistan. (UPI) — Cyklony i morskie fale, które w maju, h.r. uderzyły we Wschodni Pakistan, uśmierciły 17.956 osób.

Ponadto zabiły 116.743 sztuk bydła i spowodowały olbrzymie zniszczenia w polach, rujnując zbiory na obszarze 345.567 akrów.

★ PRACA MESKA

JANITOR
Potrzebny do stałej pracy na pełny czas.
Wszelkie świadczenia firmowe plus 20% niższej niż w zakupach. Dobra początkowa zapłata. Uniform dostarczany przez skład.
Zgłaszać się do:
Personnel 7-me Piętro
Chas. A. Stevens & Co.
25 N. STATE

Experienced
**TOOL MAKER OR
TOOL ROOM
LATHE OPERATOR OR
MACHINIST**
small and medium work.
Overtime — Benefits.
LYONS, ILL.
Bishop 2-4262

DO ODNAWIANIA MEBLI
Stale zajęcia dla człowieka, który potrafi odnawiać, odtwarzać i zna się na reperacjach tapicerniczych. Napisać podając po angielsku doświadczenie, numer telefonu itd. Adres:
LANSING FURNITURE CO.
315 E. Michigan Ave.,
Lansing, Michigan

COUNTER CLERK
INTERESTING WORK.
STEADY.
**CRAGIN HARDWARE &
INDUSTRIAL SUPPLY CO.**
5148 W. Grand Ave.
Berkshire 7-4171

★ **POMOC DOMOWA**
MOTHER'S HELPER
To live in Chicago Heights. Prefer younger person. Own room. Speak English. Have references. Must like children. Call
755-6312
Evenings or Sat. and Sun.

Housekeeper - Companion
To live in or go. Own room. 1 elderly adult not an invalid. General light housework, plain cooking. English necessary. References required. Pleasant surroundings in Chicago. Salary open.
OR 3-2115

**WOMAN TO LIVE IN
CHICAGO RIDGE**
Own room. Prefer motherly type who will love children, ages 10, 6, 5, 2½. Employed parents. Light housework. Pleasant family. Must have good references and character.
Call 737-7387

HOUSEKEEPER
Live in. Husband and invalid wife. South Shore area. References. English necessary.
**Mr. Well,
HY 3-7509**

**Polish or Lithuanian
Companion Wanted**
for elderly person in exchange for room and board. Some English necessary. Nice home to enjoy like your own. References.
HI 5-3925

**HOUSEKEEPER —
CHILD CARE**
For employed parents. Must like 3 children ages 6, 8, 11. Live in. Own room, board, salary. Take full charge. Nice home to enjoy with pleasant surroundings. References. Speak English.
CO 1-5268

HOUSEKEEPER
Woman — 6 days a week. Room and board. Washing, ironing, cooking. Family with children. Must speak English. Hinsdale location. Call after Sunday.
Hunter 5-0500

ODPOWIEDZIALNA kobieta potrzebna do pracy domowej, prasa, wina, 3 dni.
Telefonować: 677-7145

**GOSPODARZA LUB
GOSPODYNIE**
do utrzymywania w porządku biur medycznych. Mieszkanie plus zapłata. Na północy koło 5600 na zachód.
Gladstone 3-4428

**WOULD LIKE A MIDDLE
AGED EMPLOYED WOMAN**
to live in with semi-invalid. Some one between 40-60 who can enjoy a nice home like her own. Lovely room, board, in exchange for evenings and weekends as companion and some assistance now and then. South West suburb.
636-2612

★ KSIĄŻKI

SENNIK! SENNIK!
Nowoczesny Sennik
Persko-Egipski
Wyjaśnia ponad 1,000
słów!
oraz
w tej samej książce
**PRAWDZIE
PROROCTWA
MICHAŁY**
Królów ze Saby
czyli
SYBILLA
oraz przepowiednie
KSIĘDZA MARKA
WERNYHORY i innych
Cena \$1.35
Tylko
Wraz z Przewidywaną
**Dziennik
Związkowy**
1201 MILWAUKEE AVE.
Chicago 60622, ILL.
NA C.O.D.
KSIĄŻEK NIE WYSYŁAMY

★ PRACA

**POTRZEBA OD ZARAZ
MEŹCZYZNY
I KOBIETY**
do międzynarodowej
kompanii
MUSZA MÓWIC I PISAĆ
PO POLSKU
ORAZ MIEĆ PEWNE
DOŚWIADCZENIE
W PRACY BIUROWEJ.
\$500 Mies.
STAŁA PRACA
Telefonować
261-5608
między godz. 9 rano
5 po poł.
w **Poniedziałek**

POSZUKIWANE polskie małżeństwo do domu w St. Petersburg, na Florydzie. Wiek nie ponad 60. Muszą rozumieć po angielsku. Mężczyzna do ogólnego utrzymywania domu, kobieta do ogólnych prac domowych i gotowania. Bez dzieci. Do dyspozycji ładne dwu-pokojowe mieszkanie ochładzane, wszystkie posiłki i pranie oraz dobre miesięczne wynagrodzenie. Pisać po angielsku podając szczegóły na temat poprzedniego doświadczenia na: Box O. H., Dziennik Związkowy, 1201 Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60622.

★ INTERESY

CORNER GROCERY STORE
Well established. Near 3 schools, churches. Excellent location and business. Far South Side. Must see this value to appreciate. Must sell reasonable due to other interests. No reasonable offer refused. Call by appointment
785-7478

Z POWODU CHOROBY
Sprzedam dom ze sklepem spożywczym, obficie zaopatrzony; 6 pokojowe mieszkanie dla właściciela, garaż na 2 samochody. Po informację i szczegóły dzwonić od 9-ej rano do 6-ej wiecz.:
EV 4-2543 lub EV 4-8209

TAVERN—SALE BY OWNER
Fully equipped. Good steady business and location. Must see to appreciate a real value at \$6,500. Owner has other interests. Call between 11 A. M.—2 P. M.
**6470 WEST NORTH AVE.
LI 4-8160**

TAVERN—LOUNGE
Including building for sale by owner. Fully equipped. Excellent business location and income. Must see this value to appreciate. Must sacrifice at once. Moving to Florida on business. Call.
HE 4-5010

**HOBBY SHOP
AND SLOT CAR TRACK**
For sale by owner. Selling at a sacrifice due to other immediate interests. Priced for quick sale.
ME 7-4307.

BEAUTY SHOP
By Owner
One or 2 operators. Can expand. Reasonable rent. South West location. Excellent clientele. Long established. Retiring.
**Call GR 6-0262
After 5 P.M. ask for Eve**

MEAT MARKET
Fully eqpd. and stocked, good going business. Must sell due to illness. By Owner—\$3,000.
3156 W. Lake NE 8-6557

RESTAURANT
Truck Stop air conditioned, fully equip., walk in 3 bdrm. apt., 2nd fl., 1 acre on St. Hwy. nr. Kan-kakee, \$28,500 by owner for going business. Call:
815-937-9352

**MULTI-FLAVOR
ICE CREAM PARLOR**
Exc. S. W. loc. in very active shopping center. For inform. call
**MR. MCGUIRE
CA 7-6700
After 6 P.M. call 664-6942**

**BEAUTY SHOP
FOR SALE**
Excellent location and clientele. No competition. Good income. Modern equipment. Reason for selling being drafted. Call after 5 P. M.
GA 4-4858

TAVERN
Good suburban location. Late license. Modern fixtures. 5 room apartment. Reasonable rental. Priced to sell.
HI 7-9669

**DELICATESSEN —
BY OWNER**
Choice downtown Arlington. Well estab. business. Good income, splendid opportunity. Completely equipped. Ready to take over at once.
CL 3-9484 After 6 P.M.

GROSERIA — Północny-zachód.
Naróżnik, murywany garaż na 4 duże pokoje, murywany garaż na 4 auta. Duża parcela. Doskonała okolica. Blisko szkół i kościołów.
283—4081

1248 W. CHICAGO AVE.
2 story yellow brick, office in front with 3 room apartment in rear on 1st. 6 room apartment up. Full basement. Oil hot water heat. For appointment call
RA 8-9208

GROCERY STORE —
Sale by Owner. Fully equipped. Fully stocked. Excellent steady trade. Good location. Must sacrifice, retiring. No reasonable offer refused.
**2004 North California
AL 2-1135**

★ AUTA

Czy macie teraz kłopoty z waszym autem?
Oszczędzajcie Pieniądze, Czas i Nerwy
**TERAZ JEST NAJLEPSZY CZAS KUPIĆ
NOWE LUB UŻYWANE AUTO**
NA POWIĘKSZONEJ LOCIE MAMY DUŻY
WYBÓR AUT UŻYWANYCH
ROŻNYCH MAREK, TYPÓW I KOLORÓW

**NAJPIĘKNIEJSZE AUTA NA RYNKU
PONTIAC i TEMPEST '65**

**Zenon
Kwiatkowski**
Wasz polski sprzedawca zapewnia
Wam sumienną i
fachową obsługę
i KORZYSTNE
KUPNO.
ME 7-6002
MONT CLARE PONTIAC
6811 W. GRAND AVENUE
Obsługa techniczna od 6:30 do 12 w nocy

1959 CADILLAC EL DORADO
Beautiful solid Black, with Black leather top. Original low mileage with factory comfort Air Conditioning. Full Power with Electric Windows, Vents, Seats, Trunk and Locks. Powerful 3 deuces engine and practically new tires with 2 extra snow tires and wheels.

MUST SACRIFICE
Call HO 9-2201

★ DO WYNAJĘCIA

CZYSTE 3 pokoje na 2-gim. Łazienka. Gazowy piec do ogrzewania. Dla dorosłych. 1852 W. Thomas.

DO WYNAJĘCIA cztery pokoje, czyste, na pierwszym piętrze, ogrzewane gazem, z łazienką, w parafii św. Józefa, blisko komunikacji. PR 9-3485, PR 8-7642.

EAGLE ARMS HOTEL
1535 NORTH CALIFORNIA AVE.
Naprzeciwko pięknego Parku Humboldt. Jedyniec lub podwójne pokoje. Prywatne i połączone łazienki. Umiekkowane ceny. Dziennie, tygodniowo lub miesięcznie.
Obsługa centrali telefonicznej.
Tel. HU 6-1800.

3638 W. SHAKESPEARE, samotna osoba posiada 5 pokojowe mieszkanie i chciałaby podzielić z bezdzietną rodziną na bardzo dogodnych warunkach. Pisać Box "K", 1201 N. Milwaukee, Chicago, Illinois.

KAZIMIERZOWO, 4 pokoje, łazienka, gazowe ogrzewanie, gorąca woda, 1-sze piętro, front. 2243 So. Whipple ul., 521-5131 po 5-tej po południu.

6 POKOI, 2gie piętro, ogrzewane. Czyste. Dorosłym tylko. 3235 W. Cortez. Tel. Dickens 2-7741.

5 POKOI 2 piętro, bezdzietnym, bez zwierząt, \$120. 4 pokojowe mieszkanie w bezmieście. \$80. Obydwa ogrzewane. 545-9305.

3 POKOJE, ogrzewane, wymalowane, gaz włączony, 1-2 starsze osoby, na 2-im. Tel. 478-9148.

4 POKOI na 2-gim. Gazowy ogrzew. 1472 N. Paulina. 276-7922.

3 POKOJE do wynajęcia dla starszych ludzi, umeblowane lub nie. 2148 West 19ta ulica.

4 BEAUTIFUL rooms, West of Pulaski. Call 276-4014.

4 POKOJE widne, 2 sypialnie, 2-gie piętro, gorąca woda. Świeżo odnowione wszędzie, doskonała komunikacja. 1153 W. 47 Place; 247-7047.

DO WYNAJĘCIA 4 pokoje, 1 sypialnia, 1-sze piętro, ogrzewane, \$80 miesięcznie. 842 N. Maplewood. Telefonować po umówienie się Albany 2-0278 lub Greenleaf 5-3189.

CZTERO i PIĘCIO pokojowe mieszkanie, ogrzewane i nieogrzewane. Gorąca woda. Odnowione. AR 6-9023

NOWO odmalowane 4 pokoje, z werandą na 3-cim. Centralne ogrzewanie. Dla dorosłych. 1359 N. Maplewood, Everglade 4-1220.

4 POKOJE nieogrzewane, z łazienką, świeżo odnowione, 1-sze piętro, dorosłym. Blisko 49-ej i Wood. Telefonować po 6-ej wiecz. FR 6-5772.

JADWIGOWO, 4 pokoje, czyste, gazowym space ogrzewanie, 1-sze piętro. 2134 Charleston.

★ KSIĄŻKI

**KALENDARZ
ZWIĄZKOWY
1965**
który zawiera
bardzo ciekawe artykuły
i zdjęcia oraz pytania i
odpowiedzi do Egzaminu
Obywatelskiego

CENA \$1.50
Zamówienia kierować
**DZIENNIK
ZWIĄZKOWY**

1201 Milwaukee Avenue
Chicago, Illinois 60622
(Na C.O.D. nie wysyłamy)

★ AUTA

**TANIOŚCI na
TOWN of LAKE**
BLISKO 55-EJ I WINCHESTER
2 piętrowy drewniany, 4½ pokoi
każde, pełny beżment, garaż.
\$16,800
Tylko
BLISKO 55-EJ I ALBANY
5 pokojowy murywany bungalow,
przebudowana weranda, tafelkowa
kuchnia i łazienka, nowe gazowe
ogrzewanie, dywany, garaż.
\$18,500
BLISKO 53-EJ I WILCOTT
2 piętrowy drewniany, 2x4ki, do-
bry stan, cicha oferta.
BLISKO 52-EJ I WINCHESTER
2x4ki, całkowicie przebudowany, cicha
oferta.
BLISKO 53-EJ I DAMEN
3 letni, 5½ pokoi murywany, 3 sypial-
nie, gazowe
\$18,900
ogrzewanie
BLISKO 47-EJ I WINCHESTER
2x4ki, drewniany, kompletnie prze-
budowany pełny beżment, garaż.
\$14,800
Chemy oferta.
BLISKO 50-EJ I HERMITAGE
6 pokojowy cottage, gazem gorącą
wodą ogrzewany.
\$11,500
BLISKO 52-EJ I BISHOP
2 piętrowy murywany, 2x5½ ki, pełny
beżment, gazem gorącą wodą
ogrzewanie, garaż na 2 auta. Nad-
zwyczajna okazja.
\$18,000

Brom Realty Co.
1857 W. 51st St.
W niedzielę telefonujcie:
Republie 7-3400
W tygodniu:
Grovehill 6-6100

2x5½ MUROWANY
Isze piętro 3 sypialnie, 2gie dwie,
nowe systemy ogrzewania, nowa
elektryczność, \$6,500 wplaty.
Cena przystępna.

283-1236
**KOPALNIA ZŁOTA —
NA SZYBKĄ SPRZEDAŻ!**
Murywany, maszynowy 1x6 dla wła-
ściciela 1 5x3 z oszklonymi łazien-
kami. Planu budowy zatwierdzo-
ne przez miasto. Dochód blisko
\$6,000 na rok. Okolica Fullerton-
Central Park Ave. Lokatorzy sami
sobie ogrzewają. Okazyjne kupno za
\$31,500.
Tel. 736-6555

**WŁAŚCICIEL
SPRZEDAJE**
Opuszcza miasto, musi sprzedać
5 mieszkań, 4ki, murywany, par-
cela 37½x125, "master" sypialnie,
gazem space ogrzewanie. "2200
West—2200 North". Duży dochód.
Tylko \$23,900.
235-9588

\$12,500 PEŁNA CENA
"Yellow checker" murywany, 1x6
i 1x4, automatyczne ogrzewanie,
nowy boiler, nowy garaż, natych-
miastowe objęcie. Blisko szkół i
kościołów.
SP 2-8554

QUEEN OF MARTYRS PARISH
Vicinity 105th and Pulaski
Deluxe 3 bedroom br. ranch; 2 tile
baths, w/w carpeting, overhead sew-
ers, finished tiled basement, gas heat,
garage, patio, built-in and many ex-
tras. Near shopping, trans. Walk to
Mother McAuley, Bro. Rice HI and
St. Xavier College.
Call for appt. PR 9-5759

Chicago Ridge—Our Lady of the Ridge
Na Zachód Od Cicero —
O 2 sypialniach ranch, 9 letni, na
60x135 stop landscaped parceli. Wszel-
kie ulepszenia, duży pokój użytkowy,
gazowe ogrzewanie, 3 bloki od kościoła
i szkoły, zakupów i komunikacji.
\$15,400
Przez Przedstawiciela Właściciela.
GA 3-2863

\$21,500 i Więcej
Nowe o 3 sypialniach ranches i
Dwu-Poziome
Model 9122 Ogłosz (2334 East)
W cenie jest włączony łazienki,
beżment, overhead kanalizacja, wbu-
dowane piec kuchenny, wewnętrzne po-
łączenie rur, landscaping, wsze-
dzie nowo. Do wyboru: 2 duże parcele ka-
żdego rozmiaru. Otwarte codziennie 9
do 5 po poł. Niedziela 1 do 5.
238-7713

NAUKA JAZDY AUTEM
Zaczynamy Nowe 10-Dniowe
Kursy Jazdy Autem
w Języku Polskim
Zapisz Codziennie
Od Godz. 9 Rano do 8 Wiecz.
Przebież Dzwonić 685-3344
**A-COSMOPOLITAN
DRIVER TRAINING SCHOOL**
5124 W. Sunnyside
Róg Milwaukee

★ POSZUKUJE PRACY

WYKWALIFIKOWANY rzemieśn
Polski poszukuje pracy, wolaby
na południowej stronie. Water-
fall 8-0817.

★ DOMY

Chemy \$13,500
2308 N. HOYNE
2x4 pokojowe mieszkanie, mury-
wany budynek na froncie parceli,
ponadto 1x4 pokojowy cottage w
tyle. Niska wplaty.

Telefonować do Mr. Ryszłogi
wczoraj
Belmont 5-0334

Central Park i Fullerton
2x4 drewniany obity, space gazem
ogrzewanie, pełny beżment, garaż
na 2 auta. Przez Właściciela.
Cena \$15,000.
Tel. BE 5-5159

PRZEZ WŁAŚCICIELA
Na sprzedaż dom w Chicago lub
na zamianę za dom w Kalifornii.
Murywany w pierwszorzędnym
stanie 2 po 6, gazem ogrzewanie,
łazienki, aluminiowe siatki i okna.
Murywany garaż na 2 auta. Blisko
katolickiej szkoły, naprzeciw parku.
Kryte werandy. Tanie, po-
spieszcie się, 5441 So. Racine.

6 POKOJOWY dom, w doskona-
łym stanie, nowoczesna kuchnia,
łazienka, 953 N. Lawler.
ESTebrook 9-7084

PRZEZ WŁAŚCICIELA 2 miesz-
kaniowy murywany 2-oki, gazem
ogrzewanie, 1512 N. Lotus Ave.
ME 7-9019 po 6ej wieczorem

EVERGREEN PARK
2860 W. 98th Street
Z powodu wypadku musi być sprze-
dane 6½ pokojowe murywana no-
wa narożnikowa rezydencja z 3ma
wielkimi sypialniami, dwie łazien-
ki, za umiarkowaną cenę. Zobaczyć
i dzwonić do

Henry Wojciechowski & Co.
1841 West 63rd
GR 6-9201 lub GA 2-2563

★ DOMY

**TANIOŚCI na
TOWN of LAKE**
BLISKO 55-EJ I WINCHESTER
2 piętrowy drewniany, 4½ pokoi
każde, pełny beżment, garaż.
\$16,800
Tylko
BLISKO 55-EJ I ALBANY
5 pokojowy murywany bungalow,
przebudowana weranda, tafelkowa
kuchnia i łazienka, nowe gazowe
ogrzewanie, dy-
wany, garaż.
\$18,500
BLISKO 53-EJ I WILCOTT
2 piętrowy drewniany, 2x4ki, do-
bry stan, cicha oferta.
BLISKO 52-EJ I WINCHESTER
2x4ki, całkowicie przebudowany, cicha
oferta.
BLISKO 53-EJ I DAMEN
3 letni, 5½ pokoi murywany, 3 sypial-
nie, gazowe
\$18,900
ogrzewanie
BLISKO 47-EJ I WINCHESTER
2x4ki, drewniany, kompletnie prze-
budowany pełny beżment, garaż.
\$14,800
Chemy oferta.
BLISKO 50-EJ I HERMITAGE
6 pokojowy cottage, gazem gorącą
wodą ogrzewany.
\$11,500
BLISKO 52-EJ I BISHOP
2 piętrowy murywany, 2x5½ ki, pełny
beżment, gazem gorącą wodą
ogrzewanie, garaż na 2 auta. Nad-
zwyczajna okazja.
\$18,000

Brom Realty Co.
1857 W. 51st St.
W niedzielę telefonujcie:
Republie 7-3400
W tygodniu:
Grovehill 6-6100

2x5½ MUROWANY
Isze piętro 3 sypialnie, 2gie dwie,
nowe systemy ogrzewania, nowa
elektryczność, \$6,500 wplaty.
Cena przystępna.

283-1236
**KOPALNIA ZŁOTA —
NA SZYBKĄ SPRZEDAŻ!**
Murywany, maszynowy 1x6 dla wła-
ściciela 1 5x3 z oszklonymi łazien-
kami. Planu budowy zatwierdzo-
ne przez miasto. Dochód blisko
\$6,000 na rok. Okolica Fullerton-
Central Park Ave. Lokatorzy sami
sobie ogrzewają. Okazyjne kupno za
\$31,500.
Tel. 736-6555

**WŁAŚCICIEL
SPRZEDAJE**
Opuszcza miasto, musi sprzedać
5 mieszkań, 4ki, murywany, par-
cela 37½x125, "master" sypialnie,
gazem space ogrzewanie. "2200
West—2200 North". Duży dochód.
Tylko \$23,900.
235-9588

\$12,500 PEŁNA CENA
"Yellow checker" murywany, 1x6
i 1x4, automatyczne ogrzewanie,
nowy boiler, nowy garaż, natych-
miastowe objęcie. Blisko szkół i
kościołów.
SP 2-8554

QUEEN OF MARTYRS PARISH
Vicinity 105th and Pulaski
Deluxe 3 bedroom br. ranch; 2 tile
baths, w/w carpeting, overhead sew-
ers, finished tiled basement, gas heat,
garage, patio, built-in and many ex-
tras. Near shopping, trans. Walk to
Mother McAuley, Bro. Rice HI and
St. Xavier College.
Call for appt. PR 9-5759

Chicago Ridge—Our Lady of the Ridge
Na Zachód Od Cicero —
O 2 sypialniach ranch, 9 letni, na
60x135 stop landscaped parceli. Wszel-
kie ulepszenia, duży pokój użytkowy,
gazowe ogrzewanie, 3 bloki od kościoła
i szkoły, zakupów i komunikacji.
\$15,400
Przez Przedstawiciela Właściciela.
GA 3-2863

\$21,500 i Więcej
Nowe o 3 sypialniach ranches i
Dwu-Poziome
Model 9122 Ogłosz (2334 East)
W cenie jest włączony łazienki,
beżment, overhead kanalizacja, wbu-
dowane piec kuchenny, wewnętrzne po-
łączenie rur, landscaping, wsze-
dzie nowo. Do wyboru: 2 duże parcele ka-
żdego rozmiaru. Otwarte codziennie 9
do 5 po poł. Niedziela 1 do 5.
238-7713

NAUKA JAZDY AUTEM
Zaczynamy Nowe 10-Dniowe
Kursy Jazdy Autem
w Języku Polskim
Zapisz Codziennie
Od Godz. 9 Rano do 8 Wiecz.
Przebież Dzwonić 685-3344
**A-COSMOPOLITAN
DRIVER TRAINING SCHOOL**
5124 W. Sunnyside
Róg Milwaukee

6 i 5 POKOI
Murywany, 2 ogrzewania na
gaz, gorąca woda. Murywany
garaż. Piękny w środku.
Tylko \$22,000

TROY
3116 W. NORTH AVE.
AR 6-5333

**5½ Pokojowy
Murywany Bungalow
Na Wykończeniu**
Ogrzewanie farnesem,
z ochładzaniem. 1½ ceramicz-
nej tafelkowanej łazienki.
Pełna Cena \$20,500
936 N. St. Louis Ave.
Tel. 767-2730 lub 354-6596

2520 N. Fairfield Ave.
Otwarte w niedzielę 2 do 5 po poł.
2 po 6ki. Murywany, beżment,
Centralne gazem ogrzewanie.

SP 2-8284
**5000 NORTH —
WYBÓRZE SASIEDZTWO**
Piękny 2 piętrowy murywany,
2x6, duże pokoje, automatyczne
olejem gorącą wodą ogrzewanie,
nowoczesny plumbing, zakryte
tyne werandy. Mała wplaty, szyb-
ka sprzedaż, \$26,950.

Irving 8-3344
BARBAROWO
Kompletny zakład naprawy oby-
wiał z budynkiem w dobrze wyro-
bionej południowej polskiej dziel-
nicy. 2x4, 1x3 pokojowe mieszka-
nia. Na szybką
sprzedaż

1x6 oraz 2x5, budynek na 50 sto-
powej parceli.
Cena na szybką
sprzedaż

\$14,000
Łatwe wplaty.
Działajcie teraz!

Gembara Realty
2869 ARCHER AVE.
Tel. 254-3422

★ Domy

BRIGHTON PARK, \$11,900
Bardzo czyste 8 pokoi, 1½
łazienki, ładny insul-brick
siding oraz dodatkowa 25
stop parcela

KONTRAKTORZY | **KONTRAKTORZY**

Wszelkie przeróbki... wewnątrz i zewnątrz domu oraz wszystkie naprawy frontów sklepów

ORLIKOWSKI Construction Co.

5213 W. LAKE STREET
EStebrook 8-0343

Poprawiamy Niezgodności z Przepisami Budowlanymi

BUDOWA - NAPRAWA I PRZERÓBKĘ DOMÓW

Najnowsze modele kuchni i łazienek
• 300 gotowych projektów domów
• Gwarancja na wykonane roboty

Polska Firma Kontraktorska

FRAGO Construction Co.
INZ. GEORGE FRACKOWIAK
Engineers & General Contractors

SP 2-4532

DOMY | **Domy**

WIDOWA SPRZEDAJE
Okolica Diversey-Cicero Ave. 1x5, 1x6, 1x3 murowany, garaż, szeroka łazienka. Cicha boczna ulica. Bardzo blisko do kościoła i szkoły. \$7,000 - wpłaty.

Telefonować 736-6555

4 MIESZKANIA, ogrzewany murowany dom, "koryn", 2 po 5 pokoi i 2 po 4 pokoje. Garaż na 3 maszyny, 1252-54 W. 88th St. Tel. CE 6-6438.

HELENOWO PRZEWŁASCIELA
4-ro mieszkaniowy, murowany, 3x4, 1x5, gazem, gorącą wodą ogrzewany, odliczony. Doskonale stan. Zgłoszenia na 2-gim piętrze.

2138 W. Iowa ulica

PRZEWŁASCIELA
Dochodowa posiadłość, 2 mieszkaniowy drewniany, 8 na dole, 4 na górze, nowoczesny. Doskonale położenie, podwórko. Dobre zwroty z inwestycji. Roseland, blisko 111th Street. Kontaktować się z właścicielem.

Tel. GA 4-3931.

PRZEWŁASCIELA
PARK FOREST, 3 sypialnie, rancz, carport ze składnikiem, zimowe okna i siatki, parkietowe podłogi, nowo teflowana łazienka, jeden wbudowany aparat klimatyzacyjny. Skład na poddaszu, duża parcela. Możliwość 4 1/2 V.A. morgiecz.

Tel. PI 8-5042.

ZUPEŁNIE NOWY 3-SYPIALNIOWY MUROWANY RANCH BUDYNEK

... \$21,950!

Najlepsze Custom Urządzenia
Włączając Kompletny Air-Conditioning
Tylko \$595

MODELE OTWARTE
9700 W. Lawrence
Jedziecie za znakami na północ do modeli
Tęgo Weekendu od 12-6 popoł.

PARKWAY DEVELOPMENT CO.
Tel. 867-6677 Codziennie

PRZEWŁASCIELA
Pełna miejscowa dla dzieci lub na mieszkanie dla spokrewnionych. 5 pokoi plus weranda z sekatem, senny na 1szym piętrze. Do podwórka poddasze z 2 wykończonymi pokojami, 3 pokoje w bezmencie. Teflowana łazienka, szafka kuchnia. Gorąca woda (gazem) ogrzewanie. Dogodnie do szkół, komunikacji. Natychmiastowe objęcie.

5810 So. Albany (3100 West)

PRZEWŁASCIELA
3 mieszkaniowy murowany, 3-6ki, murowany, blisko na 3 auto, tylnie podwórko. Blisko 79ej i Wood. Dobry stan. Blisko kościołów, szkół, zakupów i komunikacji. Pełna cena \$38,500.

Tel. 778-1915

PRZEWŁASCIELA
Piękny 2 piętrowy murowany 2x5 1/2, obszerne pokoje, automatyczne olejem gorącą wodą ogrzewane, teflowe łazienki, kuchnie, zakryte tylnie werandy, stół, stołowa, szafka kuchnia, szeroka parcela, murowany garaż na 2 auta. Mała wpłata, szybka sprzedaż. \$27,450.

Irving 8-3344

PRZY CENTRAL PARK
Piękna, z 40letniej 6-pokojowa rezydencja. Automatyczne gazowe ogrzewanie. Szeroka parcela. Garaż. Tylko \$17,900.

PARK REALTY
2954 W. North Ave. EV 4-1321

DIVERSEY-CICERO
Duże nowoczesne 3x5, okrogłe handlowe pozwala na urządzenie sklepu na 1szym piętrze, przylega do Jewel Tea.

Potrzeba około \$7,000 gotówki.

LONG KOEN INC.
RO 4-6500
Mrs. Crosby 743-7933

SPRZEDAŻ!!!
Poszukujemy domów do załatwienia na POLUDNIOWYM ZACHODZIE. Wy macie lokacje - My mamy kupców "za gotówkę" (z Back of the Yards) BEZ OGŁADAJĄCYCH 14 LAT.

DOŚWIADCZENIA W SPRZEDAŻY BROM REALTY CO.
1857 W. 51st St. GR 6-6100
Po godzinach biurowych RE 7-3400

POŻYCZKI HIPOTECZNE NA DOGODNYCH WARUNKACH ZWIĄZEK NARODOWY POLSKI

1520 W. Division Street
AR 6-0700

Proszę zgłosić się do biura realnościowego
F. W. MICHALIAK, Zarządca

KONTRAKTORZY | **KONTRAKTORZY**

STOLLER

LUMBER HARDWARE & BUILDING MATERIALS
1000 N. NORTH MILWAUKEE

POCO MACIE RYZYKOWAĆ? - POWIERZĄCIE PRACĘ OD DAWNA ZNAJĘ I GODNĄ ZAUFANIU FIRMIE! WSZYSTKIE OGŁOSZENIA WYGLĄDAJĄ JEDNAKOWO, ALE PRZYJDZIE ZOBACZYĆ NASZ SKŁAD, A PRZEKONACIE SIĘ SAMI, ŻE JEST RÓŻNICA! STOLLER wykona najlepiej pracę za najniższą cenę.

PRZED PO

Potrzebujecie Dodatkowego Miejsca?

Reperujemy, przerabiamy i pokrywamy werandy, aby dać wam dodatkowy pokój. Każdego typu i rozmiaru. Dwa dziesięcioletni i oszczędny siding - bez malowania. Wyjmowane okna - piasną samą za siebie izolacyjnością na opale.

\$24 JUŻ OD \$3.50 TYGODNIOWO

WSZELKIE INNEGO TYPU PRZERÓBKĘ
• DODATKOWE POKOJE • KUCHNIE • SIDINGS
DORMERS • ŁAZIENKI • OKNA • ROBOTY CEMENTOWE
• POPRAWKI PRZEKROCZEN BUDOWLANYCH

DARMO PREZENT z zamówieniem na "siding"

Siding z Cegły lub Kamienia
Całkowita praca \$198 każdy dom do 1,000 stóp kw. Oferta obejmuje wszystkie materiały, pracę i materiał. Jest to okazja może jedna w życiu.

Instalujemy wszelkiego typu obicia z drewna, aluminium i kamienia.

Okazja! TYLKO W TYM TYGODNIU

DUŻE ZNIŻKI NA REPERACJACH DACHÓW I RYNIEŃ

Zabezpieczcie farbę i siding. Całkowita instalacja 350 stóp nowych nierdzewnych rynien i ścieków.

Już Od \$3 Miesiąc.

BEZ SPŁAT AŻ DO LISTOPADA

WSZELKA PRACA GWARANTOWANA NA PISIMIE - BEZ ZADNEJ WPŁATY.

Niska Rata Bankowego Finansowania - Aż do 5 Lat do Spłacenia TELEFONUJcie PO BEZPŁATNY NISKI KOSZTORYS DO NASZEGO POLSKIEGO SPRZEDAWCY

HU 6-1225
OTWARTE CODZIENNIE 8 do 5:30
W Czwartki do 9 wiecz.

STOLLER LUMBER CO.
1652 MILWAUKEE AVE.

Spróbujcie Tutaj - Najniższe Ceny!
Roboty ciesielskie - Obicia - Dachy - Roboty cementowe
Fugowanie - Roboty murarskie - Malowanie
Poprawiamy przekroczenia budowlane.

MIKE DRAGOWICZ 588-6535

CATERING

LO-RAYNE CHATEAU
Obsługa Specjalna w Waszkiej Okazji
Sala do wynajęcia na wszelkie okazje z Obsługą Catering. Także odwieźcie naszą piękną Tawernę i wstąpić na Cocktail. Piwo i Trunki podawane w naszej miłej atmosferze przy

5925 W. Diversey Ave.
Tel. 889-7191
L. BOCHENEK

LETNISKI DO WYNAJĘCIA
DO WYNAJĘCIA w Bass Lake 5 pokojowy cottage z wszystkimi urządzeniami do gospodarstwa, przy piaseczystej plaży, blisko sklepów. Tylko 75 mil od Chicago. Po rezerwacji: Knox 772-2052.

DOMY Z INTERESEM
3100 NORTH-3100 WEST
OBJĘCIE
Atrakcyjny 3 piętrowy i sklep, 2x6ki, gazem ogrzewany, dobry dochód, garaż na 2 auta, 220 przewidy, mała wpłata, szybka sprzedaż. \$17,450.

Irving 8-3344

MEBLE

Komplety do 3 i 4 pokoi Ostatnia Szansa
Sypialnia, "Dinette", Pokój Frontowy, Stół, Lampy i Ekstra
Już od \$199, 2 lata do spłacenia
RICHARDS FURNITURE DISCOUNT STORES
3120 N. Lincoln

2 KAWALKOWY parlor garnitur, dziecięce łóżko z materacem, 2 łóżka ze sprężynami.
EV 4-8834

KOMPLET do pokoju sypialniowego i kitchenette. W dobrym stanie. Umieścić można. 2134 Charleston.

Letniska Na Sprzedaż
UNION PIER, MICH.
Na sprzedaż lub do wynajęcia, nowoczesne letnie lub zimowe domy. Prywatna plaża i parking. Piękna willa nad jeziorem Michigan. Sprzedaż za stratą dla kogoś kto jest gotowy do kupna. Także o 3 sypialniach dom na zime do sprzedania za 3000 dolarów. Joseph K. Kahan, właściciel. Telefon 469-1747 lub P. O. Box 126, Union Pier, Mich.

KONTRAKTORZY | **KONTRAKTORZY**

WESOŁOWSKI

Przeróbki Domów Po Niskich Cenach Całkowite

DARMOWE KOSZTORYSY

ROBOTY MURARSKIE
TYNKOWANIE
CIESIELSTWO
FUGOWANIE
PLUMBING

RO-3-3844

NEW IDEAS for HOME IMPROVEMENT LATO NAJLEPSZY CZAS

WSZYSTKI U NAS MÓWIĄ PO POLSKU TELEFONUJcie DZISIAJ!

282-9090

PO BEZPŁATNE KOSZTORYSY ZARAZ
Specjaliści we wszystkich rodzajach odnowy i przeróbki domów. Udziałamy bezpłatnie porad. Oryginalne pomysły. Porównajcie nasze niskie ceny. Jakość pracy, idee i referencje tysięcy zadowolonych klientów. Finansowanie F. H. A.

- Dodatkowe Pokoje
- Werandy (Porches)
- Obicia Kamieniem i Siding
- Roboty Murarskie
- Kuchnie i Łazienki
- Naprawy i Krycie Dachów
- Roboty Plumbarskie i Elektryczne
- Malowanie Domów z Zewnątrz i Od Wewnątrz
- Cementowanie
- Poprawa Niezgodności z Przepisami Budowlanymi
- Schody Cementowe
- Okna Aluminiowe i Drzwi
- Ozdobne Poręcze Metalowe
- Daski Aluminiowe
- Czystościelne Domów
- Rynny
- Ozdobne Poręcze i Pręty Metalowe

SOLIDNA, FACHOWA FIRMA KONTRAKTORSKA

CONSTRUCTION Co.
3305 MILWAUKEE

• Licencjonowana
• Ubezpieczona
• Pod Bondem

CONSTRUCTION Co.
3305 MILWAUKEE

Domy Poza Chicago

STONE PARK
Okolica North Ave. - Mannheim Rd.
Przez właściciela, dochodowa posiadłość, 2 mieszkaniowa, aluminiowy siding, 6 pokoi na 1szym, 3 pokoje na 2im. Olejem ogrzewane. Garaż na 2 auta. Dobry dochód, niskie podatki. Blisko szkół katolickiej i publicznej, komunikacji. \$18,900.
Tel. po umówienie 296-6242

CAŁKOWICIE NOWE 8 MIESZKAN
Przez Właściciela-Budownicę Pom. So. Stickney i Bridgeview 4-1 sypialnia, 4-2 sypialnie. Jeżeli poszukujecie budynku apartamentowego jest to ten. Blisko do centrum zakupów. Dochód \$11,500 rocznie. Duża przestrzeń parkingowa. - Po umówienie się telefonować
Globe 8-3163

FRANKLIN PARK, przez właściciela.
2 piętrowy luksusowy murowany: 16 mieszkań (4 1/2 pokojowe, 2 sypialnie każde), 3 łazienki. Dochód \$30,000. Ciemne teflowe łazienki; 16 klimatyzatorów ochłodzonych centralnie, 16 praktycznych i "junior high school". Natychmiastowe objęcie.
Terrace 4-8183

OAK LAWN PRZEWŁASCIELA
2 sypialnie drewniany obity, na dwóch 30 stopowych parabelach. Gorącą wodą olejem ogrzewane. Okrągłe podwórko, garaż na 2 auta. Niskie podatki. Blisko szkół katolickiej i publicznej. Doskonala komunikacja. Tylko \$12,900.
9817 So. Moody (614 West)
Po umówienie się Tel. 448-5247

PRZEWŁASCIELA
Przeniesiony Musi Sprzedać

O 3 sypialniach rancz, garaż, świeżo odnowiony wewnątrz i zewnątrz. Zasłony, dywany, draperie, świeżo ogrodzone podwórko. Pięknie landscaped. Blisko szkół i kościołów. Podatki Powiatu Will. Inne dodatki.
Tel. 747-2759.

DYER, IND.
Kupcie Wprost Od Budowniczego Luksusowe Życie
Nowe 8 pokoi, 2 łazienki, wykończony pokój rodzinny, kominek, termopane okna, dobudowany garaż na 2 auta, parcela 100x170 (całkowicie landscaped). Wewnątrz piękne, nowoczesne, 2 ceramiczne teflowe łazienki, z owocowego drzewa szatki.
POPOSTRZY PIĘKNY!
Jedziecie blisko na południe od światła w Dyer, a potem po wskaźnikach. Dostępne parcele w Subdivizji Schilling Bros. \$2,900 1 wyżej.

SCHILLING BROS. CONSTRUCTION
Tel. 219-365-5657

WESTCHESTER-BY OWNER
5 room deluxe corner brick ranch; completely finished basement; 2 bedrooms; 1 1/2 baths; 2 car brick heated garage. Beautifully landscaped large fenced lot. \$29,500.
Call FI 5-0634

PRZEWŁASCIELA
Bridgeview, Illinois
Natychniastowe 2 piętrowy murowany Cape Cod z 2 sypialniami, ext. częściowo wykończony. Szeroka parcela, drzewa owocowe i krzewy. Miejska kanalizacja, parcela 70 x 134, chodnik. Blisko zakupów, szkoły i kościołów. Oceniano na sprzedaż \$15,900.
8918 S. FAIRLANE DRIVE
CA 2-8553

SKOKIE SW. PIOTRA 2 MIESZKANIOWY MUROWANY 2-6ki
Garaż na 2 auta, gazem parą ogrzewane. Dobra komunikacja. "Mid 30's" - Przez Właściciela
4831 Greenleaf
OR 3-4032

PRZEWŁASCIELA
Low "20's", tri-level, bawialnia-jadalnia, 3 sypialnie, 2 łazienki, wykończony pokój rodzinny, patio, boczny wjazd, duże podwórko. Wbudowany nieco płaski, ceglany skosny Home-wood Flamingo. Do objęcia jara lata 180 Pleasant Dr. North Chicago Heights
754-8373

HICKORY HILLS
9118 S. 88TH CT.
3 sypialnie, bi-level z wykończonym pokojem rodzinnym. Thermopane rozsuwane drzwi prowadzące do części gdzie jest patio, 2 łazienki.
Tylko \$19,800 \$1,000 wpłaty
BOBLAK REALTY
9708 S. CICERO 636-3033

SOUTH HOLLAND
Prawdziwe Kupno Na Teraz i Na Przyszłość!
Tylko sobie wyobraźcie 12 1/2 akrowa farmę lub rancz w mieście. 10 pokoi, 4 sypialnie posiada ten dom oraz 40'x80' podłoga, jedno i drugie obite aluminium. Corral dla koni. Także dochodowy dom na posiadłość wynajmowany za \$85 miesięcznie.
Po więcej informacji tel. do: Chris Konow
THORNHURD REALTY INC.
VI 1-0340 lub PU 5-1386

MINOCQUA, Wisconsin. Choroba zmusza do sprzedaży na rok dookoła 6 pokojowy dom. Gorącą wodą olejem ogrzewane. Umieścić można. 761-3848.

LOMBARD
5 pokojowy murowany Colonial, 2 sypialnie, centralna klimatyzacja. Gazem ogrzewane, 1 1/2 łazienki. Szafka kuchnia, pełny beżment, garaż. Blisko szkół; doskonała komunikacja. \$20,500. Przez właściciela.
Tel. 629-1498

NORRIDGE
3 sypialnie, murowane Cape Cod rezydencja, z sekatem senny pokój rodzinny, dywany i draperie, szeroka parcela, garaż, kombinacyjne okna. Najlepsze połączenie.
COSMOPOLITAN REALTY
NA 2-7070.

40 AKROW
1 1/2 mili od Traverse City, Michigan. 2 mieszkaniowy dom. Beżment. Gorącą wodą ogrzewane. Dobra studnia. 2 stodoły. Dobre na stałynie do konnej jazdy, subdywizji itp. Pisać po angielsku po umówienie się celem obejrzenia.
Martha H. Niss, 421 E. Second St., Genoa, Ill. 60135.

LA VALLE, WIS. Mała 14 akrowa farma z farmerskimi zabudowaniami, 6 pokojowy nowoczesny dom, wszystkie nowoczesne appliances, nowe olejowe ogrzewanie, furtkę i ogrzewacz na gorącą wodę. Garaż. Piękne położenie. \$10,800. 180 mil od Chicago na Rt. 88.
Telefonować YUkon 5-5595

ROZMAITE

POLSKA FRYZJERIA-Robimy słynne "cold wave" i fryzury tania. Crown Beauty Shop, 1648 W. Division St., BRUNSWICK 8-3741.

AIR-CONDITIONING APARAT DO OCHŁADZANIA NA ROK 1965
można samemu zainstalować w ciągu minutach, nie potrzeba zmiennic elektrycznych drutów. Dam na spłaty. 1452 W. Chicago Ave. Studio.

LOTY

PÓŁNOCNY-ZACHÓD
5 1/2 akra. Cena \$1,200 - wpłaty \$120 oraz \$20 miesięcznie. Ładna działka nowych domów. Telefonować:
848-2266 lub 383-0508

OKOLICA BARRINGTON
5 akrow blisko Barrington, solidna okolica, 1 1/2 mili do miasta. Szkoły, sklepy, kościoły i komunikacja. Na spłaty.
Marty-MA 6-7764 wieczorem

KONTRAKTORZY | **KONTRAKTORZY**

SERWINSKI

PLUMBING OGRZEWANIE KANALIZACJA

JESTESMY NA ZAWOLANIE DO WYKONANIA WASZYCH NAPRAW!

Przeróbki i Prace Przy Naprawach Handlowe - Przemysłowe - Rezydencyjne

Po bezpłatne kosztorysy telefonować:
BR unswick 8-3522 PE nsacola 6-2176
24 GODZINNA OBSŁUGA

Łazienki, kuchnie, pokoje do prania, gazowe ogrzewanie, formica wierzchy, medyczne szafki, budki na przysienie, gazowe ściennie ogrzewacze, powdery pokoje, łazienki w beżmentach, kontrola zalewu. Kompletny wybór zapotrzebowan plumbarskich i do ogrzewania do waszego domu.

4419 W. FULLERTON AVE.

Cabak Bros. & Co.
Czysta i trwała fugówka (tuck-pointing), wkładanie szklanej cegły (glass blocks), ściąganie metalowych gzymśów (cornices), reparaacje i nowe kominy

3750 W. Wrightwood Ave.
AR 6-9592

Kontraktor Plumbarski
JOZEF NARAS
3810 W. Diversey Ave.
Przeróbki i naprawy plumbarskie i w systemach ogrzewania.
SPaulding 2-9769

JERZY GOŁOMBK
2347 W. Iowa
Wszelkiego Typu Roboty Cementowe
Wjazdy - Patios - Chodniki
Telefonujcie po darmowe kosztorysy.
Cena umiarkowana.
Tel. 235-1379

PLASTROWANIE
PLAJSTROWANIE robota gwarantowane. Obliczenia darmo.
Philip Karka. National 2-8132

Elektryczne Roboty
Z. PODBIELSKI
Licencjonowany Kontraktor DAKIN ELECTRIC SERVICE
Wykonuje wszelkie roboty oraz zmiany drutów na 220 volt według wymagań miast. Ceny niskie. Obliczenia i porady bezpłatnie.

Tel.: HU 9-2012

ELEKTRYCZNE Przewody i Instalacje Ogrzewania Elektrycznego
WE 5-2600

KLOREK ELECTRIC
1143 W. BELMONT

PRZERÓBKĘ

WZEWIJCIE NAS
My Złożymy Wam Przewody CLARK'S ELECTRIC SERVICE
Licencjonowani - Ubezpieczeni Wszelkiego Typu Przewody Do Domu i Obsługa Instalacji
Oświetlenia Przemysłowych. Dodatki - Nowe Obwody.
869-0040

A-1 DEKORATOR
Malowanie, tapetowanie itp. Niskie letnie ceny. Wewnątrz, zewnątrz. Najlepsza jakość. Materiał i praca. Dostarczamy najlepszych referencji.

Kosztorysy Darmo
Tel. 275-1731

LETNIE CZYSZCZENIE FURNESA I BOJLERA

Specjalnie i wyżej

Właściwie czyszczenie wewnątrz i obsługa waszego furnesa lub bojlera. Gaz, Olej itd.

Wszelkiego Typu Ogrzewanie i Klimatyzacja - obsługujemy w mieście i na przedmieściach.
RO 3-8339

Służymy też okolicy od 20 lat.

Malowanie-Dekorowanie

MALARZ-DEKORATOR
Wykonuje wszelkie roboty malarskie, wewnątrz i zewnątrz w Chicago i na przedmieściach przez wykwalifikowanych pracowników - czysto i dokładnie. Ubezpieczeni. - FELIKS LESZCZYK.
Telefon 626-5122

MALARZ - DEKORATOR
Wykonuje Wszelkie Roboty Malarskie-Wewnątrz i Zewnątrz. Tanie. Asekurowany.
ALBERT
Humboldt 6-7264

MALARZ - DEKORATOR
Wewnątrz - Na Zewnątrz Obliczenia Darmo.
M. KRAWCZYK
Tel. 276-1924

WYKONUJE malowanie, plajstrowanie i mycie. Tanie. Pytać o Andrew, BRUNSWICK 8-0239.

WYKONUJE malowanie, plajstrowanie i mycie. Tanie. Pytać o Andrew, BRUNSWICK 8-0239.

Embassy Roofing & Insulation
Wszelkiego typu dachy, fugowanie i reparaacja kominiów
NA SPŁATY - BEZPŁATNA INSPEKCJA DACHÓW
BEZ OPŁATY ZA KREDYT
MOWIMY PO POLSKU
W Dzielu lub w Nocy
TEL. KE 9-6226
PAUL DOMBROWSKI
3187 N. Milwaukee Ave.

Reperujemy i Kładziemy NOWE DACHY
Wykonujemy Wszelkie Roboty Blacharskie

LEŚNIAK ROOFING
and SHEET METAL WORKS
1806 West 18th Street
Telefon CA 6-0569
OBLICZENIA DARMO - CENY NISKIE
ROBOTA GWARANTOWANA

Polonia ROOFING CO.

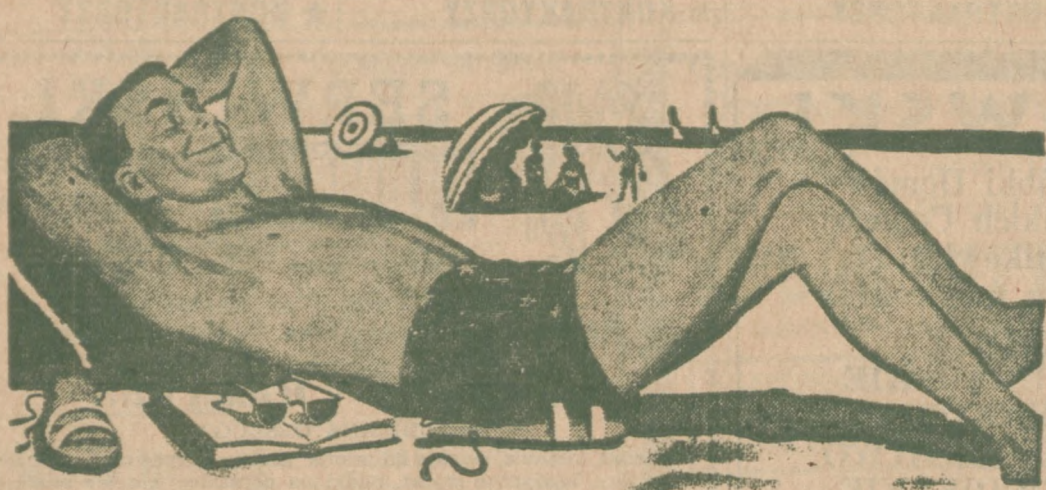
F. GODEK & SON
• NOWE DACHY • RYNNY • REPERACJE • OBICIE "BRICK SIDING"

OBLICZENIA DARMO
Ubezpieczeni - Licencjonowani
Robota Gwarantowana
4304 W. Armitage Ave.
BR unswick 8-5827

LOGAN EXTERMINATING CO.
1855 W. Armitage Ave.
Wyzyszczamy wszelkie roboty w waszych beżmentach i mieszkaniach.
Wykazanie i Dyżenfekowanie. Zadzwońcie. Obsługa.
NA SPRZEDAŻ środki przeciw Insektom do Spryskiwania w Płynie i w proszku po więcej informacji tel.
Humboldt 6-7511

WYKONUJE malowanie, plajstrowanie i mycie. Tanie. Pytać o Andrew, BRUNSWICK 8-0239.

WYKONUJE malowanie, plajstrowanie i mycie. Tanie. Pytać o Andrew, BRUNSWICK 8-0239.



Czy Będzie Się Czuł Tak Wygodnie w Styczniu?

Tu jest człowiek, który lubi żyć wygodnie — w lecie i w zimie! Przyroda zabezpieczyła mu wygodę w lecie — SILENT AUTOMATIC GAS HEAT zajmuje się jego komfortem przez pozostałą część roku... każdego roku! Telefonujcie do nas dzisiaj po bezpłatną inspekcję i obliczenie. Unikajcie jesiennej pośpiechu i skorzystajcie z naszych przystępnych cen.

TAK... Ponieważ Założył
**SILENT AUTOMATIC-
IRON FIREMAN
GAS HEAT**

DARMO
Obliczenia w Chicago i Okolicy

Inż. MAJ

State of Illinois Registered Engineers

2858 N. Major Ul., Narożnik George Ul.

BERKSHIRE 7-5050

OBSŁUGA I CZYSZCZENIE Timken Silent Automatic Gas and Oil Heat

Amb. Goldberg Zatwierdzony

Washington, D. C. (UPI) — Senacki Komitet Stosunków Zagranicznych zatwierdził wczoraj jednogłośnie z niezwykłymi pochwałami nominację sędziego Arthura J. Goldberga na ambasadora, szefa delegacji US do Narodów Zjednoczonych, na miejsce zmarłego Adlai Stevensa.

Jim Brown

Wygrał w Sądzie

Cleveland, Ohio. (UPI) — Ława przysięgłych uwolniła wczoraj Jim Brown'a od zarzutu napadu i pobicia 18-letniej nadobnej Brendy Ayers, która podczas trzydniowej rozprawy szczegółowo opisała swoje intymne stosunki z gwiazdą szampiońskiej drużyny piłki nożnej Cleveland Browns.

Browns.

Jim wrócił bezwzględnie do swej drużyny przekonany, iż publiczność zapomni podniesione przez Ayers zarzuty seksualne i rzekomej brutalności. Ława zastanawiała się nad wydaniem werdyktu tylko 75 minut. Z zarzutami Ayers łączyły się żądania pieniędzy.



Stuchajcie Programu GRUNWALDZKIEGO ze Stacji WOPA W KAŻDY WTÓREK, ŚRODĘ, CZWARTEK I PIĄTEK Od godz. 7-7:30 wieczorem Ogłoszenia odpowiedzialnych kupców oraz skecz humorystyczny: KŁOPOTY SIEKIERKÓW Bronisław Zielinski, kierownik Pelagia i Bronisław Mrozwie, anonserzy

Godzina Słoneczna LIDII PUCIŃSKIEJ Rano 8:30 - 9:30 ze Stacji WEDC KALENDARZYK — PORADY: DLA PIĘKNYCH PAŃ, GOSPODARZE, PRZEPISY KUCHARSKIE — POEZJE — POGADANKI — DAWNE NIEZAPOMNIANE PIOSENKI Wieczorem o 8 ze Stacji WOPA PRZEGŁAD IMPREZ — ROCZNIC NARODOWYCH KĄCIK WETERAŃSKI

Nienawiść Sąsiadów i Miłość Młodych Jest Tematem Nowego Filmu "Mam Tu Swoj Dom" Dziś Od 2 w Niedzielę Od 12 w Ochłodzanym Teatrze Milford Przy Pulaski i Milwaukee



Dla zakochanych i młodych, ślepa nienawiść sąsiadów należy do dawnej przeszłości... a mimo to Kasie Daracz wyganiają z domu, bo Kuba Fornalczak jest w niej zakochany lub może tylko lubi.

Kubie zarzucają, że 30 lat temu... gdy jeszcze na świecie go nie było, ojciec jego zabił Daraczę w sprzeczce o skibę ziemi i że od tych czasów obie rodziny procesują się po sądach.

W nowym filmie "Mam Tu Swoj Dom" według scenariusza Janusza Chudzińskiego, ślepa nienawiść sąsiadów... młodym za-truwa życie!

Dziś od 2-jej w niedzielę od 12-jej w ochłodzanym teatrze Milford, przy Pulaski narożnik Mil-

waukee Avenue, odpoczniecie w miłej temperaturze i oglądanie intrygującego dramatu wiejskiego w nowym filmie "Mam Tu Swoj Dom".

W ochłodzanym teatrze Milford podziwiać będziecie również nagrodzoną opowieść z północnej Italii pod tytułem "Józefina" która przekazuje wszystkie, że życie jest piękne... i że nawet zupełnie obcy ludzie są nam bliżsi jak naogół się wydaje! Premierowy program teatru Milford uzupełnia krajoznawczy film kolorowy z południowej Ameryki.

Jeśli upały Wam dokuczają... przyjdzie odpocząć w chłodnym teatrze Milford, przy Pulaski, narożnik Milwaukee Ave. (R.M.)

Piknik Tow. Im. Henryka Sienkiewicza Nr 2 Gr. 1975 ZNP

Wielki piknik urządzi Tow. Im. Henryka Sienkiewicza Nr. 2 Grupa 1975 ZNP z Hanson Parku i okolic — już w przyszłą sobotę dnia 31-go lipca w lasu Clayton Smith, dawniej nazywanym Caldwell Woods, przy Milwaukee i Devon ulicach, blisko cmentarza św. Wojciecha — Grove 1, Platforma 152a. Doborowa orkiestra, kuchnia pierwszej klasy, przygotowana przez Mistrzynię kuchni, panią Emilię Sierlecką, wybór w potrawach, rozmaite świeże i orzeźwiające napoje.

Początek pikniku już w południe, dla dzieci rozmaite niespodzianki, dla wszystkich wiele uciechy i naprawdę pełnego zadowolenia.

Za zarząd i komitet: — Józef Potaczek, prezes; Walter J. Kuboń, sekr. fin.; i przewodniczący; Julia Żurawska, sekretarka.

CZOŁOWE PROGRAMY RADIOWE

'Poranny Dzwonek' Nadawane Przez Całą Godzinę od 6:30 rano Od Poniedziałku do Piątku 'Wesoła Chicagowska Fała' SOBOTA: 11-11:30 Przed Poł. NIEDZIELA: 1-2 Po Południu

NADAWANE OD 13 LAT ze stacji WOPA 1490 Kc. Kierownik M. PRZEMYSKI Tel. BEImont 5-2444

SŁUCHAJCIE PROGRAMU NINY CZUWAROWEJ

W Każdą Niedzielę od 11 rano do 1-jej po poł. od 11 do 12 Muzyka Międzynarodowa od 12 do 1 Głos Polski RADIOSTACJA WXRT FM - 93.1

Zapraszamy Do Słuchania Programów Prowadzonych Przez Wiktora Borzkowskiego! Radiowy Teatrzyk w każdą niedzielę od 3:00 do 3:30 po poł. ze stacji WSEB i od 3:30 do 4:00 po poł. ze stacji WOPA — i — Radiowa Syrena w każdą sobotę od 8:00 do 8:30 ze Stacji WSEB (1240 Kilocykli) Skecz — Stuchowiska — Migawki WERSZE — MUZYKA I KOMENTARZE POLITYCZNE Współpracują: S. Szymanska A. Borzkowska, A. Wojtowicz J. Niepomnik We wszystkich sprawach radiowych prosimy dzwonić pod numer CO 1-2481

LIPCOWA UPRZĄTAJĄCA WYPRZEDAŻ

Duże Oszczędności Na Dobrych Męskich Ubraniach



BERMUDA SZORTY
TERAZ \$4.88



Slim Spodnie

TERAZ \$5.88

Wyprowadź Spodni



LETNIE UBRANIA TROPIKALNE 20% ZNIŻKI

SEIGAN'S
Skład Dla Mężczyzn i Chłopców
4640 S. Ashland Ave.

No-Iron **KOSZULE**
TERAZ \$3.88

Chłopięce Letnie **KOSZULE**
Wszystkie ZNIŻONE

KUPUJCIE W NASZYM WIĘKSZYM OCHŁADZANYM SKŁADZIE

Otwarte Wieczorami: Poniedziałek i Czwartek — Zamknięte w Niedzielę przez Lipiec i Sierpień.

Popierajcie tych, którzy ogłaszają się w Dzien. Związkowym

GRAND OPENING

PRZEZ 4 DNI:

ŚRODA, 28 LIPCA
CZWARTEK, 29 LIPCA
PIĄTEK, 30 LIPCA
SOBOTA, 31 LIPCA

DARMO! DARMO!
KOMPLET 4 PIĘKNYCH, 11-to UNCJOWYCH SZKLANEK
Z RYSUNKAMI ANTYCZNYCH MODELI SAMOCHODÓW PRZY KUPNIE
PONAD 8 GALONÓW GAZOLINY SHELL
DLA DZIECI DARMO: BALONY i LIZAKI
ORAZ
TEN, KOMU SZCZĘŚCIE DOPISZE OTRZYMA ZUPEŁNIE DARMO 2 OPONY "SNOW TIRES" Marki GOODYEAR

PROSZĘ WYCIĄC ZAMIESZCZONY OBOK KUPON, WYPEŁNIĆ i WRZUCIĆ W DNIACH OTWARCIA OD 28-31 LIPCA OBSŁUGUJĄCEMU.

Ten, kto będzie miał szczęście, zostanie zawiadomiony. Komisyjne ciągnięcie w niedzielę.

KORZYSTAJCIE Z OKAZJI!

ADAM & GEORGE SHELL SERVICE
ADAM KRAJ I GEORGE KSIĄŻKIEWICZ

1133 N. ASHLAND AVE. TEL. CA 7-9252

BLISKO NAROŻNIKA ASHLAND i DIVISION

MÓWIMY PO POLSKU

WYKONUJEMY WSZELKIE REPERACJE SAMOCHODÓW
MECHANIK DYŻURNY OD 6:00 RANO DO POŁNOCY — "ROAD SERVICE"

Zapraszamy Członków Podhalan, Wszystkie Kluby, Koła Podhalańskie. Nasze Organizacje Polskie i Cała Polonię Do Przybycia — Każdy Ubawi Się Doskonale

Komitet przygotował i obmyślił wszystko, aby wszystkich doskonale zabawić i ugościć po staropolsku. Dwa duże bary: więc nikt nie będzie narzekał na pragnienie, bardzo duża jadalnia, gdzie wyśmienite potrawy będą podawane, przygotowane przez znakomite kucharki. Także będą i mniejsze przekąski. Dla młodzieży i starszych doskonale orkiestry będą przygrywać do tańca. Prócz tego wiele miłych i przyjemnych niespodzianek, jako też nagrody wejściowe. — Każdy na pewno ubawi się doskonale. Dochód Na Cele Dobroczynne i Pomoc Naszym Rodakom

JUŻ JUTRO W NIEDZIELE DNIA 25-go LIPCA

odbędzie się
BEZ WZGLĘDU NA POGODĘ
WYSTĘP GÓRALI GIEWONTU

WYBÓR KRÓLOWEJ PODHALAN NA PIKNIKU KLUBU ODROWAŻ PODHALAŃSKI W OGRODZIE WOŹNIAKA 2530 Blue Island Avenue